CRABV 55 **PLEN 122**

DE KAMER BE
LA CHAMBRE BE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

SÉANCE PLÉNIÈRE

PLENUMVERGADERING

Jeudi

15-07-2021

Après-midi

Donderdag

15-07-2021

Namiddag

N-VA	*Nieuw-Vlaamse Alliantie*
Ecolo-Groen	*Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen*
PS	*Parti Socialiste*
VB	*Vlaams Belang*
MR	*Mouvement réformateur*
CD&V	*Christen-Democratisch en Vlaams*
PVDA-PTB	*Partij van de Arbeid – Parti du Travail de Belgique*
Open Vld	*Open Vlaamse Liberalen en Democraten*
Vooruit	*Vooruit*
cdH	*centre démocrate Humaniste*
DéFI	*Démocrate Fédéraliste Indépendant*
INDEP-ONAFH	*Indépendant - Onafhankelijk*

Abréviations dans la numérotation des publications :		*Afkortingen bij de nummering van de publicaties :*	
DOC 55 0000/000	*Document parlementaire de la 55e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif*	*DOC 55 0000/000*	*Parlementair stuk van de 55e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer*
QRVA	*Questions et Réponses écrites*	*QRVA*	*Schriftelijke Vragen en Antwoorden*
CRIV	*Version provisoire du Compte Rendu Intégral*	*CRIV*	*Voorlopige versie van het Integraal Verslag*
CRABV	*Compte Rendu Analytique*	*CRABV*	*Beknopt Verslag*
CRIV	*Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)*	*CRIV*	*Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)*
PLEN	*Séance plénière*	*PLEN*	*Plenum*
COM	*Réunion de commission*	*COM*	*Commissievergadering*
MOT	*Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)*	*MOT*	*Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)*

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Commandes :
Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.lachambre.be
e-mail : publications@lachambre.be

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers
Bestellingen :
Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.dekamer.be
e-mail : publicaties@dekamer.be

SOMMAIRE

Communication 1

QUESTIONS 2

Questions jointes de 2

- Annick Ponthier à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'aide aux victimes des inondations" (55001858P) 2

- Wouter De Vriendt à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les inondations dans notre pays – la problématique climatique et l'aide aux victimes" (55001863P) 2

- Raoul Hedebouw à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les inondations dans notre pays" (55001867P) 2

- Michel De Maegd à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'organisation de l'aide à la suite des inondations" (55001870P) 2

- Mélissa Hanus à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Les inondations et le secours à la population" (55001871P) 2

Orateurs: **Annick Ponthier, Wouter De Vriendt, Raoul Hedebouw**, président du groupe PVDA-PTB**, Michel De Maegd, Mélissa Hanus, Alexander De Croo**, premier ministre**, Annelies Verlinden**, ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Question de Sander Loones à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La bombe à retardement budgétaire" (55001862P) 8

Orateurs: **Sander Loones, Alexander De Croo**, premier ministre

Questions jointes de 9

- François De Smet à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La situation sanitaire à la veille du Comité de concertation" (55001855P) 9

- Catherine Fonck à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "La situation sanitaire à la veille du Codeco et la progression des variants" (55001869P) 9

- Florence Reuter à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les perspectives en vue du 9

INHOUD

Mededeling 1

VRAGEN 2

Samengevoegde vragen van 2

- Annick Ponthier aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De ondersteuning van de slachtoffers van de watersnood" (55001858P) 2

- Wouter De Vriendt aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De overstromingen in ons land - de klimaatproblematiek en de ondersteuning van slachtoffers" (55001863P) 2

- Raoul Hedebouw aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De overstromingen in ons land" (55001867P) 2

- Michel De Maegd aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De hulpverlening na de overstromingen" (55001870P) 2

- Mélissa Hanus aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De overstromingen en de hulpverlening aan de bevolking" (55001871P) 2

Sprekers: **Annick Ponthier, Wouter De Vriendt, Raoul Hedebouw**, voorzitter van de PVDA-PTB-fractie**, Michel De Maegd, Mélissa Hanus, Alexander De Croo**, eerste minister**, Annelies Verlinden**, minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische vernieuwing

Vraag van Sander Loones aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De budgettaire tijdbom" (55001862P) 8

Sprekers: **Sander Loones, Alexander De Croo**, eerste minister

Samengevoegde vragen van 9

- François De Smet aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De gezondheidssituatie daags voor het Overlegcomité" (55001855P) 9

- Catherine Fonck aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De gezondheidssituatie daags voor het Overlegcomité en de opmars van de varianten" (55001869P) 9

- Florence Reuter aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De vooruitzichten voor het 9

prochain Codeco" (55001872P)

- Nawal Farih à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La situation par rapport au coronavirus" (55001873P) 9

- Maggie De Block à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le pronostic concernant le Codeco de demain consacré à la situation par rapport au coronavirus" (55001876P) 9

- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les mesures de lutte contre le coronavirus" (55001868P) 9
Orateurs: **François De Smet, Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH**, Florence Reuter, Nawal Farih, Maggie De Block**, présidente du groupe Open Vld**, Peter De Roover**, président du groupe N-VA**, Alexander De Croo**, premier ministre**, Frank Vandenbroucke**, vice-premier ministre et ministre des Affaires sociales et de la Santé publique

Questions jointes de 16

- Kurt Ravyts à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "L'impact social du paquet Fit for 55 de la CE et de sa mise en œuvre en Belgique" (55001856P) 16

- Kris Verduyckt à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Les plans climatiques de la Commission européenne (Fit for 55)" (55001859P) 16
Orateurs: **Kurt Ravyts, Kris Verduyckt, Georges Gilkinet**, vice-premier ministre et ministre de la Mobilité

Questions jointes de 18

- Björn Anseeuw à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La politique concernant le marché de l'emploi" (55001861P) 18

- Tania De Jonge à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La conférence sur l'emploi et la voie vers une plus grande flexibilité" (55001877P) 18
Orateurs: **Björn Anseeuw, Tania De Jonge, Thomas Dermine**, secrétaire d'État pour la Relance et les Investissements stratégiques, chargé de la Politique scientifique, adjoint au ministre de l'Économie et du Travail

Question de Koen Geens à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les cas de maltraitance d'enfants durant la crise du coronavirus" (55001866P) 21
Orateurs: **Koen Geens, Sarah Schlitz**,

volgende Overlegcomité" (55001872P)

- Nawal Farih aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronasituatie" (55001873P) 9

- Maggie De Block aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De vooruitblik op het Overlegcomité van morgen i.v.m. de coronasituatie" (55001876P) 9

- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronamaatregelen" (55001868P) 9
Sprekers: **François De Smet, Catherine Fonck**, voorzitster van de cdH-fractie**, Florence Reuter, Nawal Farih, Maggie De Block**, voorzitster van de Open Vld-fractie**, Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie**, Alexander De Croo**, eerste minister**, Frank Vandenbroucke**, vice-eersteminister en minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid

Samengevoegde vragen van 16

- Kurt Ravyts aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "De sociale gevolgen van het Fit for 55-pakket van de EC en de implementatie ervan in België" (55001856P) 16

- Kris Verduyckt aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "De klimaatplannen van de Europese Commissie (Fit for 55)" (55001859P) 16
Sprekers: **Kurt Ravyts, Kris Verduyckt, Georges Gilkinet**, vice-eersteminister en minister van Mobiliteit

Samengevoegde vragen van 18

- Björn Anseeuw aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het arbeidsmarktbeleid" (55001861P) 18

- Tania De Jonge aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De werkgelegenheidsconferentie en het traject naar meer arbeidsflexibiliteit" (55001877P) 18
Sprekers: **Björn Anseeuw, Tania De Jonge, Thomas Dermine**, staatssecretaris voor Relance en Strategische Investeringen, belast met Wetenschapsbeleid, toegevoegd aan de minister van Economie en Werk

Vraag van Koen Geens aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De gevallen van kindermishandeling tijdens de coronacrisis" (55001866P) 21
Sprekers: **Koen Geens, Sarah Schlitz**,

secrétaire d'État à l'Égalité des genres, à l'Égalité des chances et à la Diversité, adjointe au ministre de la Mobilité

Questions jointes de 23

- Gilles Vanden Burre à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "Les sans-papiers de l'église du Béguinage" (55001857P) 23

- Ben Segers à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "La grève de la faim à l'église du Béguinage" (55001860P) 23

- Nabil Boukili à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "La grève de la faim des sans-papiers" (55001864P) 23

- Ahmed Laaouej à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "La grève de la faim des sans-papiers" (55001874P) 23

- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La situation des sans-papiers" (55001875P) 23
Orateurs: **Gilles Vanden Burre**, président du groupe Ecolo-Groen**, Ben Segers, Nabil Boukili, Ahmed Laaouej**, président du groupe PS**, Catherine Fonck**, présidente du groupe cdH**, Sammy Mahdi**, secrétaire d'État à l'Asile et la Migration, chargé de la Loterie Nationale, adjoint à la ministre de l'Intérieur, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

SCRUTINS 27

Scrutin sur les demandes de naturalisation 27

Commissions de nomination pour le notariat – Renouvellement de la moitié des mandats – Nomination des membres suppléants 27

Scrutins prolongés 28

INTERPELLATIONS 28

Interpellations jointes de 28

- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (55000162I) 28

- Barbara Pas à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (55000163I) 28
Orateurs: **Peter De Roover**, président du groupe N-VA**, Barbara Pas**, présidente du groupe VB**, Alexander De Croo**, premier

staatssecretaris voor Gendergelijkheid, Gelijke Kansen en Diversiteit, toegevoegd aan de Minister van Mobiliteit

Samengevoegde vragen van 23

- Gilles Vanden Burre aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De sans-papiers in de Begijnhofkerk" (55001857P) 23

- Ben Segers aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De hongerstaking in de Begijnhofkerk" (55001860P) 23

- Nabil Boukili aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De hongerstaking van de sans-papiers" (55001864P) 23

- Ahmed Laaouej aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De hongerstaking van de sans-papiers" (55001874P) 23

- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De situatie van de sans-papiers" (55001875P) 23
Sprekers: **Gilles Vanden Burre**, voorzitter van de Ecolo-Groen-fractie**, Ben Segers, Nabil Boukili, Ahmed Laaouej**, voorzitter van de PS-fractie**, Catherine Fonck**, voorzitster van de cdH-fractie**, Sammy Mahdi**, staatssecretaris voor Asiel en Migratie, belast met de Nationale Loterij, toegevoegd aan de minister van Binnenlandse Zaken, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

GEHEIME STEMMINGEN 27

Geheime stemming over de naturalisaties 27

Benoemingscommissies voor het notariaat – Hernieuwing van de helft van de mandaten – Benoeming van de plaatsvervangende leden 27

Verlengde geheime stemmingen 28

INTERPELLATIES 28

Samengevoegde interpellaties van 28

- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (55000162I) 28

- Barbara Pas aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (55000163I) 28
Sprekers: **Peter De Roover**, voorzitter van de N-VA-fractie**, Barbara Pas**, voorzitster van de VB-fractie**, Alexander De Croo**, eerste

ministre

Motions 34
Orateurs: **Maggie De Block**, présidente du groupe Open Vld

Interpellations jointes de 35

- Thierry Warmoes à Tinne Van der Straeten (Énergie) sur "Les résultats de l'étude d'Elia et le CRM" (55000164I) 35

- Kurt Ravyts à Tinne Van der Straeten (Énergie) sur "Les résultats de l'étude d'adéquation et de flexibilité 2022-2032" (55000165I) 35
Orateurs: **Thierry Warmoes, Kurt Ravyts, Tinne Van der Straeten**, ministre de l'Énergie

Motions 42
Orateurs: **Wouter De Vriendt**

SCRUTINS (CONTINUATION) 45

Commissions de nomination pour le notariat – Nomination des membres suppléants – Renouvellement de la moitié des mandats – Résultat du scrutin 45

Scrutin sur les demandes de naturalisation – Résultat 46

Comité permanent de contrôle des services de police – Nomination du greffier – Appel aux candidats 46

Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Remplacement du greffier – Appel aux candidats 47

Nominations – Procédure 48

Demande d'urgence émanant du gouvernement 48
Orateurs: **David Clarinval**, ministre des Classes moyennes, des Indépendants, des PME et de l'Agriculture, des Réformes institutionnelles et du Renouveau démocratique

Prise en considération de propositions 49

VOTES NOMINATIFS 49

Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Annick Ponthier sur "Le soutien psychologique aux militaires durant leur carrière" (n° 149) 49
Orateurs: **Annick Ponthier**

Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Maria Vindevoghel sur "Le site de 50

minister

Moties 34
Sprekers: **Maggie De Block**, voorzitster van de Open Vld-fractie

Samengevoegde interpellaties van 35

- Thierry Warmoes aan Tinne Van der Straeten (Energie) over "De resultaten van de studie van Elia en het CRM" (55000164I) 35

- Kurt Ravyts aan Tinne Van der Straeten (Energie) over "De resultaten van de adequacy and flexibility study 2022-2032" (55000165I) 35
Sprekers: **Thierry Warmoes, Kurt Ravyts, Tinne Van der Straeten**, minister van Energie

Moties 42
Sprekers: **Wouter De Vriendt**

GEHEIME STEMMINGEN (VOORTZETTING) 45

Benoemingscommissies voor het notariaat – Benoeming van de plaatsvervangende leden – Hernieuwing van de helft van de mandaten – Uitslag van de geheime stemming 45

Geheime stemming over de naturalisaties – Uitslag 46

Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Benoeming van de griffier – Oproep tot kandidaten 46

Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen – en veiligheidsdiensten – Vervanging van de griffier – Oproep tot kandidaten 47

Benoemingen – Procedure 48

Urgentieverzoek van de regering 48
Sprekers: **David Clarinval**, minister van Middenstand, Zelfstandigen, KMO's en Landbouw, Institutionele Hervormingen en Democratische Vernieuwing

Inoverwegingneming van voorstellen 49

NAAMSTEMMINGEN 49

Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Annick Ponthier over "De psychologische ondersteuning van militairen tijdens hun loopbaan" (nr. 149) 49
Sprekers: **Annick Ponthier**

Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Maria Vindevoghel over "De 50

l'Arsenaal à Gand" (n° 152) *Orateurs:* **Maria Vindevoghel**		Arsenaalsite te Gent" (nr. 152) *Sprekers:* **Maria Vindevoghel**	
Motions déposées en conclusion des interpellations de	51	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van	51
- M. Peter De Roover sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (n° 162)	51	- de heer Peter De Roover over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (nr. 162)	51
- Mme Barbara Pas sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (n° 163)	51	- mevrouw Barbara Pas over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (nr. 163)	51
Motions déposées en conclusion des interpellations de	52	Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van	52
- M. Thierry Warmoes sur "Les résultats de l'étude d'Elia et le CRM" (n° 164)	52	- de heer Thierry Warmoes over "De resultaten van de studie van Elia en het CRM" (nr. 164)	52
- M. Kurt Ravyts sur "Les résultats de l'étude d'adéquation et de flexibilité 2022-2032" (n° 165)	52	- de heer Kurt Ravyts over "De resultaten van de adequacy and flexibility study 2022-2032" (nr. 165)	52
Chambre des représentants et dotation aux partis politiques – Comptes 2020 (2117/1)	53	Kamer van volksvertegenwoordigers en dotatie aan de politieke partijen – Rekeningen 2020 (2117/1)	53
Amendements et articles réservés du projet de loi relatif aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique (1951/1-16)	53	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie (1951/1-16)	53
Ensemble du projet de loi relatif aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique (1951/9)	60	Geheel van het wetsontwerp betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie (1951/9)	60
Proposition de résolution visant une amélioration structurelle de la coopération policière entre la Belgique et la France (1809/4)	61	Voorstel van resolutie betreffende een structurele verbetering van de politiesamenwerking tussen België en Frankrijk (1809/4)	61
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Serbie relatif à la coopération policière, fait à Belgrade le 7 février 2017 (2015/1)	61	Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Republiek Servië betreffende de politiesamenwerking, opgesteld te Belgrado op 7 februari 2017 (2015/1)	61
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Agence spatiale européenne additionnel à la Convention portant création d'une agence spatiale européenne du 30 mai 1975, sur les privilèges et immunités de l'Agence spatiale européenne en Belgique, fait à Bruxelles le 24 mai 2017 (2048/1)	61	Wetsontwerp houdende instemming met de Aanvullende Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Europees Ruimteagentschap bij het Verdrag tot oprichting van een Europees Ruimteagentschap van 30 mei 1975, over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Ruimteagentschap in België, gedaan te Brussel op 24 mei 2017 (2048/1)	61
Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Agence spatiale européenne concernant le centre de l'Agence spatiale européenne à Redu, fait à Bruxelles le 24 mai 2017 (2051/1)	61	Wetsontwerp houdende instemming met het Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Europees Ruimteagentschap betreffende het centrum van het Europees Ruimteagentschap in Redu, gedaan te Brussel op 24 mei 2017 (2051/1)	61

Proposition de résolution visant à reconnaître et à poursuivre les crimes de génocide à l'encontre des Yézidis ainsi qu'à leur venir en aide (1766/7)	62	Voorstel van resolutie over de erkenning en de vervolging van de tegen de jezidi's gepleegde genocidemisdaden en over hulp aan de jezidische bevolking (1766/7)	62
Amendement et article réservés de la proposition de loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (1036/1-12)	62	Aangehouden amendement en artikel van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties (1036/1-12)	62
Ensemble de la proposition de loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (1036/11)	62	Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties (1036/11)	62
Projet de loi modifiant diverses lois qui transposent partiellement la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles (1965/3)	63	Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten die de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties gedeeltelijk omzetten (1965/3)	63
Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (2037/6)	63	Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (2037/6)	63
Amendements et articles réservés du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (2070/11)	63	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (2070/11)	63
Ensemble du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (2070/10)	65	Geheel van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (2070/10)	65
Projet de loi portant extension du champ d'application de la loi du 24 décembre 2020 relative au travail associatif (2094/3)	65	Wetsontwerp houdende uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 24 december 2020 betreffende het verenigingswerk (2094/3)	65
Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé (2097/1-6)	65	Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid (2097/1-6)	65
Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé (2097/5)	66	Geheel van het wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid (2097/5)	66
Projet de loi portant transposition de la directive (UE) 2018/1808 du Parlement européen et du Conseil du 14 novembre 2018 modifiant la directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive "Services de médias audiovisuels"), compte tenu de l'évolution des réalités du marché (2014/6)	66	Wetsontwerp houdende omzetting van Richtlijn (EU) 2018/1808 van het Europees Parlement en de Raad van 14 november 2018 tot wijziging van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn "audiovisuele mediadiensten") in het licht van een veranderende marktsituatie (2014/6)	66
Proposition de rejet par la commission de l'Intérieur, de la Sécurité, de la Migration et des	67	Voorstel tot verwerping door de commissie voor Binnenlandse Zaken, Veiligheid, Migratie en	67

Matières administratives de la proposition de résolution visant à prévoir dans le plan de retrait de l'Operation Vigilant Guardian (OVG) des moyens équivalents pour les sites présentant un niveau 3 de la menace (1413/1-2)
Orateurs: **Michael Freilich**

Bestuurszaken van het voorstel van resolutie teneinde te voorzien in evenwaardige middelen voor sites met dreigingsniveau 3 in het afbouwplan van Operation Vigilant Guardian (OVG) (1413/1-2)
Sprekers: **Michael Freilich**

Proposition de rejet par la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales de la proposition de résolution relative à l'obligation d'installer un système d'alarme pour les sièges enfants dans les véhicules afin d'éviter que des enfants y soient laissés seuls (1976/1-2) 68

Voorstel tot verwerping door de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale instellingen van het voorstel van resolutie betreffende het verplichten van een alarmsysteem voor kinderzitjes in voertuigen, teneinde het achterlaten van kinderen te verhinderen (1976/1-2) 68

Proposition de rejet par la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique l'Intérieur de la proposition de résolution visant à l'élaboration d'un plan de soutien et de relance du "monde de la nuit" dans le cadre de la crise du COVID-19 (1426/1-3) 68

Voorstel tot verwerping door de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda van het voorstel van resolutie over het uitwerken van een steun- en herstelplan voor de sector van het nachtelijk uitgaansleven naar aanleiding van de COVID-19-crisis (1426/1-3) 68

Adoption de l’ordre du jour 69

Goedkeuring van de agenda 69

SEANCE PLENIERE

du

JEUDI 15 JUILLET 2021

Après-midi

_____

La séance est ouverte à 14 h 22 et présidée par Mme Eliane Tillieux.

Ministres du gouvernement fédéral présents lors de l'ouverture de la séance: M. Alexander De Croo et Mme Annelies Verlinden.

01 Communication

La **présidente**: Chers collègues, comme je l'ai déjà indiqué ce matin, l'actualité dans plusieurs zones, communes et villages est absolument dramatique et évolue d'heure en heure. Une nouvelle fois, j'aimerais rappeler la solidarité de la Chambre à l'égard de l'ensemble des personnes touchées par les inondations dévastatrices qui sont en train de frapper notre pays.

J'aimerais marquer notre soutien aux victimes, à leurs familles, à leur entourage.

Nous réitérons notre soutien et nos remerciements aux différents services de secours, à la Défense, aux différentes autorités du pays, ainsi qu'à tous les volontaires qui mettent tout en œuvre pour aider les personnes touchées par les intempéries. Nous remercions également l'Union européenne pour sa solidarité.

Il est toujours très difficile de s'exprimer quand on voit les images dévastatrices qui circulent.

Chers collègues, nous devons néanmoins reprendre nos travaux, en encourageant tous ceux qui se trouvent sur le terrain. Je suis saisie par un groupe de notre Assemblée pour organiser un double débat d'actualité.

PLENUMVERGADERING

van

DONDERDAG 15 JULI 2021

Namiddag

_____

De vergadering wordt geopend om 14.22 uur en voorgezeten door mevrouw Eliane Tillieux.

Aanwezig bij de opening van de vergadering zijn de ministers van de federale regering: de heer Alexander De Croo en mevrouw Annelies Verlinden.

01 Mededeling

De **voorzitster**: Beste collega's, zoals ik vanmorgen al gezegd heb, is de huidige toestand in verschillende gebieden, gemeenten en dorpen absoluut dramatisch en verandert de situatie van uur tot uur. Ik wil er nogmaals op wijzen dat de Kamer haar solidariteit betuigt met alle burgers die getroffen worden door de verwoestende overstromingen die ons land momenteel teisteren.

Ik zou hierbij graag onze steun betuigen aan de slachtoffers, hun familie en hun naaste omgeving.

We willen nogmaals onze steun en dank uitdrukken aan de diverse hulpdiensten, aan Defensie, aan de diverse overheden van het land en aan alle vrijwilligers die alles doen om de getroffen personen te helpen. Dank ook voor de Europese solidariteit.

Het is altijd zeer moeilijk om de juiste woorden te vinden wanneer we geconfronteerd worden met de rampzalige beelden zoals die nu overal in de media te zien zijn.

Beste collega's, we moeten onze werkzaamheden niettemin hervatten en alle slachtoffers en hulpverleners een hart onder de riem steken. Een fractie van onze Assemblee heeft bij mij een verzoek ingediend om twee actualiteitsdebatten te organiseren.

J'ai reçu une demande d'organiser un débat au sujet des inondations qui frappent le pays et de la grève de la faim des sans-papiers.

La demande est rejetée.

Questions

02 Questions jointes de
- Annick Ponthier à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'aide aux victimes des inondations" (55001858P)
- Wouter De Vriendt à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les inondations dans notre pays – la problématique climatique et l'aide aux victimes" (55001863P)
- Raoul Hedebouw à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les inondations dans notre pays" (55001867P)
- Michel De Maegd à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "L'organisation de l'aide à la suite des inondations" (55001870P)
- Mélissa Hanus à Annelies Verlinden (Intérieur et Réformes institutionnelles) sur "Les inondations et le secours à la population" (55001871P)

02.01 **Annick Ponthier** (VB): Bon nombre de citoyens auront du mal à oublier l'été 2021: de nombreux ruisseaux et rivières sont sortis de leur lit et des rues ainsi que des quartiers entiers ont été inondés. Outre les énormes dégâts matériels, les précipitations ont malheureusement aussi causé la mort de plusieurs personnes. Les centres de villages sont évacués, l'eau atteint parfois jusqu'à deux mètres de hauteur et des riverains attendent les secours sur le toit de leur habitation. Entre-temps, il semble que des pillages aient également lieu.

Des mesures à long terme s'imposent: la débétonisation de vastes espaces et la remise à ciel ouvert de rivières et ruisseaux.

Mais aujourd'hui, nous devons surtout envisager des solutions à court terme. Il faut d'abord s'occuper des victimes évacuées et surtout des personnes dont les logements sont devenus totalement inhabitables. Les capacités sont-elles suffisantes à cet effet? Le fédéral peut-il apporter une contribution financière aux fonds régionaux des calamités afin qu'on puisse subvenir le plus rapidement possible aux besoins les plus urgents et que la population puisse rapidement recevoir les

Er wordt een debat gevraagd over de watersnood en de hongerstaking van de mensen zonder papieren.

Het verzoek wordt verworpen.

Vragen

02 Samengevoegde vragen van
- Annick Ponthier aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De ondersteuning van de slachtoffers van de watersnood" (55001858P)
- Wouter De Vriendt aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De overstromingen in ons land - de klimaatproblematiek en de ondersteuning van slachtoffers" (55001863P)
- Raoul Hedebouw aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De overstromingen in ons land" (55001867P)
- Michel De Maegd aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De hulpverlening na de overstromingen" (55001870P)
- Mélissa Hanus aan Annelies Verlinden (Binnenlandse Zaken en Institutionele Hervormingen) over "De overstromingen en de hulpverlening aan de bevolking" (55001871P)

02.01 **Annick Ponthier** (VB): Veel mensen zullen de zomer van 2021 niet licht vergeten: heel wat rivieren en beken traden buiten hun oevers en hele straten en wijken staan blank. Naast de enorme materiële schade zijn er helaas ook dodelijke slachtoffers. Dorpskernen worden ontruimd, het water staat soms tot twee meter hoog en mensen wachten op hun daken op hulp. Intussen wordt er blijkbaar ook geplunderd.

Langetermijnmaatregelen dringen zich op: ontharding van grote oppervlakten en het opnieuw bovengronds brengen van ondergrondse beken en rivieren.

Nu moeten we echter vooral kijken naar oplossingen op korte termijn. Vooreerst moeten de geëvacueerde slachtoffers en vooral de mensen van wie de woning totaal onbewoonbaar is geworden, worden opgevangen. Is hier voldoende capaciteit voor? Kan het federale niveau financieel bijspringen in de gewestelijke rampenfondsen, zodat de ergste noden zo snel mogelijk worden gelenigd en mensen snel de middelen krijgen om hun leven weer op te bouwen?

moyens de reconstruire leur vie?

Des catastrophes comme celle-ci montrent clairement que la Protection civile est indispensable dans ce pays. Le premier ministre prendra-t-il des mesures afin d'annuler la décision pernicieuse d'affaiblissement de la Protection civile prise par le ministre Jambon?

Rampen zoals deze maken duidelijk dat de Civiele Bescherming onmisbaar is in dit land. Zal de premier stappen ondernemen om de nefaste afbraakbeslissing van minister Jambon terug te draaien?

02.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Nous nous trouvons face à une catastrophe nationale. Les images horribles font penser aux inondations catastrophiques de 1953. Des communes entières se retrouvent sous eau, des maisons s'effondrent, des gens se réfugient sur leur toit. Plusieurs décès sont déjà à déplorer et le niveau des eaux continue de monter.

02.02 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Dit is een nationale ramp. De verschrikkelijke beelden doen denken aan de overstromingen in het rampjaar 1953. Volledige gemeenten staan onder water, huizen storten in, mensen vluchten hun dak op. Er zijn ook al verschillende overlijdens. Het water blijft maar stijgen.

Notre soutien et notre solidarité sont à présent essentiels. Les services de secours, la Protection civile et l'armée ont été mobilisés. La Flandre occidentale propose son aide. Les pompiers d'Anvers interviennent également à Liège. Ce sont de beaux gestes de solidarité et c'est ce dont notre pays a besoin. Les gens veulent une aide immédiate, et ce, aussi en ce qui concerne l'indemnisation des dégâts. Il est de notre devoir, en notre qualité d'autorité publique, de les aider au maximum.

Onze steun en solidariteit zijn nu essentieel. De hulpdiensten, de Civiele Bescherming en het leger zijn gemobiliseerd. Vanuit West-Vlaanderen wordt hulp geboden. De brandweer van Antwerpen is ook in Luik actief. Dat is solidariteit en zo moet het in dit land. Mensen willen onmiddellijke hulp, ook om de schade vergoed te krijgen. Als overheid moeten we daar maximaal bij helpen.

Allons-nous persister longtemps à rester aveugles à ce qui se joue vraiment? Le réchauffement climatique a des conséquences dévastatrices. Il est plus que jamais nécessaires d'adopter des mesures vertes.

Gaan we nog langer onze ogen sluiten voor wat er echt gaande is? De klimaatopwarming is een ingrijpende klimaatverstoring. Groene beleidsmaatregelen zijn meer dan ooit relevant.

La Commission européenne a présenté son ambitieux projet climatique "Ajustement à l'objectif 55". Il y a donc de l'espoir. Notre pays soutiendra-t-il pleinement ce projet?

De Europese Commissie heeft het ambitieuze Fit for 55-klimaatplan voorgesteld. Er is dus hoop. Zal ons land deze plannen voluit steunen?

02.03 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): La situation est catastrophique, en particulier en province de Liège: les voitures sont emportées, les maisons ne tiennent plus debout, la Meuse sort de son lit. Que va-t-on faire? D'abord, la solidarité est là, entre Flamands, Bruxellois et Wallons.

02.03 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): De situatie is rampzalig, vooral in de provincie Luik: auto's worden meegesleurd, huizen storten in, de Maas treedt buiten haar oevers. Welke maatregelen zullen er genomen worden? Eerst en vooral wil ik wijzen op de solidariteit tussen Vlamingen, Brusselaars en Walen.

(En néerlandais) La Flandre témoigne également de la solidarité. Cessons cette division, nous sommes unis face à l'adversité!

(Nederlands) Ook in Vlaanderen is er solidariteit. Laat ons stoppen met die verdeeldheid, we staan hier allemaal samen voor!

Les pompiers d'Anvers se sont immédiatement rendus à Liège.

De brandweer van Antwerpen is onmiddellijk naar Luik gekomen.

(En français) Les Liégeois sont touchés par cette solidarité. Elle doit désormais aller plus loin et il faut

(Frans) De Luikenaars zijn geroerd door die solidariteit, die nog verder moet gaan. Op termijn

aussi à terme se poser des questions. Ce qui arrive est-il normal? Quelles en sont les causes? Est-ce la politique du tout au béton, est-ce le réchauffement climatique?

Mais d'abord, que va-t-on faire au niveau fédéral? Plutôt que de fermer des casernes, quels renforts donnera-t-on aux pompiers, à la Protection civile pour sauver des vies?

02.04 **Michel De Maegd** (MR): Les inondations engendrent des visions d'apocalypse dans le pays et ont coûté plusieurs vies. Les pluies diluviennes, les crues des cours d'eau plongent des milliers de sinistrés dans la détresse. Ils ont besoin d'une aide à la hauteur des intempéries. Les provinces de Liège, de Luxembourg, de Namur et du Brabant wallon sont en phase rouge d'alerte de crue, la situation dans le Limbourg est préoccupante. Le mécanisme de protection civile de l'UE a été activé.

Parmi les citoyens en grande détresse, des commerçants et des indépendants déjà très affectés par la crise du covid risquent de tout perdre.

Où en est la situation? Que fait le fédéral pour venir en aide aux citoyens, aux provinces, aux communes frappées par ces intempéries?

02.05 **Mélissa Hanus** (PS): D'abord, saluons le travail titanesque de tous ceux qui se battent pour sauver des vies humaines. Pompiers, militaires, police, ambulances, Protection civile sont mobilisés. Les secouristes, malgré une mobilisation de toutes les forces vives, sont dépassés.

La ministre de la Défense a envoyé les militaires prêter main forte aux pompiers. Aujourd'hui, vous avez activé le mécanisme de protection civile de l'UE qui permet de faire appel aux autres pays de l'Union. Quelle est la portée de ce mécanisme? Comment aiderez-vous les pouvoirs locaux et régionaux à faire face à la catastrophe?

02.06 **Alexander De Croo**, premier ministre *(en néerlandais)*: J'adresse toute ma sympathie à toutes les personnes touchées par ce déchaînement des éléments qui nous fait comprendre combien nous sommes petits et

moeten we ons ook vragen stellen. Is het normaal wat er nu gebeurt? Wat zijn de oorzaken van deze problemen? Zijn ze te wijten aan het beleid waarin alles moet wijken voor het beton, of aan de klimaatopwarming?

Maar eerst en vooral: welke stappen zullen er op federaal vlak gezet worden? Hoe zullen we de brandweer en de Civiele Bescherming versterken zodat ze mensenlevens kunnen redden, in plaats van hun kazernes te sluiten?

02.04 **Michel De Maegd** (MR): De overstromingen in ons land leveren apocalyptische beelden op en hebben al verschillende mensenlevens geëist. Door de stortregens en waterlopen die buiten hun oevers treden verkeren duizenden slachtoffers in nood. Ze moeten hulp krijgen om deze rampspoed het hoofd te kunnen bieden. Voor de provincies Luik, Luxemburg, Namen en Waals-Brabant werd alarmfase rood afgekondigd wegens gevaar voor overstromingen, en de situatie in Limburg is zorgwekkend. Het EU-mechanisme voor civiele bescherming werd geactiveerd.

Onder de zwaarst getroffen burgers bevinden zich handelaars en zelfstandigen die al harde klappen gekregen hadden door de coronacrisis en nu alles dreigen te verliezen.

Wat is de huidige stand van zaken? Wat doet de federale overheid om de door dit noodweer getroffen burgers, provincies en gemeenten te hulp te schieten?

02.05 **Mélissa Hanus** (PS): Ik wil in de eerste plaats hulde brengen aan het titanenwerk van al diegenen die vechten om mensenlevens te redden. Er worden brandweermannen, militairen, politieagenten, ambulanciers en ambtenaren van de Civiele Bescherming ingezet. De reddingswerkers kunnen, ondanks de inzet van alle stakeholders, de situatie niet meer de baas.

De minister van Defensie heeft militairen gestuurd om de brandweer te helpen. Vandaag hebt u het EU-mechanisme voor civiele bescherming in werking gesteld, waardoor u op de andere EU-landen een beroep kunt doen. Wat is de reikwijdte van dat mechanisme? Hoe zult u de lokale en gewestelijke overheden helpen om de ramp aan te pakken?

02.06 Eerste minister **Alexander De Croo** *(Nederlands)*: Ik betuig ons medeleven aan iedereen die getroffen is door deze brute natuurkracht, die ons bijzonder klein en kwetsbaar doet voelen. We hebben apocalyptische beelden

vulnérables. Nous avons vu des scènes apocalyptiques.

gezien.

(En français) Derrière ces images, il y a beaucoup de souffrance, de personnes dans une situation très difficile et d'autres qui font l'impossible pour aider. Il y a des gens qui voient leur maison, le travail de toute une vie ravagés en un instant. Je pense aux familles et aux proches de tous ceux qui sont concernés.

(Frans) Achter deze beelden gaat veel leed schuil, van mensen in een zeer penibele situatie en van anderen die bergen verzetten om hen te helpen. Er zijn mensen die hun huis, het werk van een heel leven in een oogwenk zien vernield worden. Mijn gedachten gaan uit naar de families en de dierbaren van alle betrokkenen.

(En néerlandais) La ministre de l'Intérieur est en contact permanent avec le Centre de crise national et les gouverneurs, et elle examine à quels niveaux il est possible d'apporter un soutien fédéral supplémentaire. La ministre de la Défense fait de même. Nous sommes, en outre, en contact avec d'autres pays au sujet de moyens supplémentaires pouvant être mis à disposition.

(Nederlands) De minister van Binnenlandse Zaken staat permanent in contact met het Nationaal Crisiscentrum en de gouverneurs en ze bekijkt waar bijkomende federale steun mogelijk is. De minister van Defensie doet hetzelfde. We houden ook contact met andere landen over extra middelen die ter beschikking kunnen worden gesteld.

(En français) En effet, on voit une immense solidarité se mettre en place: tout le monde fait le maximum pour aider. J'exprime ma gratitude à tous ceux qui agissent sur le terrain et qui vont encore le faire dans les jours qui viennent, qui s'annoncent difficiles.

(Frans) We zien dat er inderdaad een immense golf van solidariteit op gang gekomen is: iedereen doet al het mogelijke om te helpen. Ik ben iedereen die hulp biedt op het terrein en dat de komende dagen, die wellicht moeilijk zullen zijn, nog zal doen, zeer dankbaar.

(En néerlandais) Le Roi et la ministre Annelies Verlinden se rendront sur place cet après-midi afin de témoigner notre soutien et notre solidarité à l'égard des sinistrés et de tous ceux qui donnent aujourd'hui le meilleur d'eux-mêmes pour aider et secourir. De nombreuses personnes concernées parlent d'un phénomène auquel nous n'avons jamais assisté au cours des dernières décennies. Sans vouloir préjuger de l'analyse scientifique: le GIEC, le groupe d'experts sur l'évolution du climat de l'ONU, a déjà indiqué à plusieurs reprises que nous serons confrontés dans une mesure croissante à des phénomènes tels que des précipitations extrêmes et une sécheresse extrême.

(Nederlands) De Koning en minister Verlinden zullen deze namiddag ter plaatse gaan om onze steun en solidariteit te betuigen aan de getroffenen en aan al wie vandaag het beste van zichzelf geeft om te helpen en te redden. Vele betrokkenen spreken over iets wat we de laatste decennia nog niet hebben meegemaakt. Zonder vooruit te lopen op de wetenschappelijke analyse: het IPCC, het klimaatpanel van de VN, heeft al meermaals aangegeven dat we in toenemende mate zullen worden geconfronteerd met fenomenen als extreme neerslag en extreme droogte.

(En français) N'anticipons pas: le gouvernement prend ces phénomènes climatiques au sérieux et il continuera à le faire. Aujourd'hui, l'urgence est de venir en aide aux sinistrés.

(Frans) Laten we niet op de zaken vooruitlopen: in ieder geval neemt de regering deze klimaatfenomenen heel ernstig en dat zal ze ook in de toekomst doen. Vandaag moeten we eerst en vooral de slachtoffers dringend helpen.

02.07 **Annelies Verlinden**, ministre *(en néerlandais)*: Les images sont cauchemardesques, mais je n'ose même pas imaginer ce que ressentent les personnes sur place qui ont tout perdu et qui doivent, de surcroît, lutter pour leur salut. Inutile de préciser que la situation est extrêmement grave. Notre attention et nos efforts doivent, par conséquent, se concentrer en priorité sur les victimes. Je m'y emploie, à titre personnel, en étant en contact permanent, par le biais du

02.07 Minister **Annelies Verlinden** *(Nederlands)*: De beelden zijn verschrikkelijk, maar hoe moet het dan wel niet ter plaatse zijn, om alles kwijt te raken terwijl je dan nog eens moet vechten voor je lijfsbehoud? Het hoeft geen betoog dat de situatie zeer ernstig is. Daarom moeten we al onze aandacht en inzet in de eerste plaats richten op de getroffenen. Ikzelf probeer dat te doen door via het Crisiscentrum permanent contact te houden met de gouverneurs en alle hulpdiensten op het terrein, en

Centre de crise national, avec les gouverneurs et tous les services de secours sur le terrain et en proposant une assistance là où cela est possible.

Nos premières pensées vont vers les victimes, leurs familles et amis et vers ceux qui sont particulièrement sinistrés. Le Roi et moi nous rendrons sur place pour leur remonter le moral, ainsi qu'aux membres des services de secours. Nous avons assisté ces dernières heures à une incroyable démonstration de solidarité des services d'incendie de tout le pays, de la Protection civile, des services de secours et de la Défense, obligés parfois de travailler au péril de leur propre sécurité. Ces dernières heures, y compris la nuit, les gouverneurs de province ont également fait le nécessaire, avec, naturellement, l'aide maximale du gouvernement fédéral. Le Centre de crise national et la Direction générale Sécurité et Prévention suivent aussi l'évolution de la situation. De nombreuses autres provinces ont spontanément envoyé des moyens humains et matériels pour aider. La Protection civile aussi n'a pas ménagé sa peine pour mettre du matériel à disposition.

Ce matin encore, la plate-forme nationale de coordination pour l'appui logistique s'est réunie pour améliorer encore la coordination de l'affectation des moyens et veiller à une affectation optimale du matériel: bateaux, plongeurs, hélicoptères, drones et autres équipements. La situation est bien sûr suivie en permanence, car elle évolue constamment.

Notre pays peut heureusement compter sur un très grand engagement et sur une énorme solidarité, mais cela n'a pas été suffisant face à des inondations telles qu'on n'en a jamais vues. C'est pourquoi, hier soir à 23 h 30, j'ai activé le mécanisme de protection civile de l'UE, qui a permis la mise à disposition de plusieurs bateaux de sauvetage et hélicoptères par d'autres pays européens. Nous avons encore demandé des hélicoptères supplémentaires.

(En français) Nous avons accepté l'aide de Flood Rescue Using Boats (FRUB), de la France, de l'Autriche, de l'Italie et du Luxembourg. Nous emploierons les hélicoptères français et italiens aujourd'hui. J'ai contacté les ministres des pays voisins pour appuyer nos demandes d'assistance. Je salue cette solidarité.

(En néerlandais) La situation est actuellement très précaire. La souffrance humaine et les dégâts matériels seront énormes. Nous ne rognerons ni sur les coûts ni sur les efforts pour aider les gens. Afin

ondersteuning te bieden waar mogelijk.

Onze eerste gedachten gaan daarbij uit naar de slachtoffers, hun familie en vrienden, en naar diegenen die zoveel schade hebben geleden. De Koning en ik zullen ter plaatse gaan om hen en de hulpdiensten een hart onder de riem te steken. De laatste uren is daar een ongelooflijke solidaire samenwerking opgezet door de brandweerdiensten uit het hele land, de Civiele Bescherming, de hulpverleningsdiensten en Defensie, die soms moeten werken met gevaar voor de eigen veiligheid. Ook de provinciegouverneurs hebben de afgelopen uren, ook 's nachts, gedaan wat nodig is, met uiteraard maximale ondersteuning vanuit de federale overheid. Het Nationaal Crisiscentrum en de algemene directie Veiligheid en Preventie volgen dit eveneens op. Heel wat andere provincies hebben spontaan mensen en middelen gestuurd om te helpen waar nodig. Ook de Civiele Bescherming heeft kosten noch moeite gespaard om materiaal ter beschikking te stellen.

Vanochtend nog heeft de nationale coördinatiehub voor logistieke steun vergaderd over een nog betere coördinatie van de inzet van middelen en een optimale toewijzing van het materieel: boten, duikers, helikopters, drones en andere uitrustingen. Uiteraard wordt dat ook constant opgevolgd, aangezien de situatie nog voortdurend wijzigt.

Gelukkig zijn de inzet en de solidariteit in ons land zeer groot, maar toch volstond dat niet in deze ongeziene watersnood. Daarom heb ik gisteravond om 23.30 uur het mechanisme voor civiele bescherming van de EU geactiveerd, waarbij een aantal reddingsboten en helikopters door Europese landen ter beschikking wordt gesteld. We hebben nog meer helikopters gevraagd.

(Frans) We hebben de hulp aanvaard van de Flood Rescue Using Boats (FRUB), van Frankrijk, Oostenrijk, Italië en Luxemburg. We zullen vandaag nog de Franse en Italiaanse helikopters inzetten. Ik heb de ministers van onze buurlanden gecontacteerd om onze vragen om hulp kracht bij te zetten. Ik ben heel blij met de solidariteit die ze betonen.

(Nederlands) De situatie is op dit moment zeer precair. Het menselijk leed en de materiële schade zullen zeer groot zijn. Wij zullen kosten noch moeite sparen om mensen te helpen. Om de coördinatie zo

que la coordination se déroule au mieux, je viens d'annoncer formellement la phase fédérale. Seule la collaboration nous permettra d'offrir la meilleure réponse possible.

goed mogelijk te laten verlopen, heb ik daarnet formeel de federale fase aangekondigd. Alleen door samenwerking kunnen we het best mogelijke antwoord bieden.

02.08 **Annick Ponthier** (VB): Le premier ministre fournit une réponse vide de sens, qui passe sous silence l'accueil et les moyens financiers pour aider les victimes. C'est scandaleux. Les gens ont surtout besoin d'une aide urgente.

02.08 **Annick Ponthier** (VB): De premier geeft een nietszeggend antwoord. Wij horen niets over de opvang en de financiële middelen om de slachtoffers tegemoet te komen. Dat is een echte schande. De mensen hebben nu vooral dringend hulp nodig.

J'exprime toute ma compassion avec toutes les personnes touchées et remercie les services de secours et les militaires qui s'attellent à aider la population. Les militaires sont une nouvelle fois au front. Ils reprennent une fois de plus les tâches de l'ancienne Protection civile. Il est temps que le gouvernement aille au front pour eux.

Ik druk mijn medeleven uit met alle getroffenen en bedank de hulpdiensten en militairen die de bevolking aan het helpen zijn. Weer staan de militairen in de frontlinie, weer nemen zij de taken van de vroegere Civiele Bescherming over. Het wordt tijd dat de regering voor hen in de frontlinie staat.

02.09 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Je ne sais pas quel gouvernement Mme Ponthier a écouté, mais j'entends surtout un très grand engagement, avec une affectation maximale des moyens dont dispose notre pays. Je me réjouis que le premier ministre ait également prêté attention au réchauffement climatique. Que ceux qui pensent que nous ne sommes pas concernés aillent l'expliquer aux habitants de Liège, Verviers, Spa et du Limbourg.

02.09 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Ik weet niet naar welke regering mevrouw Ponthier heeft geluisterd, maar ik hoor vooral een zeer groot engagement, met een maximale inzet van de middelen waarover ons land beschikt. Ik ben blij dat de premier ook aandacht had voor de klimaatopwarming. Wie gelooft dat dit nog steeds een ver-van-mijn-bedshow is, mag het gaan uitleggen aan de mensen in Luik, Verviers, Spa en in Limburg.

Au nom de mon groupe politique, je remercie tous les services de secours qui donnent actuellement le meilleur d'eux-mêmes.

Namens mijn fractie bedank ik alle hulpdiensten die momenteel het beste van zichzelf geven.

02.10 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Il faudra énormément de moyens et à court terme de sacs de sable, car ce n'est plus dans les missions de la Protection civile. Il faudra rediscuter des compétences retirées à ces services publics et tirer les leçons de cette catastrophe. C'est alors que l'on voit l'utilité des fonctionnaires locaux et provinciaux et des pompiers!

02.10 **Raoul Hedebouw** (PVDA-PTB): Er zullen enorm veel middelen nodig zijn en op korte termijn ook zandzakjes, want dit valt niet meer binnen de opdrachten van de Civiele Bescherming. We moeten opnieuw het debat voeren over de bevoegdheden die ontnomen werden aan die overheidsdiensten en we moeten lessen trekken uit deze ramp. Nu zien we het nut in van de lokale en provinciale ambtenaren en van de brandweer!

Le réchauffement climatique et l'épuisement de la nature par ce système économique nous reviennent aujourd'hui en pleine figure. Il faut prendre des mesures urgentes quel qu'en soit le coût, car le prix fort est aujourd'hui payé par la population.

Vandaag krijgen we de rekening gepresenteerd van de klimaatopwarming en de uitputting van de natuur, die het gevolg is van ons economisch bestel. We moeten noodmaatregelen treffen, ongeacht het kostenplaatje, want vandaag wordt de zware tol betaald door de bevolking.

02.11 **Michel De Maegd** (MR): Le cataclysme se confirme, Liège est à présent menacée. Au nom de mon groupe, j'adresse notre profonde sympathie aux familles des cinq premières victimes et aux milliers de sinistrés. Notre gratitude va à nos militaires, à nos pompiers, à la Protection civile et

02.11 **Michel De Maegd** (MR): De natuurramp grijpt verder om zich heen want nu is ook Luik bedreigd. In naam van mijn fractie betuig ik ons diepste medeleven aan de families van de vijf eerste dodelijke slachtoffers en de duizenden mensen die door de ramp zijn getroffen. Onze

aux policiers qui sont à pied d'œuvre. La priorité est de mettre les habitants en sécurité mais viendra ensuite le débat sur les mesures pour contrer le réchauffement climatique. L'État fédéral doit aider les communes, les provinces et la Région wallonne. C'est dans l'adversité que l'union fait la force. Je suis soulagé que la phase nationale d'urgence soit déclenchée.

dankbaarheid gaat uit naar onze militairen, onze brandweerlieden, de Civiele Bescherming en de politie die ter plaatse helpen. Nu moeten we eerst en vooral de inwoners in veiligheid brengen maar daarna volgt het debat over de te nemen maatregelen tegen de klimaatopwarming. De federale Staat moet de gemeenten, de provincies en het Waals Gewest helpen. Het is in tegenspoed dat eendracht macht maakt. Ik ben dan ook opgelucht dat de nationale fase van het rampenplan is afgekondigd.

02.12 **Mélissa Hanus** (PS): Le gouvernement déploie tous les moyens humains et matériels nécessaires pour faire face. Je salue le courage des citoyens et leur solidarité.

02.12 **Mélissa Hanus** (PS): De regering zet alle nodige personele en materiële middelen in om de situatie het hoofd te bieden. Ik breng hulde aan de moed van de burgers en hun solidariteit.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

03 Question de Sander Loones à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La bombe à retardement budgétaire" (55001862P)

03 Vraag van Sander Loones aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De budgettaire tijdbom" (55001862P)

03.01 **Sander Loones** (N-VA): La N-VA exprime son soutien à l'égard des victimes des intempéries et remercie tous ceux qui apportent leur aide.

Hier, nous avons reçu le rapport du Comité de monitoring. Le budget est dans le rouge foncé. Néanmoins, les discussions budgétaires ne seront pas engagées en juillet, comme c'était le cas les années précédentes. Le gouvernement n'entamera la discussion budgétaire que fin septembre. Le premier ministre trouve-t-il judicieux d'attendre aussi longtemps? La secrétaire d'État De Bleeker n'a pas vue sur les plans de la ministre Lalieux et du ministre Dermagne. Le premier ministre peut-il déjà les consulter, pour sa part?

03.01 **Sander Loones** (N-VA): De N-VA drukt haar steun uit aan de slachtoffers van het noodweer en dankt iedereen die hulp verleent.

Gisteren kregen we het rapport van het Monitoringcomité. De begroting kleurt dieprood. Toch worden de begrotingsbesprekingen niet, zoals in voorgaande jaren, in juli opgestart. De regering zet zich pas eind september aan de begrotingsbespreking. Vindt de premier het verstandig om zo lang te wachten? Staatssecretaris De Bleeker krijgt de plannen van minister Lalieux en van minister Dermagne niet te zien. Krijgt de premier ze wel al?

03.02 **Alexander De Croo**, premier ministre *(en néerlandais)*: Je partage l'inquiétude au sujet de la durabilité des finances publiques. Nous sortons d'un cataclysme économique. Tous les pouvoirs publics du pays ayant agi de concert, nous sommes parvenus à préserver au mieux notre tissu économique et notre prospérité. Après la crise financière de 2008, il a fallu sept ans pour retrouver le même niveau de prospérité. Cette fois-ci, nous y reviendrons déjà dès le début de l'an prochain.

La réduction du déficit demandera également un effort collectif de la part de tous les pouvoirs publics. Le niveau fédéral prend ses responsabilités en consentant un effort annuel fixe de 0,2 % du PIB, auquel s'ajoutent des efforts variables, en fonction de la relance économique et de la croissance.

03.02 Eerste minister **Alexander De Croo** *(Nederlands)*: Ik deel de bezorgdheid over de duurzaamheid van de overheidsfinanciën. Wij komen uit een economische orkaan. Doordat alle overheden van ons land aan hetzelfde zeel hebben getrokken, hebben wij ons economisch weefsel en onze welvaart zo goed mogelijk kunnen behouden. Na de financiële crisis van 2008 heeft het zeven jaar geduurd voor de welvaart weer op peil was. Ditmaal zal dat al begin volgend jaar het geval zijn.

Het terugdringen van het tekort zal eveneens een collectieve inspanning van alle overheden vergen. Het federale niveau neemt zijn verantwoordelijkheid met een vaste jaarlijkse inspanning van 0,2 % van het bbp. Daarbovenop komen variabele inspanningen, afhankelijk van het economische herstel en de groei.

Dès que nous recevrons les chiffres du Comité de monitoring, différents groupes de travail entreront en action. Notre méthode est exactement identique à celle des gouvernements précédents. Les discussions relatives aux décisions à prendre peuvent se dérouler en août ou en septembre. Le budget doit être bouclé pour le 15 octobre. Je ne vois pas où sont les différences entre notre calendrier et celui de gouvernements précédents.

03.03 **Sander Loones** (N-VA): Le premier ministre a participé à des gouvernements qui ont réussi à travailler l'été. Les décisions relatives au *tax shift* et à l'accord sur l'emploi ont été prises en été. Le 15 octobre est la date butoir pour la présentation du budget. Pourquoi, dès lors, ne pas prendre le temps nécessaire pour le confectionner? Les décisions prises en dernière minute produisent un travail bâclé. Le premier ministre souffre d'un réel problème de crédibilité. Selon la Banque nationale, il manque 4 milliards d'euros au budget. Les mesures prises par le gouvernement retarderont de dix ans le pic du coût du vieillissement. Nous attendons beaucoup mieux.

L'incident est clos.

04 Questions jointes de
- François De Smet à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La situation sanitaire à la veille du Comité de concertation" (55001855P)
- Catherine Fonck à Frank Vandenbroucke (VPM Affaires sociales et Santé publique) sur "La situation sanitaire à la veille du Codeco et la progression des variants" (55001869P)
- Florence Reuter à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les perspectives en vue du prochain Codeco" (55001872P)
- Nawal Farih à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La situation par rapport au coronavirus" (55001873P)
- Maggie De Block à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Le pronostic concernant le Codeco de demain consacré à la situation par rapport au coronavirus" (55001876P)
- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "Les mesures de lutte contre le coronavirus" (55001868P)

04.01 **François De Smet** (DéFI): La menace d'une quatrième vague se précise. En France, le président Macron a introduit la vaccination obligatoire du personnel soignant et l'obligation du *pass* sanitaire pour une série d'activités. Les Pays-Bas ont ordonné la fermeture partielle de l'horeca. Les hôpitaux britanniques reportent les soins non urgents. L'Espagne et le Portugal repassent en rouge. En Belgique, les bons chiffres de vaccination

Zodra de cijfers van het Monitoringcomité binnenkomen, schieten allerhande werkgroepen in gang. Wij hanteren exact dezelfde methode als de vorige regeringen. De discussies over de te nemen beslissingen kunnen in augustus of september plaatsvinden. De begroting moet er zijn op 15 oktober. Ik zie niet waarin onze timing verschilt van die van voorgaande regeringen.

03.03 **Sander Loones** (N-VA): De premier heeft deel uitgemaakt van regeringen die er wel in slaagden om in de zomer te werken. Over de taxshift en de jobdeal werd in de zomer beslist. De begroting moet er op 15 oktober liggen. Waarom neemt men er dan niet ruim de tijd voor? Beslissingen van het laatste moment leveren broddelwerk op. De premier heeft echt een geloofwaardigheidsprobleem. Volgens de Nationale Bank zit de begroting er 4 miljard euro naast. De piek van de vergrijzingskosten zal door de maatregelen van deze regering tien jaar later vallen. We verwachten echt beter.

Het incident is gesloten.

04 Samengevoegde vragen van
- François De Smet aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De gezondheidssituatie daags voor het Overlegcomité" (55001855P)
- Catherine Fonck aan Frank Vandenbroucke (VEM Sociale Zaken en Volksgezondheid) over "De gezondheidssituatie daags voor het Overlegcomité en de opmars van de varianten" (55001869P)
- Florence Reuter aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De vooruitzichten voor het volgende Overlegcomité" (55001872P)
- Nawal Farih aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronasituatie" (55001873P)
- Maggie De Block aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De vooruitblik op het Overlegcomité van morgen i.v.m. de coronasituatie" (55001876P)
- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De coronamaatregelen" (55001868P)

04.01 **François De Smet** (DéFI): De dreiging van een vierde golf wordt met de dag concreter. In Frankrijk heeft president Macron de verplichte vaccinatie van het zorgpersoneel en een verplichte 'pass sanitaire' voor een reeks activiteiten ingevoerd. Nederland heeft een gedeeltelijke sluiting van de horecasector bevolen. De Britse ziekenhuizen stellen niet-dringende zorg uit. Spanje en Portugal kleuren weer rood. In België lijkt men

ne semblent pas inciter à l'action. Or, il y a urgence: le variant delta devient dominant; les contaminations sont en forte hausse et cela se traduira par une hausse des hospitalisations si nous ne vaccinons pas les indécis.

Que prévoit le gouvernement en cas d'aggravation de la situation? Existe-t-il un plan? Pourrons-nous éviter des fermetures de secteurs? Recourrez-vous à un *pass* sanitaire étant donné la proportion de personnes vaccinées? Comment aller plus loin dans la vaccination des soignants? Qu'en est-il du plan d'action commun annoncé? Ne faudrait-il pas être plus assertif, en tout cas pour le personnel des MRS?

04.02 **Catherine Fonck** (cdH): Les indicateurs montrent une circulation du virus importante. C'était prévisible. Le variant delta présente un risque de transmission de 50 % plus élevé et provoque 2,5 fois plus d'hospitalisations. Nous sommes en retard, alors que nos défenses auraient dû être renforcées. Concernant la vaccination, 600 000 personnes de plus de 45 ans n'ont toujours reçu aucune dose, alors qu'ils sont les plus fragiles.

Quelles actions entreprendrez-vous pour convaincre les indécis? Est-il normal que l'on manque de dépistage, alors que les gens devraient se faire tester au retour de zones rouges? En termes de *tracing*, on ne cherche pas les super contaminateurs à l'origine de 80 % des contaminations. La rentrée des classes avec des enfants non vaccinés sera cruciale: des mesures de ventilation doivent être déployées en urgence. Face aux tergiversations entre niveaux de pouvoir, quelles sont vos actions?

04.03 **Florence Reuter** (MR): Le Codeco aura lieu dans quelques jours. Alors que nous nous attendions à des assouplissements, l'enthousiasme diminue fortement au vu de l'augmentation des contaminations et face à l'inquiétude générée par ce variant delta.

Les Pays-Bas et la France prennent des mesures drastiques. En France, un *pass* corona sera nécessaire dès août pour entrer dans un restaurant ou dans un lieu culturel. L'inquiétude progresse chez nous face à ces mesures.

Selon le commissaire corona, seul un voyageur sur trois respecterait les exigences de vaccination, de test négatif ou de preuve de guérison. Les contrôles

door de goede vaccinatiecijfers niet gehaast om tot actie over te gaan. De deltavariant is dominant aan het worden. Het aantal besmettingen neemt sterk toe en dat zal leiden tot meer ziekenhuisopnames als we de twijfelaars niet vaccineren.

Wat zal de regering ondernemen als de situatie verslechtert? Is er een plan? Kunnen we voorkomen dat sommige sectoren opnieuw de deuren zullen moeten sluiten? Zult u een gezondheidspasje invoeren, gelet op het percentage gevaccineerden? Hoe kunnen we ervoor zorgen dat er zich meer zorgverleners laten vaccineren? Hoe staat het met het aangekondigde gemeenschappelijke actieplan? Moeten we niet wat assertiever zijn, zeker ten aanzien van het personeel van de woonzorgcentra?

04.02 **Catherine Fonck** (cdH): De indicatoren wijzen op een grote viruscirculatie. Dat was voorspelbaar. Het besmettingsrisico bij de deltavariant ligt 50 % hoger, en deze virusvariant veroorzaakt 2,5 keer meer ziekenhuisopnames. We lopen vertraging op, terwijl we onze afweerlinies intussen hadden moeten versterken. Wat de vaccinatie betreft, hebben 600.000 45-plussers nog steeds geen eerste prik gekregen, terwijl zij het kwetsbaarst zijn.

Welke stappen zult u zetten om de twijfelaars te overhalen? Is het normaal dat er te weinig testcapaciteit is, terwijl mensen die terugkeren uit rode zones zich moeten laten testen? Wat het contactonderzoek betreft, gaat men niet op zoek naar de superverspreiders, die verantwoordelijk zijn voor 80 % van de besmettingen. De start van het nieuwe schooljaar, met kinderen die niet gevaccineerd zijn, zal cruciaal zijn. Er moeten dringend maatregelen genomen worden op het stuk van de ventilatie. Er is te veel heen-en-weergepraat tussen de beleidsniveaus, waardoor er getalmd wordt. Welke maatregelen zult u nemen?

04.03 **Florence Reuter** (MR): Het Overlegcomité zal over enkele dagen bijeenkomen. Terwijl we op versoepelingen rekenden, neemt het enthousiasme sterk af in het licht van het stijgend aantal besmettingen en door de bezorgdheid over de deltavariant.

Nederland en Frankrijk nemen drastische maatregelen. In Frankrijk zal er vanaf augustus een coronapasje vereist zijn om een restaurant of een cultuurcentrum te bezoeken. Als gevolg van die maatregelen neemt de bezorgdheid in ons land toe.

Volgens de coronacommissaris zou slechts één op de drie reizigers zich aan de verplichtingen inzake vaccinatie, negatieve tests of bewijs van genezing

seront-ils renforcés? Sur le *pass* corona, les chiffres de 5 000 à 10 000 pour des événements à l'extérieur sont cités. Sont-ils toujours d'actualité? Confirmez-vous qu'il ne faudra pas de *pass* corona pour l'horeca comme dans d'autres pays?

houden. Zullen de controles versterkt worden? Wat de coronapas betreft, worden de cijfers 5.000 tot 10.000 voor buitenevenementen genoemd. Zijn die nog geldig? Bevestigt u dat er geen coronapas nodig zal zijn voor de horecabezoeken zoals in andere landen?

Chez nous, 73 % du personnel soignant sont partiellement vaccinés. La vaccination sera-t-elle obligatoire? Le ministre de la Santé y semble défavorable et évoquait plutôt un plan d'action. Qu'en sera-t-il? L'obligation reste-t-elle une option si les résultats ne sont pas là?

In ons land is 73 % van het zorgpersoneel gedeeltelijk gevaccineerd. Zal vaccinatie verplicht worden? De minister van Volksgezondheid lijkt daar niet voor gewonnen te zijn en dacht eerder aan een actieplan. Wat zal er uiteindelijk beslist worden? Blijft verplichte vaccinatie een optie als de resultaten uitblijven?

04.04 **Nawal Farih** (CD&V): Après une période où tous les chiffres étaient à la baisse, nous observons à présent une nouvelle augmentation du nombre de contaminations et la nervosité grandit chez nos concitoyens et nos politiciens. Par ailleurs, des incertitudes subsistent concernant les voyages. Des jeunes contaminés ont pris l'avion pour retourner dans notre pays. Il est regrettable que la faute soit systématiquement imputée aux jeunes, alors que les règles ne sont pas du tout claires. En dépit de l'existence du passeport corona, ils ont pu embarquer dans l'avion. Les comportements irresponsables doivent être condamnés, mais les décideurs politiques doivent également développer un cadre clair.

04.04 **Nawal Farih** (CD&V): Na een periode waarin alle cijfers daalden, zien we nu toch opnieuw een stijging van het aantal besmettingen en worden mensen en politici zenuwachtiger. Er zijn ook nog steeds onduidelijkheden over het reizen. Besmette jongeren namen het vliegtuig terug naar ons land. Het is jammer dat de schuld steeds bij de jongeren wordt gelegd, terwijl de regels helemaal niet duidelijk zijn. Ondanks het bestaan van het coronapaspoort konden zij toch op het vliegtuig stappen. Onverantwoord gedrag moet veroordeeld worden, maar beleidsmakers moeten ook een duidelijk kader ontwikkelen.

Comment le gouvernement compte-t-il faire en sorte que chacun de nos concitoyens obtienne des informations claires concernant ses obligations lors des voyages? Les règles seront-elles encore modifiées à brève échéance?

Hoe zal de regering ervoor zorgen dat iedereen duidelijke informatie krijgt over zijn verplichtingen bij het reizen? Zullen de regels op korte termijn nog gewijzigd worden?

04.05 **Maggie De Block** (Open Vld): Nous comprenons que le Comité de concertation soit reporté. Toute l'aide et l'attention doivent aujourd'hui être accordées en priorité aux victimes des graves inondations qui touchent notre pays.

04.05 **Maggie De Block** (Open Vld): Wij begrijpen dat het Overlegcomité wordt uitgesteld. Alle hulp en aandacht moet nu eerst gaan naar de slachtoffers van de zware overstromingen.

Le nombre de contaminations est en croissance, mais pour l'instant, le nombre d'hospitalisations et de décès n'augmente pas. Il faut toutefois envoyer un signal indiquant qu'il convient encore de modifier notre comportement. Même les personnes vaccinées doivent rester prudentes. Nous devons continuer à encourager la vaccination parce qu'elle peut sauver des vies.

Het aantal besmettingen stijgt, maar het aantal ziekenhuisopnames en sterfgevallen voorlopig niet. Er is wel een signaal nodig dat we ons gedrag nog steeds moeten aanpassen. Zelfs wie gevaccineerd is, moet voorzichtig blijven. We moeten vaccinaties blijven aanmoedigen, want daarmee kunnen we levens redden.

Les personnes qui partent en voyage doivent, elles aussi, adapter leur comportement, éviter les endroits bondés, appliquer les règles de base et respecter les instructions au retour.

Ook wie reist, moet zijn gedrag aanpassen, drukke plaatsen vermijden, de basisregels toepassen en de regels volgen bij terugkeer.

De quels points les membres du Comité de

Wat zal er besproken worden op het

concertation discuteront-ils? Les voyageurs seront-ils davantage contrôlés? Les voyages au sein de l'Union européenne seront-ils toujours possibles et à quelles conditions? Quelles seront les modalités à appliquer pour les petits et grands événements?

04.06 **Peter De Roover** (N-VA): Le nombre de contaminations est reparti à la hausse et le virus reprend vigueur. Il en va de même pour le virus de la panique. Lorsque la capacité de notre système sanitaire a été menacée, des mesures particulièrement radicales ont été prises, à juste titre. Entre-temps, j'ai le sentiment que dans notre Parlement, mais aussi dans les pays voisins, on assiste à une dérive des critères qui dictent les mesures. Nous ne réussirons toutefois jamais à éradiquer le virus. Nous devons veiller à ce que notre système de santé soit en mesure de proposer les soins appropriés. La vaccination doit être le critère de décision. La Flandre est probablement la plus performante au monde en matière de taux de vaccination. Les écarts de taux de vaccination entre les régions seront-ils pris en considération?

04.07 **Alexander De Croo**, premier ministre *(en français)*: Il a été décidé de reporter le Codeco suite aux inondations extrêmes, mais nous pouvons voir quels sujets devront être abordés la semaine prochaine.

Le taux de contamination augmente, avec une poussée du variant delta (66 % des contaminations en Belgique) comme ailleurs en Europe. Mais la situation n'est pas alarmante. Les hospitalisations n'augmentent pas. Le taux d'occupation en soins intensifs a baissé et continue à le faire.

Notre effort de vaccination est exemplaire (82 % de la population adulte a reçu une première dose; 56 % en ont eu deux – aucun pays européen ne fait mieux). Toutes les études montrent que les vaccins que nous utilisons nous protègent contre ce nouveau variant. Peu de pays ont pu identifier avec la même précision les personnes présentant des comorbidités.

Nous suivons la situation de près mais il n'y a aucune raison d'être alarmiste.

(En néerlandais) La recrudescence des contaminations observée doit nous inciter à faire preuve d'une certaine prudence. Il est tout à fait clair que seule la vaccination complète nous permettra de sortir de cette crise. Heureusement, le taux d'adhésion à la vaccination est très élevé dans notre pays.

Overlegcomité? Zullen reizigers meer gecontroleerd worden? Blijft reizen binnen de EU mogelijk en onder welke voorwaarden? Hoe zullen kleine en grote evenementen kunnen doorgaan?

04.06 **Peter De Roover** (N-VA): Het aantal besmettingen stijgt en het virus wint aan kracht. Maar dat geldt ook voor het paniekvirus. Er werden terecht zeer drastische maatregelen genomen toen de draagkracht van ons gezondheidssysteem in gevaar kwam. Ondertussen heb ik het gevoel gekregen dat de maatstaf voor maatregelen in dit Parlement, maar ook in de buurlanden, opschuift. Het virus zal echter nooit helemaal weg zijn. We moeten zorgen dat onze gezondheidszorg in staat is om de passende zorg te kunnen bieden. De vaccinatie is de maatstaf die we moeten gebruiken. Vlaanderen scoort wellicht wereldwijd het best in de vaccinatiecijfers. Zal er rekening worden gehouden met de verschillen in vaccinatiegraad tussen de regio's?

04.07 Eerste minister **Alexander De Croo** *(Frans)*: Naar aanleiding van de zware overstromingen is er beslist om de vergadering van het Overlegcomité uit te stellen, maar we kunnen bekijken welke onderwerpen er volgende week besproken zullen moeten worden.

De besmettingsgraad stijgt en de deltavariant is in opmars (66 % van de besmettingen in België), net als elders in Europa. De situatie is evenwel niet verontrustend. Het aantal ziekenhuisopnames stijgt niet. Het aantal covidpatiënten op de ic-afdelingen is gedaald en blijft dalen.

Onze vaccinatiecijfers zijn uitstekend (82 % van de volwassen bevolking heeft een eerste prik gekregen en 56 % twee prikken – geen enkel Europees land kan betere cijfers voorleggen). Uit alle studies blijkt dat de vaccins die we gebruiken ons beschermen tegen die nieuwe variant. Weinig landen hebben met dezelfde precisie de personen met onderliggende aandoeningen kunnen identificeren.

We volgen de situatie op de voet, maar er is zeker geen reden tot paniek.

(Nederlands) Toch moet de heropflakkering ons aanzetten tot enige voorzichtigheid. Het is overduidelijk dat alleen volledige vaccinatie de uitweg is. De vaccinatiebereidheid in ons land is gelukkig bijzonder hoog.

Le Comité de concertation adoptera une approche prudente. Il ne faut pas perdre de vue que notre pays, contrairement à d'autres, n'a pas assoupli à outrance. S'il apparaît qu'il n'y a toujours pas d'incidence sur le nombre d'hospitalisations, je ne vois pas pourquoi de nouvelles restrictions seraient nécessaires. Mais il est également clair que nous devons être prudents quant à de nouveaux assouplissements.

Nos lignes de défense doivent être suffisamment fortes. Les contrôles dans le cadre des voyages doivent être plus effectifs et pour les grands événements, nous devons tirer les enseignements des mesures de sécurité prises dans d'autres pays.

Enfin, je souhaiterais rappeler trois grandes règles de base qui s'appliquent dans tous les pays: gardez vos distances, portez le masque buccal et veillez à une ventilation suffisante.

04.08 **Frank Vandenbroucke**, ministre *(en français)*: Nos pensées aujourd'hui vont évidemment aux victimes des inondations. Le SPF Santé publique coordonne l'aide médicale urgente et fournit une assistance psychologique aux familles touchées.

Concernant l'épidémie, le nombre de nouvelles infections est en train d'augmenter fortement. C'est une information encore à confirmer, mais il semblerait que les hospitalisations connaissent une légère augmentation. Nos données indiquent une circulation du virus importante, principalement chez les jeunes. Si cette tendance se poursuit, elle finira probablement par affecter d'autres groupes de population, notamment les plus fragiles.

(En néerlandais) Mme Farih parle de culpabilité, mais ce n'est vraiment pas l'approche adéquate. Le virus circule abondamment parmi les enfants et les jeunes. C'est un constat, pas une question de faute ou de culpabilité. Il est donc judicieux de faire tester les enfants avant leur départ en camp de jeunesse. Cela aide les enfants et rassure les parents. Ces dépistages sont déjà effectués à Courtrai et les enfants et les jeunes en sont très satisfaits.

(En français) La course entre la vaccination et le virus est loin d'être gagnée. Il faut vacciner aussi les jeunes et ralentir la circulation du virus. Il faut rester prudents dans nos comportements quotidiens et dans nos décisions politiques.

On ne doit pas nécessairement annoncer des mesures drastiques mais prendre nos libertés au sérieux et les sécuriser: renforcer les contrôles liés aux voyages et ceux liés aux quarantaines;

In het Overlegcomité zal een voorzichtige aanpak gehanteerd worden. We mogen niet uit het oog verliezen dat ons land, in tegenstelling tot andere landen, niet zulke verregaande versoepelingen heeft doorgevoerd. Mocht blijken dat er verder geen invloed is op het aantal hospitalisaties zie ik niet waarom nieuwe beperkingen nodig zouden zijn. Maar het is ook duidelijk dat we voorzichtig moeten zijn met verdere versoepelingen.

Onze verdedigingslinies moeten voldoende sterk zijn. De controles inzake reizen moeten effectiever en voor grote evenementen moeten we lessen trekken uit de veiligheidsmaatregelen in andere landen.

Tot slot wil ik herinneren aan drie grote basisregels die in alle landen gelden: hou afstand, draag een mondmasker en zorg voor voldoende ventilatie.

04.08 Minister **Frank Vandenbroucke** *(Frans)*: Vandaag gaan onze gedachten uiteraard uit naar de slachtoffers van de overstromingen. De FOD Volksgezondheid coördineert de dringende medische hulp en levert psychologische bijstand aan de getroffen gezinnen.

Met betrekking tot de epidemie, zit het aantal nieuwe besmettingen stevig in de lift. Hoewel het nog bevestigd moet worden, lijkt het erop dat het aantal ziekenhuisopnames licht toeneemt. Uit onze gegevens blijkt dat het virus sterk circuleert, voornamelijk bij de jongeren. Als die trend aanhoudt, zal het virus waarschijnlijk ook andere groepen van de bevolking treffen, met name de meest kwetsbare.

(Nederlands) Mevrouw Farih spreekt over schuld, maar dat is echt niet de benadering die we nodig hebben. De circulatie van het virus is zeer sterk bij kinderen en jongeren. Dat is geen kwestie van schuld, dat is een vaststelling. Het is dus verstandig om kinderen te laten testen voor ze op jeugdkamp vertrekken. Je helpt ze daarmee en je stelt de ouders gerust. Dit gebeurt al in Kortrijk en de kinderen en jongeren zijn daar zeer tevreden over.

(Frans) De race tussen de vaccinatie en het virus is nog lang niet gewonnen. We moeten ook de jongeren vaccineren en de viruscirculatie afremmen. We moeten voorzichtig blijven in ons dagelijks leven en onze politieke beslissingen.

Dat betekent niet dat we per se drastische maatregelen moeten aankondigen, maar wel dat we onze vrijheden au sérieux moeten nemen en moeten veiligstellen: de controles van reizigers en

renforcer le *testing* préventif. Ce renforcement doit se faire au niveau fédéral mais aussi aux niveaux des entités fédérées et des pouvoirs locaux. Il y a du pain sur la planche et le dire aujourd'hui est délicat.

Mme Reuter, en ce qui concerne la vaccination obligatoire, les différents ministres de la Santé ont décidé de mener une action commune pour atteindre une norme vaccinale imposant à tous les prestataires de soins d'être vaccinés. Mais cela requiert une concertation, une certaine assise et du temps. Cela peut être l'étape finale d'un processus, mais il faut alors de l'action immédiatement et davantage d'information et de transparence.

J'estime, comme les ministres de la Santé des entités fédérées, que tous les établissements de soins doivent être invités à rendre publique la couverture vaccinale de leur personnel (salarié mais aussi indépendant).

Plutôt que d'imposer la vaccination, mieux vaut sensibiliser et informer pour encourager toutes les institutions à fournir un effort maximal.

L'essentiel est de se faire vacciner, quel que soit son groupe d'âge, et de rester prudents dans nos comportements.

04.09 **François De Smet** (DéFI): Le premier ministre est rassurant mais le ministre de la Santé est plus angoissant. Nous y sommes habitués, mais c'est déconcertant.

Vous dites qu'il y a 66 % de contaminations au variant delta mais que ce n'est pas encore grave. Pourtant, nous connaissons le mécanisme: avant chaque envolée exponentielle, il y a une période calme qui ne se traduit pas encore par une hausse des hospitalisations.

Les jeunes ne semblent pas comprendre que le vaccin ne protège pas contre le covid long. Le taux de vaccination, globalement bon, reste faible à certains endroits. À Bruxelles, 35 à 40 % du personnel des maisons de repos ne sont pas vaccinés.

Avec le variant delta, nous courons à la catastrophe. Qui d'autre que le pouvoir politique peut imposer la vaccination obligatoire? Pourquoi est-ce si difficile de l'imposer dans certains

mensen die in quarantaine moeten opvoeren en meer preventief testen. Dat moet gebeuren op federaal niveau, maar ook op het niveau van de deelgebieden en de lokale besturen. Er is werk aan de winkel en dat is geen makkelijke boodschap om vandaag te brengen.

Mevrouw Reuter, wat de verplichte vaccinatie betreft, hebben de verschillende ministers van Volksgezondheid beslist om een gezamenlijke inspanning te leveren met het oog gericht op een vaccinatienorm, waarbij alle zorgverstrekkers verplicht worden om zich te laten vaccineren. Dat vergt echter overleg, tijd en een zeker draagvlak. Het kan de laatste stap zijn van een proces, maar dan moeten we wel onverwijld actie ondernemen, meer informatie verstrekken en meer transparantie aan de dag leggen.

Ik ben het eens met de gemeenschapsministers van Volksgezondheid dat er aan alle zorginstellingen gevraagd moet worden de vaccinatiegraad van hun personeel (zowel werknemers als zelfstandigen) bekend te maken.

In plaats van vaccinatie op te leggen moet er de voorkeur gegeven worden aan sensibilisering en voorlichting om alle instellingen aan te moedigen een maximale inspanning te leveren.

Het belangrijkste is dat men zich laat vaccineren, ongeacht de leeftijdsgroep, en dat men zich voorzichtig blijft gedragen.

04.09 **François De Smet** (DéFI): De woorden van de eerste minister stellen ons gerust, maar die van de minister van Volksgezondheid boezemen ons meer angst in. Dat zijn we gewend, maar het is verwarrend.

U zegt dat 66 % van de besmettingen te wijten is aan de deltavariant, maar dat dat nog niet erg is. We kennen nochtans het klappen van de zweep: aan elke exponentiële stijging gaat er een kalme periode vooraf, waarin er nog geen toename van het aantal ziekenhuisopnames is.

De jeugd lijkt niet te beseffen dat het vaccin niet beschermt tegen de langdurige vorm van COVID-19. De vaccinatiegraad, die over het algemeen goed is, blijft hier en daar aan de lage kant. Zo is 35 tot 40 % van het personeel van de Brusselse woon-zorgcentra niet gevaccineerd.

Met de deltavariant stevenen we af op een ramp. Wie anders dan de politiek kan de vaccinatie verplichten? Waarom is het zo moeilijk om de vaccinatie in bepaalde sectoren te verplichten,

secteurs, alors qu'il semble facile d'imposer la contrainte pour des confinements?

04.10 **Catherine Fonck** (cdH): Vous mettez en exergue des indicateurs qui sont toujours tardifs. Le vaccin n'est pas une arme absolue. Il faut également renforcer les autres lignes de défense.

Nous avons souvent entendu qu'il ne fallait pas s'alarmer. Je préfère une vigilance extrême envers tous les indicateurs précoces et le renforcement de toutes nos lignes de défense pour maîtriser les contaminations et éviter un nouveau confinement. Si tous les niveaux de pouvoir se mobilisent, nous y parviendrons.

04.11 **Florence Reuter** (MR): Monsieur le premier ministre, vous êtes prudent mais rassurant. En tant que libérale, je préfère inciter et encourager plutôt que contraindre. Il faut rester vigilant et continuer à sensibiliser pour que la vaccination devienne la norme, mais sans imposer de mesures difficiles.

Monsieur le ministre de la Santé, je voulais des détails sur le plan d'action pour vacciner le personnel soignant sans rendre le vaccin obligatoire. Avec une bonne sensibilisation et des mesures de prudence, nous obtiendrons la confiance de la population, les chiffres positifs de la vaccination le prouvent.

04.12 **Nawal Farih** (CD&V): Il est regrettable que le ministre réduise mon plaidoyer en faveur d'un cadre offrant une protection plus solide lors des voyages à une question de faute. Une politique forte, avec davantage de contrôles, permettrait justement de faire en sorte que des jeunes contaminés ne prennent pas l'avion. Il est totalement inutile, pour cela, de pointer un doigt accusateur vers certains groupes.

04.13 **Maggie De Block** (Open Vld): Il est positif que les personnes plus jeunes puissent également être vaccinées. Nous ne parviendrons à vaincre le virus qu'en vaccinant massivement, en respectant les mesures et en restant prudents. Le monde entier doit mener ce combat et nous allons encore devoir poursuivre ces efforts pendant plusieurs années.

04.14 **Peter De Roover** (N-VA): Le critère adéquat pour évaluer la situation, qui est celui proposé par le premier ministre, est la capacité de notre système de soins de santé.

terwijl het blijkbaar wel eenvoudig is om lockdowns uit te vaardigen?

04.10 **Catherine Fonck** (cdH): U wijst op indicatoren die altijd achterophinken. Het vaccin is niet alleenzaligmakend. We moeten ook de andere verdedigingslinies versterken.

Vaak werd ons gezegd dat we niet mochten panikeren. Ik blijf liever extreem waakzaam bij de analyse van alle vroegtijdige indicatoren en ik versterk liever onze verdedigingslinies om de besmettingen onder controle te krijgen en een nieuwe lockdown te voorkomen. Als alle beleidsniveaus het beste van zichzelf geven, zullen we er geraken.

04.11 **Florence Reuter** (MR): Meneer de premier, u bent voorzichtig maar u stelt ons wel gerust. Als liberaal verkies ik aan te sporen en aan te moedigen in plaats van te dwingen. We moeten waakzaam blijven en verder inzetten op sensibilisering zodat vaccinatie de norm wordt, zonder evenwel harde maatregelen op te leggen.

Meneer de minister van Volksgezondheid, ik wilde meer details over het actieplan om het zorgpersoneel te vaccineren zonder het vaccin verplicht te maken en ik denk dat we op dezelfde golflengte zitten. Met een goede sensibilisering en de huidige voorzorgsmaatregelen winnen we het vertrouwen van de bevolking, wat ook blijkt uit de positieve vaccinatiecijfers.

04.12 **Nawal Farih** (CD&V): Het is jammer dat de minister mijn pleidooi voor een sterker beschermend kader bij het reizen herleidt tot een verhaal over schuld. Een sterk beleid, met meer controles, zorgt er net voor dat er geen besmette jongeren op een vliegtuig zitten. Daarvoor hoeft men helemaal niet met een beschuldigende vinger te wijzen naar bepaalde groepen.

04.13 **Maggie De Block** (Open Vld): Het is positief dat ook jongere mensen gevaccineerd kunnen worden. Alleen door massaal te vaccineren, door de maatregelen te respecteren en door voorzichtig te blijven, zullen wij het virus kunnen verslaan. De hele wereld moet deze strijd voeren en we zullen die inspanningen nog meerdere jaren moeten volhouden.

04.14 **Peter De Roover** (N-VA): De draagkracht van ons gezondheidssysteem is, zoals de premier voorstelt, het juiste criterium om de situatie te beoordelen.

Je suis plein de compréhension à l'égard du libre choix des individus, mais les vaccinations font bel et bien la différence. Le succès de la campagne de vaccination flamande est évidemment dû principalement aux administrations locales et à l'autorité flamande. Ce n'est que dans le seul domaine où l'autorité fédérale était compétente, à savoir la livraison des vaccins, que les choses ne se sont pas vraiment déroulées comme il l'aurait fallu.

L'incident est clos.

05 Questions jointes de
- Kurt Ravyts à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "L'impact social du paquet Fit for 55 de la CE et de sa mise en œuvre en Belgique" (55001856P)
- Kris Verduyckt à Zakia Khattabi (Climat, Environnement, Développement durable et Green Deal) sur "Les plans climatiques de la Commission européenne (Fit for 55)" (55001859P)

05.01 **Kurt Ravyts** (VB): Le dérèglement climatique doit être contré à l'échelle mondiale dans la mesure de ce qui est encore possible, mais il ne faut pas que cette action complique encore la tâche des citoyens qui doivent boucler leur budget. Nous n'y parviendrons pas si nous donnons libre cours aux idées des prophètes de la transition énergétique que sont Mme von der Leyen et M. Timmermans. Ils ont présenté hier le train de mesures pour le climat de la Commission pour parvenir à une Europe climatiquement neutre d'ici 2050, mais cela aura des conséquences particulièrement lourdes pour les entreprises et les citoyens. Certains veulent radicalement changer notre habitat et notre façon de vivre, de nous chauffer, de nous déplacer et de manger. Il ne s'agit en outre pas d'un libre choix: les citoyens y seront contraints par une politique de prix, avec toutes les conséquences sociales qu'une telle politique implique pour la classe moyenne laborieuse.

En ce qui concerne les émissions de CO_2, un prix toujours plus élevé doit être payé, ce qui renchérira le plein d'essence, le logement, la location, le chauffage et les voyages en avion. La facture d'électricité qui, aujourd'hui déjà, atteint des proportions faramineuses, gonflera encore. Ceux qui ne peuvent se permettre une voiture électrique ou qui ne peuvent recharger leur voiture que pendant les heures de pointe, devront prendre les transports en commun. La menace plane d'une "pauvreté de la mobilité" organisée comme autrefois dans le bloc de l'Est: rouler sera réservé à quelques élus.

Ik heb begrip voor de vrije keuze van mensen, maar de vaccinaties maken wel degelijk het verschil. Het succes van de Vlaamse vaccinatiecampagne is uiteraard vooral te danken aan de lokale besturen en de Vlaamse overheid. Het enige waarvoor de federale overheid bevoegd was, namelijk de levering van de vaccins, is niet zo goed verlopen.

Het incident is gesloten.

05 Samengevoegde vragen van
- Kurt Ravyts aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "De sociale gevolgen van het Fit for 55-pakket van de EC en de implementatie ervan in België" (55001856P)
- Kris Verduyckt aan Zakia Khattabi (Klimaat, Leefmilieu, Duurzame Ontwikkeling en Green Deal) over "De klimaatplannen van de Europese Commissie (Fit for 55)" (55001859P)

05.01 **Kurt Ravyts** (VB): De klimaatverstoring moet wereldwijd en in de mate van het mogelijke worden aangepakt, maar die aanpak mag het mensen niet ook nog eens moeilijker maken om rond te komen. Dat laatste zal niet lukken als we de profeten van de energietransitie, mevrouw von der Leyen en de heer Timmermans, vrij spel geven. Ze stelden gisteren het klimaatpakket van de Commissie voor om tegen 2050 tot een klimaatneutraal Europa te komen, maar dat zal bijzonder grote gevolgen hebben voor bedrijven en burgers. Men wil onze manier van leven, wonen, verwarmen, zich verplaatsen en eten drastisch veranderen. Bovendien is het geen vrije keuze: mensen zullen daartoe met prijsprikkels gedwongen worden, met alle sociale gevolgen van dien voor de hardwerkende middenklasse.

Voor de CO_2-uitstoot moet een steeds hogere prijs worden betaald, waardoor tanken, wonen, huren, verwarmen en vliegen duurder zal worden. De elektriciteitsrekening die vandaag al de pan uitswingt, zal nog stijgen. Wie zich geen elektrische auto kan permitteren of die auto alleen kan opladen tijdens de piekuren, moet maar het openbaar vervoer nemen. Er dreigt een georganiseerde vervoersarmoede zoals in het vroegere Oostblok: rijden wordt voor de happy few.

Comment le ministre compte-t-il atténuer les conséquences sociales du plan climat européen?

05.02 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Des travaux d'approfondissement ou la fourniture de sacs de sable supplémentaires ne constitueront pas une réponse suffisante à l'épisode climatique extrême qui touche aujourd'hui notre pays. Ce dernier est une conséquence du réchauffement climatique, lui-même responsable d'un nombre croissant de phénomènes météorologiques extrêmes. Nous ne pourrons inverser la vapeur que par les plans Ajustement à l'objectif 55 de la Commission européenne et par la mise en place de plans climatiques ambitieux.

Il est clair que l'inaction nous coûtera encore beaucoup plus cher. Les hommes et femmes politiques qui sèment le doute quant à la faisabilité et aux possibilités de financement de ces projets renforcent la position des entreprises qui désirent continuer à émettre du CO_2. Les citoyens qui se retrouvent les pieds dans l'eau n'ont que faire de cette politique.

Quelles initiatives la Belgique prendra-t-elle pour que ces projets de la Commission européenne soient mis en œuvre d'une façon efficace, mais également socialement responsable et que chacun puisse ainsi s'y associer?

05.03 **Georges Gilkinet**, ministre *(en néerlandais)*: Précisément à l'heure où nous sommes les pieds dans l'eau, la Commission européenne présente son paquet "Ajustement à l'objectif 55", dont l'ambition est de réduire les émissions d'au moins 55 % à l'horizon 2030. Ces mesures sont parfaitement en phase avec l'accord de gouvernement et nos engagements internationaux. De plus, elles intègrent les points qui nous paraissent importants: la régulation du transport maritime et aérien, la protection des entreprises européennes et des emplois par l'instauration d'un mécanisme frontalier et le soutien des ménages par le truchement d'un fonds social. Nous nous réjouissons également du fait que les véhicules zéro émission deviendront la norme et contribueront, de la sorte, à un meilleur climat et à une meilleure qualité de l'air.

Il est trop tôt pour se positionner sur les différents éléments de cet ensemble de mesures, car nous devons préalablement encore analyser en détail les quelque 3 000 pages de propositions. Le gouvernement devra ensuite définir son point de vue au niveau fédéral et consulter les autres entités, afin de définir la contribution de la Belgique au débat européen. Le gouvernement fédéral

Hoe wil de minister de sociale gevolgen van het Europese Klimaatplan verhelpen?

05.02 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Het noodweer dat ons land vandaag treft, is niet op te lossen met graafwerken of extra zandzakjes. De oorzaak is de klimaatopwarming, die verantwoordelijk is voor steeds meer extreme weerfenomenen. Alleen met de Fit for 55-plannen van de Europese Commissie en sterke klimaatplannen kunnen we daar iets aan veranderen.

Een zaak is duidelijk: als we niets doen, zal het ons nog veel meer kosten. Politici die twijfel zaaien over de haalbaarheid en betaalbaarheid van de plannen, versterken daarmee de lobby van bedrijven die CO_2 willen blijven uitstoten. De burgers die met de voeten in het water staan, hebben daar niets aan.

Hoe zal België ervoor zorgen dat de plannen van de Europese Commissie op een krachtdadige, maar ook sociale manier worden uitgevoerd, zodat iedereen meekan?

05.03 Minister **Georges Gilkinet** *(Nederlands)*: Net nu ons het water aan de lippen staat, komt de Europese Commissie met haar Fit for 55-pakket, waarmee we een emissiereductie van minimaal 55 % tegen 2030 willen realiseren. Het pakket ligt helemaal in de lijn van het regeerakkoord en onze internationale engagementen. Het houdt bovendien rekening met onze aandachtspunten: de regulering van de scheep- en luchtvaart, het beschermen van Europese ondernemingen en jobs met een grensmechanisme en steun voor gezinnen via een sociaal fonds. Ook zijn we blij dat emissievrije voertuigen de norm zullen worden en zo zullen bijdragen aan een beter klimaat en een betere luchtkwaliteit.

Het is te vroeg om een standpunt in te nemen ten aanzien van alle elementen uit het pakket, aangezien we eerst de bijna 3.000 pagina's aan voorstellen nog grondig moeten analyseren. Daarna moeten we onze federale positie bepalen en overleggen met de andere entiteiten over de bijdrage van ons land aan het Europese debat. De federale regering zal zich alvast constructief en

adoptera, quoi qu'il en soit, une attitude constructive et volontariste lors de la discussion des différentes propositions, lesquelles doivent d'abord encore être adoptées par les États membres et le Parlement européen.

Si les recettes des taxes sur le CO_2 reviennent aux ménages, il s'agira d'une mesure progressiste qui profitera justement aux ménages les plus vulnérables.

Le gouvernement estime qu'il est crucial que les moyens dégagés par la meilleure tarification du CO_2 reviennent aux États membres, afin de soutenir les ménages et les entreprises. L'augmentation d'échelle doit rendre les solutions plus abordables et créer des emplois. L'"Ajustement à l'objectif 55" ne portera ses fruits que si cette transition est honnête et équitable. Nous devons apprendre à vivre en respectant notre planète. C'est à nous de concrétiser ce paquet de mesures "Ajustement à l'objectif 55".

05.04 **Kurt Ravyts** (VB): Les États membres de l'Union européenne et le Parlement européen doivent encore approuver les plans. Je ne me fais aucune illusion. Qui va alimenter le fonds social d'action climatique de la Commission européenne? La classe moyenne travailleuse dans ce pays. Il y a une seule conclusion: "avec les verts, c'est plus cher".

05.05 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Pour ceux qui se trouvent actuellement dans la misère, cette aide arrive trop tard. L'engagement du ministre en faveur du plan "Ajustement à l'objectif 55" mérite néanmoins d'être salué. Nous sentirons tous les conséquences de cette transition et il est important, à nos yeux, qu'elle s'opère de manière sociale. Ne rien faire n'est pas une option et coûterait finalement beaucoup plus cher. Il est facile de critiquer. Il est de notre devoir de prendre nos responsabilités et d'élaborer une politique climatique sociale.

L'incident est clos.

06 Questions jointes de
- Björn Anseeuw à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La politique concernant le marché de l'emploi" (55001861P)
- Tania De Jonge à Pierre-Yves Dermagne (VPM Économie et Travail) sur "La conférence sur l'emploi et la voie vers une plus grande flexibilité" (55001877P)

06.01 **Björn Anseeuw** (N-VA): Le gouvernement fédéral vise un taux d'emploi de 80 % d'ici 2030. Je

voluntaristisch opstellen bij de gesprekken over de diverse voorstellen, die nog moeten worden goedgekeurd door de lidstaten en het Europees Parlement.

Als inkomsten uit CO_2-heffingen terugvloeien naar de gezinnen, is dat een progressieve maatregel, waardoor de kwetsbaarste gezinnen er net op vooruit zullen gaan.

De regering vindt het heel belangrijk dat de middelen uit de verbeterde CO_2-beprijzing terugvloeien naar de lidstaten om er de gezinnen en de ondernemingen mee te ondersteunen. Oplossingen moeten door opschaling betaalbaarder worden en ze moeten jobs opleveren. Fit for 55 zal alleen slagen als deze transitie eerlijk en rechtvaardig is. We moeten leren leven met respect voor onze planeet. Het is aan ons om dat met dit Fit for 55-pakket waar te maken.

05.04 **Kurt Ravyts** (VB): De EU-lidstaten en het Europees Parlement moeten de plannen nog goedkeuren. Ik maak me geen illusies. Wie zal het sociaal klimaatfonds van de Europese Commissie spekken? De hardwerkende middenklasse in dit land. Er is één conclusie: "avec les verts, c'est plus cher".

05.05 **Kris Verduyckt** (Vooruit): Voor wie vandaag in de miserie zit, komt dit te laat. Toch is het engagement van de minister voor Fit for 55 een goede zaak. We zullen allemaal de gevolgen van deze transitie voelen en voor ons is het heel belangrijk dat ze sociaal uitgevoerd wordt. Niets doen is geen optie en zal uiteindelijk veel meer kosten. Het is makkelijk om kritiek te geven. Het is onze plicht om verantwoordelijkheid te nemen en een sociaal klimaatbeleid uit te werken.

Het incident is gesloten.

06 Samengevoegde vragen van
- Björn Anseeuw aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "Het arbeidsmarktbeleid" (55001861P)
- Tania De Jonge aan Pierre-Yves Dermagne (VEM Economie en Werk) over "De werkgelegenheidsconferentie en het traject naar meer arbeidsflexibiliteit" (55001877P)

06.01 **Björn Anseeuw** (N-VA): De federale regering streeft tegen 2030 een

crains que cela ne reste qu'un noble objectif puisque le gouvernement tolère un AIP qui nous mènera désespérément à un retour en arrière. Il conduira à la mise à l'emploi non pas de plus mais de moins de personnes. Le ministre du Travail transmettra, comme si de rien n'était, la facture au contribuable flamand et, contrairement à ce qui est convenu dans l'accord de gouvernement, touchera à la loi sur la norme salariale. La ministre des Pensions se réjouit que grâce à sa politique, les coûts du vieillissement de la population se feront sentir plus longtemps. La première mesure d'activation est le secret le mieux gardé de la rue de la Loi et il ne reste rien de la politique efficace en matière de marché de l'emploi mise en place par le gouvernement Michel Ier.

werkzaamheidsgraad van 80 % na. Ik vrees dat het bij dit nobele streven zal blijven, want de regering aanvaardt een ipa dat de klok hopeloos terugdraait. Er zullen minder mensen aan de slag gaan in plaats van meer. De minister van Werk schuift de factuur doodleuk naar de Vlaamse belastingbetaler en morrelt tegen het regeerakkoord in aan de loonnormwet. De minister van Pensioenen verheugt zich erover dat de kosten van de vergrijzing langer zullen doorwerken door haar beleid. De eerste activeringsmaatregel is het best bewaarde geheim van de Wetstraat en van het performante arbeidsmarktbeleid van Michel I blijft niets meer over.

Hier, le Parlement flamand a adopté une proposition de résolution dans laquelle il adresse des demandes concrètes au gouvernement fédéral en vue d'une politique performante et incitant à l'activation en matière de marché de l'emploi. Quand le secrétaire d'État exécutera-t-il sa partie de l'accord de gouvernement? Quand fera-t-il en sorte qu'une politique asymétrique en matière de marché de l'emploi puisse enfin être mise en œuvre?

Gisteren keurde het Vlaams Parlement een resolutie goed met concrete vragen aan de federale regering, met het oog op een performant en activerend arbeidsmarktbeleid. Wanneer zal de staatssecretaris zijn deel van het regeerakkoord uitvoeren? Wanneer zal hij ervoor zorgen dat er eindelijk een asymmetrisch arbeidsmarktbeleid kan worden gevoerd?

06.02 **Tania De Jonge** (Open Vld): La crise du coronavirus a fortement touché les citoyens et les entreprises. Le gouvernement a atténué autant que possible leur souffrance en prenant des mesures fortes. Il est désormais temps de prendre d'autres mesures: les entreprises doivent être soutenues.

06.02 **Tania De Jonge** (Open Vld): De coronacrisis heeft een enorme impact gehad op de burgers en op de bedrijven. De regering heeft het leed zoveel mogelijk verzacht met doortastende maatregelen. Nu is het tijd voor andere maatregelen: de bedrijven moeten worden gesteund.

Des réformes menées en profondeur sont nécessaires pour permettre à notre économie de rebondir, notamment sur le plan de la politique en matière de marché de l'emploi. Le taux d'emploi doit augmenter, ce qui signifie qu'il faut activer les malades de longue durée, les migrants, les personnes âgées de 55 à 65 ans et d'autres inactifs.

Om onze economie weer te laten groeien zijn diepgaande hervormingen nodig, onder andere in het arbeidsmarktbeleid. De werkzaamheidsgraad moet omhoog en dat betekent dat langdurig zieken, migranten, mensen tussen 55 en 65 jaar, en andere inactieven geactiveerd moeten worden.

Une conférence annuelle pour l'emploi doit élaborer des plans d'action pour atteindre cet objectif. La première se tiendra en septembre. Quelle sera l'approche adoptée? Qui y participera? Comment le secrétaire d'État s'y prendra-t-il pour augmenter le taux d'emploi? Comment réagira-t-il à la demande de flexibilité émanant des employeurs? Un assouplissement sera-t-il prévu en ce qui concerne le travail de nuit?

Een jaarlijkse werkgelegenheidsconferentie moet actieplannen uitwerken om dat doel te bereiken. De eerste vindt plaats in september. Hoe wordt die aangepakt? Wie neemt er deel? Hoe wil de staatssecretaris de werkzaamheidsgraad opkrikken? Hoe zal hij reageren op de roep naar flexibiliteit van de werkgevers? Komt er een versoepeling van nachtarbeid?

06.03 **Thomas Dermine**, secrétaire d'État *(en français)*: Permettez-moi d'excuser le ministre Dermagne retenu dans sa commune inondée.

06.03 Staatssecretaris **Thomas Dermine** *(Frans)*: Sta me toe om minister Dermagne te verontschuldigen. Hij is verhinderd, want zijn gemeente is overstroomd.

M. Anseeuw, votre motion le réquisitionnant à la Chambre alors qu'il œuvre à Rochefort était choquante, voire indigne. Il est inacceptable que vous ne compreniez pas ce que vivent les victimes des eaux, en Wallonie comme en Flandre. Votre motion est d'autant plus cynique que votre gouvernement avait définancé la Protection civile!

Face à l'adversité, en Wallonie, ce n'est pas le moment de faire de la politique mais bien de faire preuve de solidarité.

Pensons à toutes les familles qui, aujourd'hui, endurent cette catastrophe.

(En néerlandais) Le gouvernement fédéral coopère depuis des mois avec les entités fédérées pour endiguer les conséquences socioéconomiques de la crise sanitaire. La situation a pu être stabilisée. Si le taux d'emploi n'a pas augmenté, les pertes d'emploi restent infimes. Les prévisions sont positives, avec la création en 2021 de 32 000 nouveaux emplois et une croissance de l'emploi au cours des années successives. Le taux de chômage est revenu à celui d'avant la crise. Nous avons donc relativement bien surmonté cette gigantesque crise.

Il va de soi que nous ne baissons pas la garde face, en particulier, au variant delta. Nous n'ignorons pas, par ailleurs, que certains secteurs, travailleurs et citoyens ont été durement éprouvés par la crise. Nous devons continuer à les aider. Associer chacun à la relance et mettre en place les conditions requises pour atteindre un taux d'emploi de 80 % sont les priorités de l'exécutif. Nous devons nous concentrer sur ceux qui éprouvent aujourd'hui des difficultés à trouver un emploi.

La conférence sur l'emploi sera cette année consacrée aux travailleurs âgés. La formation des travailleurs tout au long de leur carrière constitue également un élément fondamental pour la réalisation de l'objectif d'emploi. Des projets prévoyant des mesures de consolidation seront déposés prochainement à cet effet. Le gouvernement s'investit pour relever le taux d'emploi par le biais de la réforme du marché de l'emploi, d'investissements, de mesures en faveur des entrepreneurs, de l'emploi auprès des pouvoirs publics, de la préparation d'une réforme fiscale ou d'un deuxième plan de relance ambitieux.

06.04 **Björn Anseeuw** (N-VA): Cette récupération politique est en dessous de tout, d'autant plus que

Mijnheer Anseeuw, uw motie waarmee u eist dat hij naar de Kamer komt, terwijl hij in de bres springt voor Rochefort, is schokkend, schandelijk zelfs. Het is onaanvaardbaar dat u niet begrijpt wat de slachtoffers van het wassende water in Wallonië en in Vlaanderen doormaken. Uw motie is des te cynischer daar uw regering de budgetten voor de Civiele Bescherming gekort heeft!

In het licht van de rampspoed in Wallonië is dit niet het moment om politieke spelletjes te spelen. Nu moet men solidariteit aan de dag leggen.

Onze gedachten moeten nu uitgaan naar alle gezinnen die vandaag door deze ramp getroffen worden.

(Nederlands) De regering werkt samen met de deelstaten al maanden aan de bestrijding van de socio-economische gevolgen van de coronacrisis. We hebben de situatie kunnen stabiliseren. De arbeidsparticipatie is niet geëvolueerd, maar er is ook maar heel weinig jobverlies. De vooruitzichten zijn positief en in 2021 verwacht men 32.000 extra jobs en ook in de jaren daarop groeit de werkgelegenheid. De werkloosheid is terug op het niveau van voor de crisis. We hebben deze enorme crisis dus vrij goed doorstaan.

Uiteraard blijven we waakzaam, in het bijzonder voor de deltavariant. We weten ook dat bepaalde sectoren, werknemers en burgers enorm door de crisis getroffen zijn. Hen moeten we blijven helpen. Het is de prioriteit van de regering om iedereen in de relance te betrekken en te werken aan de voorwaarden die een werkgelegenheidsgraad van 80 % mogelijk moeten maken. De aandacht moet gaan naar wie het vandaag moeilijk heeft om een job te vinden.

De werkgelegenheidsconferentie zal dit jaar gericht zijn op oudere werknemers. Ook de opleiding van werknemers gedurende hun gehele loopbaan is fundamenteel voor de werkgelegenheidsdoelstelling. Er zullen hiervoor binnenkort ontwerpen met versterkende maatregelen worden ingediend. Deze regering zet zich in om de werkgelegenheidsgraad te verhogen via de hervorming van de arbeidsmarkt, investeringen, maatregelen ten gunste van de ondernemers, werkgelegenheid bij de overheid, de voorbereiding van een belastinghervorming of een ambitieus tweede relanceplan.

06.04 **Björn Anseeuw** (N-VA): Deze politieke recuperatie is beneden alle peil, vooral omdat ik de

j'étais le premier à vouloir reporter le débat à lundi prochain.

J'invite à faire preuve de bon sens. Notre pays compte plus de 3 millions de personnes inactives. Le taux d'emploi atteint à peine 64 % en Wallonie et est encore plus faible à Bruxelles, à savoir 62 %. La Flandre est confrontée à une pénurie incroyable sur le marché de l'emploi et demande de laisser le RCC expirer, de renforcer la dégressivité des allocations de chômage et d'activer les malades de longue durée en leur offrant du travail faisable. Le secrétaire d'État continue cependant à faire la sourde oreille.

Le gouvernement fédéral doit être au service des régions et exécuter l'accord de gouvernement, de manière à rendre possible une politique du marché de l'emploi asymétrique à la mesure des régions.

06.05 **Tania De Jonge** (Open Vld): La conférence sur l'emploi, en étroite concertation avec les Communautés, doit permettre une réforme de la politique en matière de marché de l'emploi pour aider davantage de personnes à trouver du travail et maintenir leur emploi.

Nous attachons de l'importance à l'assouplissement du travail de nuit et à la mise en place des parcours de transition flexibles pour garantir une bonne mobilité professionnelle. La formation en cours de carrière doit être facilitée. Les personnes en incapacité de travail doivent être suivies correctement et rapidement.

J'attends avec impatience le plan d'action visant à atteindre le taux d'emploi de 80 %.

L'incident est clos.

07 Question de Koen Geens à Vincent Van Quickenborne (VPM Justice et Mer du Nord) sur "Les cas de maltraitance d'enfants durant la crise du coronavirus" (55001866P)

07.01 **Koen Geens** (CD&V): Selon un article paru dans *Het Nieuwsblad*, le nombre de cas de maltraitance d'enfants a augmenté pendant la pandémie, mais les statistiques masquent un chiffre noir élevé. Il existe certainement des indices révélateurs d'une augmentation des cas. Les appels à la ligne d'écoute 1712, par exemple, ont augmenté de pas moins de 45 %. Le secteur des soins de santé dispose de données concernant l'automatisme *Kindreflex*, qui fait référence au réflexe de prévoir automatiquement la prise en charge des enfants lorsqu'un parent est admis à l'hôpital ou en soins psychiatriques. Les centres de

eerste was die het debat wilde verplaatsen naar volgende maandag.

Ik roep op tot gezond verstand. Er zijn meer dan 3 miljoen inactieven. In Wallonië is er een werkzaamheidsgraad van amper 64 %, in Brussel is dat nog lager, met name 62 %. Vlaanderen kampt met een ongelofelijke krapte op de arbeidsmarkt en vraagt om het SWT te laten uitdoven, de degressiviteit van de werkloosheidsuitkeringen te versterken en langdurig zieken te activeren met werkbaar werk. De staatssecretaris blijft echter Oost-Indisch doof.

De federale regering moet ten dienste van de regio's staan en moet het regeerakkoord uitvoeren, zodat een asymmetrisch arbeidsmarktbeleid op maat van de regio’s mogelijk wordt.

06.05 **Tania De Jonge** (Open Vld): De werkgelegenheidsconferentie, in nauw overleg met de Gemeenschappen, moet zorgen voor een hervorming van het arbeidsmarktbeleid, om meer mensen aan de slag te krijgen en ook te houden.

Wij hechten belang aan de versoepeling van de nachtarbeid en aan soepele transitietrajecten met het oog op een vlotte jobmobiliteit. Opleidingen doorheen de loopbaan moeten vergemakkelijkt worden. Mensen in arbeidsongeschiktheid moeten goed en snel opgevolgd worden.

Ik kijk uit naar het actieplan om de 80 %-tewerkstellingsgraad te behalen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van Koen Geens aan Vincent Van Quickenborne (VEM Justitie en Noordzee) over "De gevallen van kindermishandeling tijdens de coronacrisis" (55001866P)

07.01 **Koen Geens** (CD&V): Volgens een bericht in *Het Nieuwsblad* is de kindermishandeling in de coronaperiode toegenomen, maar verbergen de cijfers een groot *dark number*. Er zijn wel degelijk indicaties voor een toename. Zo zijn de oproepen naar de hulplijn 1712 gestegen met liefst 45 %. Uit de gezondheidszorgsector komen gegevens over het systeem 'kindreflex', hetgeen betekent dat er automatisch een reflex is om in zorg voor de kinderen te voorzien als een ouder wordt opgenomen in een ziekenhuis of in de geestelijke gezondheidszorg. De vertrouwenscentra geven dan weer te kennen dat er een hoog cijfer van

confiance signalent à leur tour un nombre élevé de cas de violence intrafamiliale et de maltraitance d'enfants.

Quelles initiatives la secrétaire d'État prend-elle pour augmenter la visibilité sociétale de la maltraitance d'enfants? Qu'a-t-elle déjà fait pour reconnaître les effets néfastes auxquels les enfants sont exposés en étant témoins de violences intrafamiliales? Comment rendre le chiffre noir plus visible? Quelles initiatives la secrétaire d'État a-t-elle déjà prises pour concrétiser la résolution, qui a été adoptée, sur la violence intrafamiliale?

07.02 **Sarah Schlitz**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Je partage cette inquiétude, d'autant plus que les situations dont nous avons connaissance, ne représentent que la partie visible de l'iceberg.

Le gouvernement considère que la lutte contre les violences intrafamiliales, dont la maltraitance infantile est un aspect, constitue une priorité absolue. En effet, les personnes qui frappent leur partenaire s'en prennent souvent aussi à leurs enfants. Le 20 novembre 2020, le gouvernement a approuvé un ensemble de mesures dans le cadre du plan d'action fédéral de lutte contre les violences de genre et intrafamiliales pendant la seconde vague de covid. Il s'agit entre autres de prises de contact proactives par les services de police avec des victimes connues de violences intrafamiliales.

Actuellement, nous finalisons le plan d'action national en matière de violence basée sur le genre, en prévoyant toute une série de mesures en vue de lutter contre les violences intrafamiliales, comme le renforcement de la formation des professionnels de la santé au sujet des violences intrafamiliales. De même, tout fonctionnaire de police doit être capable d'assurer aux victimes de violences intrafamiliales une prise en charge nécessaire et optimale, 24 heures sur 24 et 7 jours sur 7. En plus, une quinzaine de criminologues supplémentaires seront recrutés dans le cadre de l'approche multidisciplinaire au sein des parquets.

Cette tâche n'incombe pas seulement à la police ou à la justice. Le combat doit être mené sur plusieurs fronts à la fois. Beaucoup d'attention sera accordée à l'harmonisation et à l'échange avec les entités fédérées, de sorte que tous les niveaux politiques et tous les services concernés puissent coordonner au mieux leurs efforts pour faire arrêter ces violences. En effet, ces tristes statistiques nous frappent de stupeur.

L'incident est clos.

intrafamiliaal geweld en kindermishandeling is.

Welke stappen onderneemt de staatssecretaris om de maatschappelijke zichtbaarheid van kindermishandeling te vergroten? Wat deed zij al om de schadelijke gevolgen waaraan kinderen worden blootgesteld door getuige te zijn van intrafamiliaal geweld, te erkennen? Hoe kunnen we het *dark number* zichtbaarder maken? Wat deed zij al om de goedgekeurde resolutie inzake intrafamiliaal geweld in de praktijk om te zetten?

07.02 Staatssecretaris **Sarah Schlitz** *(Nederlands)*: Ik deel die ongerustheid, zeker omdat de situaties waarvan we op de hoogte zijn, nog maar het topje van de ijsberg zijn.

Voor de regering is de aanpak van intrafamiliaal geweld, waaronder ook kindermishandeling, een absolute prioriteit. Mensen die hun partner slaan, slaan immers vaak ook hun kinderen. Op 20 november 2020 keurde de regering een reeks maatregelen goed via een federaal actieplan ter bestrijding van gender- en intrafamiliaal geweld tijdens de tweede covidgolf. Het gaat onder meer om de proactieve contactnames door de politiediensten bij gekende slachtoffers van intrafamiliaal geweld.

Wij leggen nu de laatste hand aan het nationaal actieplan inzake gendergerelateerd geweld, met een hele reeks maatregelen in de strijd tegen intrafamiliaal geweld, zoals de versterking van de opleiding van gezondheidsprofessionals inzake intrafamiliaal geweld. Ook moet elke politieambtenaar 24/7 de noodzakelijke en optimale opvang van slachtoffers van intrafamiliaal geweld kunnen verzekeren. Er komen ook vijftien extra criminologen voor de multidisciplinaire aanpak binnen de parketten.

Dit is geen taak voor politie of justitie alleen. De strijd moet op verschillende fronten tegelijk worden geleverd. Er komt veel aandacht voor de afstemming en de uitwisseling met de deelstaten, zodat de beleidsniveaus en alle betrokken diensten optimaal op elkaar kunnen inspelen om dit geweld te stoppen. Van die trieste statistieken kunnen we immers alleen maar stil worden.

Het incident is gesloten.

08 Questions jointes de
- Gilles Vanden Burre à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "Les sans-papiers de l'église du Béguinage" (55001857P)
- Ben Segers à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "La grève de la faim à l'église du Béguinage" (55001860P)
- Nabil Boukili à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "La grève de la faim des sans-papiers" (55001864P)
- Ahmed Laaouej à Sammy Mahdi (Asile, Migration et Loterie Nationale) sur "La grève de la faim des sans-papiers" (55001874P)
- Catherine Fonck à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La situation des sans-papiers" (55001875P)

08.01 **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Je viens vous parler de 470 sans-papiers grévistes de la faim. Ils sont en Belgique depuis des années et ils y travaillent, forcément au noir, sans accès à la sécurité sociale, dans des conditions souvent indignes. Avec la crise, ils ont tout perdu et leur dernier moyen de s'exprimer est cette grève de la faim qui met leur vie en danger.

Depuis des semaines, nous sommes en contact avec les associations, avec des membres de votre cabinet, et nous vous posons des questions pour trouver une sortie de crise. Aujourd'hui, il faut agir pour éviter le pire. Il existe des solutions, dans le cadre de vos compétences et de l'accord de gouvernement. Nous vous demandons d'agir pour mettre fin à ce calvaire.

08.02 **Ben Segers** (Vooruit): L'espace neutre pour accueillir les grévistes de la faim ouvre aujourd'hui, enfin. Nul ne souhaite en effet que des personnes meurent de faim. Il faut impérativement mettre un terme à cette crise.

Notre parti considère que la régularisation n'est pas un droit, mais une faveur. Elle ne peut être accordée que dans des circonstances exceptionnelles, après une enquête individuelle, mais ne devrait jamais être collective. Aucune grève de la faim ne pourra changer cette vision. Afin de sortir de la crise, notre parti plaide déjà depuis un certain temps pour la création d'un espace neutre où les grévistes de la faim pourraient être accompagnés, prendre connaissance de l'état de leur dossier personnel et être informés des perspectives qui leur sont offertes.

Si l'ouverture de l'espace neutre représente déjà une avancée importante, elle ne constitue

08 Samengevoegde vragen van
- Gilles Vanden Burre aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De sans-papiers in de Begijnhofkerk" (55001857P)
- Ben Segers aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De hongerstaking in de Begijnhofkerk" (55001860P)
- Nabil Boukili aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De hongerstaking van de sans-papiers" (55001864P)
- Ahmed Laaouej aan Sammy Mahdi (Asiel, Migratie en Nationale Loterij) over "De hongerstaking van de sans-papiers" (55001874P)
- Catherine Fonck aan Alexander De Croo (eerste minister) over "De situatie van de sans-papiers" (55001875P)

08.01 **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Ik wil het met u hebben over de 470 sans-papiers die in hongerstaking zijn. Ze verblijven al jaren in België en werken hier – noodgedwongen in het zwart – in vaak onwaardige omstandigheden en zonder dat ze toegang hebben tot de sociale zekerheid. Door de coronacrisis zijn ze alles verloren en de laatste mogelijkheid om zich te laten horen is deze hongerstaking, die hun leven in gevaar brengt.

Al wekenlang staan we, samen met leden van uw kabinet, in contact met de verenigingen en stellen we u vragen om een uitweg uit deze crisis te vinden. Er moet vandaag gehandeld worden om het ergste te voorkomen. Er bestaan oplossingen, in het kader van uw bevoegdheden en van het regeerakkoord. We vragen u om iets te doen om een eind te maken aan deze lijdensweg.

08.02 **Ben Segers** (Vooruit): Vandaag opent eindelijk de neutrale locatie voor de hongerstakers. Niemand wil immers dat mensen verhongeren. Aan deze crisis moet absoluut een einde komen.

Voor Vooruit is regularisatie een gunst, geen recht. Ze kan alleen in uitzonderlijke omstandigheden, na individueel onderzoek en nooit collectief. Daar kan geen hongerstaking iets aan veranderen. Vooruit pleit al een hele tijd voor die neutrale locatie als een uitweg uit deze crisis, waar de hongerstakers begeleid kunnen worden, de stand van zaken vernemen van hun individuele dossier en te weten komen welk perspectief er voor hen is.

De neutrale locatie is een grote stap vooruit, maar ook slechts een eerste stap. De

cependant qu'un premier pas. Les clés de la réussite de cette initiative sont entre les mains de tous les partis politiques, mais aussi de la société civile, des volontaires et des activistes. Ceux-ci doivent, à présent, laisser aux grévistes de la faim la possibilité d'utiliser effectivement cet espace neutre.

Quelles seront les initiatives supplémentaires mises en place par le secrétaire d'État pour que cet espace neutre soit une réussite?

08.03 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Ils sont nombreux, hommes et femmes, à vivre, travailler et payer des impôts ici depuis des années. Ils sont exploités pour quelques euros de l'heure et n'ont aucun droit. Ils demandent des critères clairs, basés sur l'ancrage durable, le travail et la vulnérabilité pour délivrer des titres de séjour comme en France ou en Espagne.

Depuis janvier, se multiplient les appels des syndicats, de la société civile, de célébrités internationales et même une carte blanche des membres de votre majorité pour demander une solution humaine. Vous ne bronchez pas! D'autres gouvernements avant vous ont trouvé des solutions. Attendez-vous des morts pour agir?

08.04 **Ahmed Laaouej** (PS): Qu'est-ce qui fait le ciment de notre démocratie? Beaucoup répondent: le respect de la dignité humaine. Or aujourd'hui, ces hommes et ces femmes font une grève de la faim comme moyen extrême pour faire respecter leur dignité d'être humain. Ils vivent l'espoir, la souffrance, travaillent et font partie avec nous du corps social. Depuis plus de 50 jours, ils revendiquent un dialogue. L'administration refuse de traiter leur situation non pas sur la base de modifications législatives mais sur la base de textes existants qui offrent des solutions. L'heure n'est plus aux interprétations juridiques mais à l'action pour rendre à ces hommes et à ces femmes la dignité à laquelle ils ont droit!

08.05 **Catherine Fonck** (cdH): La situation humaine est dramatique pour les sans-papiers grévistes de la faim. Ces sont des hommes et des femmes qui sont parfois nés en Belgique et ont travaillé pour des entreprises publiques, parfois pour quelques euros et sans protection sociale. Une partie du gouvernement affirme que l'inaction devient coupable, mais c'est aussi celle du PS et d'Ecolo qui ont voté contre des propositions que nous avions déposées ici avec DéFI.

verantwoordelijkheid om er een succes van te maken, ligt bij alle politieke partijen, maar ook bij het middenveld, de vrijwilligers en de actievoerders. Die moeten de hongerstakers nu ruimte bieden, zodat zij de neutrale locatie effectief gebruiken.

Wat zal de staatssecretaris nog doen om van die locatie een succes te maken?

08.03 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Veel mannen en vrouwen wonen, werken en betalen belastingen in ons land, al jarenlang. Voor een paar euro per uur worden ze uitgebuit, en ze hebben geen rechten. Ze vragen duidelijke criteria, die gebaseerd zijn op duurzame verankering, werk en kwetsbaarheid, voor de aflevering van verblijfsvergunningen, zoals in Frankrijk en Spanje.

Sinds januari roepen steeds meer vakbonden, middenveldverenigingen en internationale beroemdheden op tot een humane oplossing. Die oproep werd zelfs gedeeld in een open brief van leden van uw meerderheid. U geeft geen kik! In het verleden hebben andere regeringen oplossingen gevonden. Moeten er doden vallen voor u in actie schiet?

08.04 **Ahmed Laaouej** (PS): Wat is het bindmiddel van onze democratie? Velen zullen antwoorden: respect voor de menselijke waardigheid. Vandaag houden deze mannen en vrouwen echter een hongerstaking als ultieme middel om hun waardigheid als mens te laten eerbiedigen. Ze hopen, lijden, werken en maken samen met ons deel uit van het sociale weefsel. Al meer dan vijftig dagen vragen ze dat er met hen in dialoog wordt gegaan. De administratie weigert om hun situatie te beschouwen op grond van bestaande wetten, die oplossingen bieden, en niet op grond van wetswijzigingen. De tijd van juridische interpretaties is voorbij, nu moet er actie ondernomen worden om deze mannen en vrouwen de waardigheid terug te geven waarop ze recht hebben!

08.05 **Catherine Fonck** (cdH): Op menselijk vlak verkeren de hongerstakende sans-papiers in een dramatische toestand. Het gaat over mannen en vrouwen die soms in België zijn geboren en voor overheidsbedrijven hebben gewerkt, niet zelden voor een appel en een ei, zonder enige sociale bescherming. Een deel van de regering, met name de PS en Ecolo, stelt nu dat nietsdoen schuldig verzuim is. De PS en Ecolo verzuimden echter evenzeer in te grijpen toen ze tegen de voorstellen stemden die we samen met DéFI hadden

Nous ne demandons pas une régularisation massive mais des critères clairs et une commission indépendante comme le font des représentants des employeurs, des travailleurs, des recteurs d'universités et de nombreux citoyens. Au bout de 50 jours de grève de la faim, c'est une question de vie ou de mort. Que répondez-vous?

08.06 **Sammy Mahdi**, secrétaire d'État *(en néerlandais)*: Je partage l'inquiétude des intervenants au sujet des grévistes de la faim. La situation est en effet sérieuse et s'aggrave de jour en jour. C'est pourquoi j'ai toujours maintenu le dialogue avec les grévistes de la faim eux-mêmes. Il ne s'agit en effet pas de "fantômes" mais de personnes à qui il faut expliquer les règles ainsi que les raisons pour lesquelles je ne puis accéder sans autre forme de procès à leur demande de permis de séjour.

(En français) Cela ne signifie pas être inhumain, ni la fermeture des frontières, ni l'absence de protection pour ceux qui fuient la guerre ou la persécution, ni que nous sommes contre la migration. Les personnes peuvent venir en Belgique pour travailler, étudier ou par amour. Il existe des procédures pour les réfugiés, les victimes de la traite et les MENA. L'an passé, plus de 100 000 personnes en ont bénéficié et 3 500 personnes ont été exemptées de ces règles grâce à la régularisation humanitaire individuelle. Cela ne peut devenir la règle et une grève de la faim n'y changera rien.

(En néerlandais) Il est important d'informer correctement les intéressés concernant les procédures à suivre pour obtenir un statut en matière de séjour. C'est pourquoi nous avons, avec la ville de Bruxelles, aménagé une zone neutre où les personnes concernées peuvent se rendre pour obtenir toutes les informations utiles sur la procédure, la motivation d'un éventuel rejet de leur demande, une éventuelle nouvelle demande ou un entretien au sujet de leur situation. Les questions sont posées en toute transparence et des réponses, également transparentes, sont fournies. Nous avons déjà organisé précédemment, avec l'Office des étrangers, des séances d'information pour les grévistes de la faim et les représentants de la société civile.

(En français) Grâce à la coopération avec le bourgmestre Close, toute personne qui veut déposer une demande de régularisation peut le faire immédiatement. J'invite tout le monde à soutenir cette initiative et à encourager les grévistes

ingediend.

We vragen niet om een collectieve regularisatie, maar wel, net als vertegenwoordigers van de werkgevers en van de werknemers, universiteitsrectoren en tal van burgers, om duidelijke criteria en een onafhankelijke commissie. Na 50 dagen hongerstaking is het een kwestie van leven of dood. Wat is uw antwoord hierop?

08.06 Staatssecretaris **Sammy Mahdi** *(Nederlands)*: Ik deel de bezorgdheid van de vraagstellers over de hongerstakers. De situatie is inderdaad erg en verergert nog met de dag. Daarom ben ik ook altijd blijven spreken met de hongerstakers zelf. Ze zijn immers geen 'schimmen', maar mensen aan wie je moet uitleggen wat de regels zijn, evenals de redenen waarom ik niet zomaar kan ingaan op hun eis om verblijfspapieren toegekend te krijgen.

(Frans) Dat betekent niet dat we onmenselijk zijn, noch dat de grenzen gesloten worden, noch dat personen op de vlucht voor oorlog of vervolging niet beschermd worden, noch dat we tegen migratie zijn. Men mag naar België komen om te werken, te studeren of omwille van de liefde. Er bestaan procedures voor vluchtelingen, voor de slachtoffers van mensenhandel en voor de NBMV's. Vorig jaar hebben meer dan 100.000 personen daarvan gebruikgemaakt en 3.500 personen werden van die regels vrijgesteld dankzij individuele humanitaire regularisaties. Dat mag niet de regel worden en een hongerstaking zal daar niets aan veranderen.

(Nederlands) Het is belangrijk om mensen correct te informeren over de procedures voor een verblijfsstatus. Daarom hebben we samen met de Stad Brussel een neutrale zone ingericht, waar de betrokkenen terechtkunnen voor alle nuttige informatie over hun procedure, over de reden voor een afwijzing, over een eventuele nieuwe aanvraag of voor een gesprek over hun situatie. Er wordt transparantie gevraagd maar ook gegeven. We hebben vroeger al, ook samen met de Dienst Vreemdelingenzaken, informatiesessies georganiseerd voor de hongerstakers en het middenveld.

(Frans) Dankzij de samenwerking met burgemeester Close kan iedereen die een regularisatieaanvraag wil indienen dat onmiddellijk doen. Ik nodig iedereen uit om dit initiatief te steunen en de hongerstakers ertoe op te roepen

de la faim à cesser leur action. Nos services sont prêts à traiter les demandes individuelles selon la procédure normale le plus rapidement possible. Il n'y aura pas de solution collective. On ne peut traiter un dossier différemment parce qu'il s'agit d'un gréviste de la faim. Nous voulons sortir tout le monde de l'irrégularité mais pas par ce moyen-là.

(En néerlandais) Je m'inquiète vivement au sujet des personnes qui participent à cette action, car personne n'est gagnant dans de telles situations Il importe surtout, à présent, de soutenir la politique qui est menée.

(En français) On m'a demandé avec raison d'être actif. Des gens risquent leur vie. Nous avons travaillé, collaboré et discuté. Aujourd'hui, nous installons cette zone neutre mais ce ne sera une réussite que si nous y travaillons tous ensemble.

08.07 **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Madame Fonck, pas de politique politicienne dans ce dossier!

Nous savons qu'une régularisation collective n'aura pas lieu, mais ce n'est pas notre demande. La situation vous touche et la zone neutre est un premier pas, mais il faut des mesures d'urgence pour sortir de cette crise. Des solutions sont possibles, comme ce fut le cas dans le passé. Il faut une solution structurelle!

08.08 **Ben Segers** (Vooruit): Je remercie le secrétaire d'État pour sa réponse claire et convaincante. Une telle zone neutre constitue, à nos yeux, la seule porte de sortie possible. Nous devons à présent tous soutenir cette initiative. Cela nous paraît être un choix à la fois raisonné et sensible, contrôlé et humain.

08.09 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): Vous répondez sur la procédure. Ce n'est pas ce qu'on vous demande: les sans-papiers la connaissent. On vous demande des critères clairs pour mener une procédure! Votre vision de l'immigration, telle qu'elle apparaît dans votre carte blanche, est en décalage avec la réalité. Quelle solution concrète proposez-vous aux 150 000 sans-papiers qui sont sur notre territoire? Rien! C'est parce que le gouvernement ne fait pas son travail pour des critères clairs que vous créez le désespoir.

08.10 **Ahmed Laaouej** (PS): Je retiens la mise en place d'une zone neutre pour étudier les situations

hun actie stop te zetten. Onze diensten staan klaar om de individuele aanvragen zo snel mogelijk te behandelen volgens de normale procedure. Er zal geen sprake zijn van een collectieve procedure. Men kan een dossier niet anders behandelen omdat het over een hongerstaker gaat. We willen iedereen uit de irregulariteit halen, maar niet op die manier.

(Nederlands) Ik maak me grote zorgen over de actievoerders, want hier wordt niemand beter van. Het is vooral belangrijk om nu het beleid te ondersteunen.

(Frans) Men heeft mij terecht gevraagd om niet werkeloos toe te zien. Er staan mensenlevens op het spel. Wij hebben inspanningen geleverd, samengewerkt en overleg gepleegd. Vandaag richten wij deze neutrale zone in, maar dat initiatief kan alleen maar slagen indien we er allemaal samen aan werken.

08.07 **Gilles Vanden Burre** (Ecolo-Groen): Mevrouw Fonck, u mag in verband met dit dossier geen politieke spelletjes spelen!

We weten dat er geen collectieve regularisatie zal plaatsvinden, maar dat is niet wat wij vragen. De situatie raakt u en de neutrale zone is een eerste stap, maar er moeten dringend maatregelen genomen worden om een einde te maken aan die crisis. Er zijn oplossingen mogelijk, net als in het verleden. Er moet een structurele oplossing gevonden worden!

08.08 **Ben Segers** (Vooruit): Ik dank de staatssecretaris voor zijn helder en overtuigend antwoord. Zo een neutrale locatie is voor ons dé uitweg. Daar moeten we nu met z'n allen de schouders onder zetten. Voor ons is dit kiezen met hoofd én hart, gecontroleerd én menselijk.

08.09 **Nabil Boukili** (PVDA-PTB): U geeft een antwoord over de procedure. Dat is niet wat men u vraagt: de sans-papiers kennen de procedure. Men vraagt u om duidelijke criteria op grond waarvan een procedure gevoerd kan worden! Uw visie op immigratie, zoals die naar voren komt in uw opiniestuk, strookt niet met de werkelijkheid. Welke concrete oplossing stelt u voor aan de 150.000 migranten zonder papieren die zich op ons grondgebied bevinden? Geen enkele! Doordat de regering haar werk niet doet en niet zorgt voor duidelijke criteria schept u wanhoop.

08.10 **Ahmed Laaouej** (PS): Ik onthoud de inrichting van een neutrale zone om de individuele

individuelles. Il n'est pas fréquent que les mondes patronal et syndical s'associent pour trouver des solutions et explorer la filière travail pour permettre à ces personnes de participer officiellement à l'économie et au développement de notre pays.

Pour le reste, l'article 9*bis* vous permet d'agir immédiatement. Il ne faut plus traîner!

08.11 **Catherine Fonck** (cdH): À mes collègues, je dis que ce n'est pas à coup de cartes blanches au gouvernement que vous aiderez les sans-papiers. Agissez! Monsieur le secrétaire d'État, le gouvernement s'est figé dans une posture. Les règles et l'équité m'importent. Mais aujourd'hui, après 50 jours, c'est une question de vie ou de mort. On ne peut les regarder mourir en restant passifs. Il y a urgence. Il faut sortir de cette grève de la faim!

L'incident est clos.

Scrutins

09 Scrutin sur les demandes de naturalisation

La **présidente**: L'ordre du jour appelle le scrutin sur les naturalisations. (2058/1-2)

Conformément à la décision de la séance plénière du 1er juillet 2021, les membres ont pu voter du vendredi 18 juin 2021 à aujourd'hui 16 h 00.

Les deux membres les plus jeunes présents sont invités à assister au dépouillement des scrutins. Celui-ci aura lieu maintenant dans la Salle 3.

La proclamation des résultats aura lieu ultérieurement.

10 Commissions de nomination pour le notariat – Renouvellement de la moitié des mandats – Nomination des membres suppléants

L'ordre du jour appelle le dépouillement du scrutin en vue de la nomination des membres suppléants dans le cadre du renouvellement de la moitié des mandats des Commissions de nomination pour le notariat.

Les candidatures ont été annoncées au cours des séances plénières des 28 janvier 2021, 25 mars

situaties te bestuderen. Het gebeurt niet vaak dat werkgeversorganisaties en vakbonden hun krachten bundelen om oplossingen te zoeken en af te tasten of het mogelijk is om deze mensen toe te laten officieel aan de economie en de ontwikkeling van ons land deel te nemen.

Voor het overige kunt u onmiddellijk actie ondernemen op grond van artikel 9*bis*. Er mag niet meer getalmd worden!

08.11 **Catherine Fonck** (cdH): Mijn collega's wil ik op het hart drukken dat men de sans-papiers niet helpt door opiniestukken aan de regering te richten. Handelen is de boodschap! Mijnheer de staatssecretaris, de regering blijft onwrikbaar dezelfde houding aannemen. Voor mij zijn regels en billijkheid zeer belangrijk. Maar vandaag, na 50 dagen, gaat het hier om leven en dood. We kunnen toch niet lijdzaam toezien hoe deze mensen wegkwijnen. Er moet dringend actie worden ondernomen. Aan deze hongerstaking moet een einde komen!

Het incident is gesloten

Geheime stemmingen

09 Geheime stemming over de naturalisaties

De **voorzitster**: Aan de orde is de geheime stemming over de naturalisaties. (2058/1-2)

Overeenkomstig de beslissing van de plenaire vergadering van 1 juli 2021 hebben de leden vanaf vrijdag 18 juni 2021 tot vandaag 16.00 uur kunnen stemmen.

De twee jongste aanwezige leden worden uitgenodigd om aanwezig te zijn bij het opnemen van de stemmen. Dit zal nu plaatsvinden in Zaal 3.

De bekendmaking van de uitslagen volgt later.

10 Benoemingscommissies voor het notariaat – Hernieuwing van de helft van de mandaten – Benoeming van de plaatsvervangende leden

Aan de orde is het opnemen van de stemmen met het oog op de benoeming van de plaatsvervangende leden in het kader van de hernieuwing van de helft van de mandaten van de Benoemingscommissies voor het notariaat.

De kandidaturen werden tijdens de plenaire vergaderingen van 28 januari 2021, 25 maart 2021

2021 et 12 mai 2021.

Le document reprenant les noms des candidats vous a été distribué. (1989/1)

Conformément aux décisions des séances plénières des 24 juin et 8 juillet 2021, les membres ont pu voter du vendredi 25 juin 2021 à aujourd'hui 16 h 00.

Les deux membres les plus jeunes présents sont invités à assister au dépouillement des scrutins. Celui-ci aura également lieu maintenant dans la Salle 3.

La proclamation des résultats aura lieu ultérieurement.

11 Scrutins prolongés

Les scrutins en vue de la nomination d'un membre effectif néerlandophone en tant que membre du Bureau du Conseil central de surveillance pénitentiaire (2119/1) et en vue de la nomination d'un membre effectif néerlandophone du conseil d'administration de l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains (2120/1) sont prolongés jusqu'au jeudi 23 septembre 2021, 16 heures. Les membres ne pourront cependant pas voter au Secrétariat général entre le 21 juillet et le 15 septembre 2021.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

Interpellations

12 Interpellations jointes de
- Peter De Roover à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (55000162I)
- Barbara Pas à Alexander De Croo (premier ministre) sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (55000163I)

12.01 **Peter De Roover** (N-VA): Le premier ministre doit vraiment se soucier de l'homogénéité au sein de son gouvernement. La réponse du secrétaire d'État Mahdi lui a valu à l'instant les applaudissements des libéraux et du CD&V, tandis que les écologistes et le PS ont applaudi à leur tour, mais cette fois en faveur des répliques acerbes.

Dans un premier temps, la désignation de Mme Haouach était de la seule responsabilité de la secrétaire d'État Schlitz. Selon le premier ministre, absolument personne au sein du gouvernement n'y

en 12 mei 2021 aangekondigd.

Het stuk met de namen van de kandidaten werd u bezorgd. (1989/1)

Overeenkomstig de beslissingen van de plenaire vergaderingen van 24 juni en 8 juli 2021 hebben de leden vanaf vrijdag 25 juni 2021 tot vandaag 16.00 uur kunnen stemmen.

De twee jongste aanwezige leden worden uitgenodigd om aanwezig te zijn bij het opnemen van de stemmen. Dit zal nu ook plaatsvinden in Zaal 3.

De bekendmaking van de uitslagen volgt later.

11 Verlengde geheime stemmingen

De geheime stemmingen, met het oog op de benoeming van een Nederlandstalig effectief lid als lid van het bureau van de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen (2119/1) en met het oog op de benoeming van een Nederlandstalig effectief lid van de raad van bestuur van het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens (2120/1), worden verlengd tot donderdag 23 september 2021, 16 uur. De leden zullen nochtans niet kunnen stemmen bij het Secretariaat-Generaal tussen 21 juli en 15 september 2021.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

Interpellaties

12 Samengevoegde interpellaties van
- Peter De Roover aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (55000162I)
- Barbara Pas aan Alexander De Croo (eerste minister) over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (55000163I)

12.01 **Peter De Roover** (N-VA): De premier moet zich echt zorgen maken over de homogeniteit binnen zijn regering. Het antwoord van staatssecretaris Mahdi kreeg daarnet applaus van de liberalen en CD&V, terwijl de groenen en de PS op hun beurt applaudisseerden, maar dan wel voor de scherpe replieken.

Eerst was de aanstelling van mevrouw Haouach enkel de verantwoordelijkheid van staatssecretaris Schlitz. Volgens de premier had werkelijk niemand in de regering er een probleem

voyait un problème, ce qui a été contredit aussitôt par un membre du gouvernement sur Twitter. Ensuite, le premier ministre a sorti un numéro d'acrobatie politique dans cet hémicycle pour nous faire croire qu'il n'était nullement question d'une quelconque contradiction au sein du gouvernement.

van gemaakt, wat op Twitter prompt werd tegengesproken door een lid van de regering. Daarna haalde de premier in dit halfrond enige politieke acrobatie boven om ons diets te maken dat er helemaal geen sprake was van enige tegenspraak binnen de regering.

Le MR adopte une position claire sur la neutralité qu'un représentant du gouvernement doit refléter. Il n'a toutefois pas toujours pu la concrétiser. Si je remplaçais le mot "voile" par "soutane" et l'année 2021 par 1960, le premier ministre défendrait sans aucun doute vigoureusement la position du MR. Ses prédécesseurs libéraux de l'ex-PVV seraient montés aux barricades pour déclarer qu'il n'était pas approprié qu'un commissaire du gouvernement exerce sa fonction en habits de prêtre, un symbole religieux évident.

De MR hanteert een duidelijk standpunt over de neutraliteit die een vertegenwoordiger van de regering moet uitstralen. Ze hebben dat wel nog altijd niet hard kunnen maken. Als ik het woord 'hoofddoek' vervang door 'soutane' en het jaar 2021 door 1960, zou de premier het MR-standpunt ongetwijfeld krachtig verdedigen. Premier, uw liberale voorgangers van de toenmalige PVV zouden op de barricades gesprongen zijn om te verklaren dat het geen pas geeft dat een regeringscommissaris in priesterkledij, met een duidelijke religieuze symboliek, zijn functie op die manier zou uitoefenen.

Les choses sont quelque peu différentes aujourd'hui. Hier, le premier ministre a abandonné la position de neutralité en déclarant qu'il avait davantage de respect pour une femme voilée qui va travailler que pour une femme sans voile qui reste à la maison. Ce faisant, il a porté un jugement très négatif, et à mon avis non pertinent, sur le choix professionnel personnel de ses concitoyens.

Dat is vandaag dan toch wel even anders. De premier is gisteren van het neutraliteitsstandpunt afgestapt door te zeggen dat hij meer respect heeft voor een vrouw met hoofddoek die gaat werken dan voor een vrouw zonder hoofddoek die thuisblijft. Hij gaf daarmee een zeer negatieve – en in mijn ogen impertinente – beoordeling over de persoonlijke professionele keuze van mensen.

Il y a un document de la Sûreté de l'État et Mme Haouach a démissionné. Nous souhaitions consulter ce document, mais le premier ministre a indiqué, lundi dernier en commission de la Chambre, qu'il fallait une habilitation de sécurité. Confirme-t-il aujourd'hui cette vision?

Er is een document van de Veiligheid van de Staat en mevrouw Haouach heeft nu ontslag genomen. Wij wilden dat document inkijken, maar de premier zei verleden maandag in de Kamercommissie dat er daarvoor een veiligheidsmachtiging nodig is. Bevestigt hij die visie vandaag?

De plus, la chronologie que nous a fournie le premier ministre à ce moment-là était incomplète. Nous avons appris dans la presse que la note de la Sûreté de l'État avait déjà été rédigée mardi dernier. Le ministre de la Justice a reçu la note mercredi soir, le premier ministre jeudi à 14 heures, juste avant l'heure des questions à la Chambre. Le premier ministre a toutefois attendu l'issue de la séance plénière pour lire les informations contenues dans la note, alors même que plusieurs questions à ce sujet figuraient à l'ordre du jour. Il s'agit là d'une attitude répréhensible.

De chronologie die de premier ons toen gaf, was trouwens onvolledig. Uit de pers vernemen we dat de nota van de Veiligheid van de Staat er al verleden week dinsdag was. De minister van Justitie kreeg de nota woensdagavond, de premier donderdag om 14 uur, vlak voor het vragenuurtje in de Kamer. Hij heeft echter gewacht tot na de plenaire vergadering om die informatie uit de nota te lezen, terwijl er nochtans meerdere vragen over het thema stonden geagendeerd. Dat is zonder meer laakbaar gedrag.

Lundi dernier, j'ai demandé si le gouvernement exigerait que le successeur de Mme Haouach se distingue par sa neutralité. Le premier a répondu que les règles ne changeraient pas. Pouvons-nous en conclure que le successeur pourra porter un voile, une soutane ou un col romain?

Ik heb dan verleden maandag gevraagd of de regering zal eisen dat de opvolger van mevrouw Haouach neutraliteit zal uitstralen. De premier heeft geantwoord dat de regels niet zullen wijzigen. Mogen we daaruit concluderen dat de opvolger een hoofddoek, een soutane of een Romeins boordje kan dragen?

Le premier ministre peut-il nous fournir, comme demandé hier, une chronologie digne de ce nom concernant la mise à disposition de la note de la Sûreté de l'État? Le gouvernement n'a pris aucune initiative, après la réception de cette note, sur les liens possibles entre une commissaire du gouvernement et les Frères musulmans. Il n'a même pas demandé qu'une enquête plus approfondie soit menée. Cette note n'était-elle pas assez alarmante selon le gouvernement?

12.02 **Barbara Pas** (VB): Il ressort d'une note de la Sûreté de l'État, divulguée à la faveur d'une fuite, que Mme Haouach entretient des contacts avec les Frères musulmans, un mouvement qui a pour objectif de créer un État régi par la charia et très proche d'organisations terroristes. Les déclarations de Mme Haouach concernant l'évolution démographique, sont, du reste, parfaitement en phase avec l'idéologie de ce mouvement. Dans une précédente interview, Mme Haouach regrettait que les musulmans de Belgique ne s'associent pas pour exercer des pressions sur le monde politique. La nomination par Ecolo – traditionnellement opposé à tout cloisonnement ethnocentrique – d'une personne tenant de tels propos, en dit long.

Nous ne sommes pas favorables à la nomination à la fonction de commissaire du gouvernement pour l'égalité entre les femmes et les hommes d'une personne portant le foulard. En effet, celui-ci incarne la subordination de la femme. Lundi, en commission, le premier ministre n'a pas répondu à la question de savoir si toute nomination d'une nouvelle commissaire du gouvernement portant le foulard était ou non exclue. Plus tard, lors d'une interview, il a néanmoins ouvert la porte au port du foulard dans l'exercice d'une fonction publique. Selon lui, la neutralité n'a manifestement rien à voir avec le port ou non d'un voile. Dans un autre entretien, il a, de surcroît, défendu le burkini et des horaires de piscine séparés pour les femmes. Voilà donc ce qu'il en est du féminisme autoproclamé de notre premier ministre!

Est-ce une position officielle du gouvernement d'affirmer qu'un fonctionnaire du gouvernement ne doit plus s'abstenir de porter le voile pour exercer une fonction publique? Comment le premier ministre explique-t-il qu'une personne ayant des liens avec un mouvement extrémiste soit nommée commissaire du gouvernement? De quand date la note de la Sûreté de l'État? Une secrétaire d'État qui présente une telle personne en tant que commissaire du gouvernement peut-elle encore fonctionner au sein du gouvernement? Quelles mesures seront-elles prises pour s'assurer qu'à l'avenir, un dépistage plus efficace soit organisé à

Kan de premier ons – zoals ik gisteren al heb gevraagd – een volwaardige tijdlijn geven van het bezorgen van de nota van de Veiligheid van de Staat? De regering nam geen enkel initiatief na het ontvangen van die nota over mogelijke banden van een regeringscommissaris met de Moslimbroederschap. Er werd niet eens gevraagd om dat verder te onderzoeken. Was die nota dan niet alarmerend genoeg voor de regering?

12.02 **Barbara Pas** (VB): Uit een uitgelekte nota van de Veiligheid van de Staat bleek dat mevrouw Haouach contacten onderhoudt met de Moslimbroederschap, een beweging die een staat wil oprichten geregeerd door de sharia en nauwe contacten heeft met terroristische organisaties. De uitspraken van mevrouw Haouach over de demografische verandering passen trouwens helemaal in hun ideologie. In een eerder interview zei ze overigens het spijtig te vinden dat moslims in België zich niet verenigen om de politiek onder druk te zetten. Ik vind het veelzeggend dat Ecolo – dat zich traditioneel verzet tegen elk etnocultureel hokjesdenken – iemand voordraagt die zulke uitspraken doet.

Wij zijn er geen voorstanders van om als regeringscommissaris voor de gelijkwaardigheid van man en vrouw iemand voor te dragen die een hoofddoek draagt. Een hoofddoek staat immers symbool voor de ondergeschiktheid van de vrouw. In de commissievergadering van maandag antwoordde de eerste minister niet op de vraag of er opnieuw een regeringscommissaris met een hoofddoek zou kunnen worden aangeduid. Achteraf zette hij in een interview wel de deur open voor het dragen van een hoofddoek tijdens het uitoefenen van een publieke functie. Onpartijdig zijn heeft volgens hem blijkbaar niets te maken met het al dan niet dragen van een sluier. In een ander interview verdedigde hij trouwens de boerkini en aparte zwemuurtjes voor vrouwen. Tot zover dus het zelfverklaarde feminisme van onze premier!

Is het een officieel regeringsstandpunt dat een regeringsfunctionaris niet langer ongesluierd hoeft te zijn om een openbare functie uit te oefenen? Hoe verklaart de eerste minister het dat iemand die wordt gelieerd aan een extremistische beweging, tot regeringscommissaris wordt benoemd? Van wanneer dateert de nota van de Veiligheid van de Staat? Kan een staatssecretaris die zo iemand als regeringscommissaris voordraagt, nog wel functioneren binnen de regering? Hoe zal ervoor gezorgd worden dat er in de toekomst een betere screening komt naar moslimextremisten die trachten te infiltreren in de hoogste politieke

l'égard d'extrémistes musulmans qui tentent d'infiltrer les plus hautes sphères politiques?

Il est frappant de constater que le ministre était au courant de l'existence de la note de la Sûreté de l'État, mais qu'il n'a pas jugé nécessaire d'en connaître la teneur ou d'en informer la secrétaire d'État avant qu'elle ne vienne à la Chambre répondre aux questions à ce sujet. Cela me semble peu collégial.

Quand et par qui la désormais ex-commissaire du gouvernement a-t-elle été informée du rapport de la Sûreté de l'État?

12.03 **Alexander De Croo**, premier ministre *(en néerlandais)*: La loi de 1937 dispose clairement que les agents fédéraux qui sont en interaction avec le public ne peuvent porter aucun signe confessionnel. Je l'ai confirmé lors de l'interview et je ne vois aucune raison de modifier cette disposition.

Après la séance plénière de jeudi dernier, la secrétaire d'État et moi-même avons clairement indiqué que nous étions disponibles pour un échange de vues en commission de l'Égalité des chances de la Chambre, qui a eu lieu dans la matinée du lundi 12 juillet. Nous y avons répondu à toute une série de questions pendant plus de deux heures.

Le 3 juin dernier, la Sûreté de l'État a rédigé une note interne au sujet de la commissaire du gouvernement qui venait d'être désignée. Cette note n'a pas été communiquée au gouvernement, au motif que certaines informations devaient encore être vérifiées et actualisées. Dans la soirée du mercredi 7 juillet, la note – qui avait été datée et finalisée le 3 juillet – a été réceptionnée au cabinet du ministre de la Justice. Le jeudi 8 juillet – peu de temps avant le début de l'heure des questions à la Chambre –, j'ai été informé par le ministre de la Justice de l'existence de la note. J'ai demandé que moi-même et les membres du gouvernement compétents soient informés dans les plus brefs délais de sa teneur. Je me suis alors rendu au Parlement à 14 h 15, de manière à pouvoir répondre aux questions des députés. À mon retour au cabinet vers 15 h 15, j'ai été informé par le chef de la Sûreté de l'État de la teneur de la note et des recommandations précises que la Sûreté de l'État avait formulées en l'espèce. À 16 h 15, j'ai eu un entretien avec la secrétaire d'État, le ministre à qui elle est adjointe et le ministre de la Justice.

Le jeudi 8 juillet vers 15 h 30, la commissaire du gouvernement a informé le cabinet de la secrétaire d'État de son intention de remettre sa démission. À

regionen?

Het is frappant dat de minister afwist van het bestaan van de nota van de Veiligheid van de Staat, maar het niet eens nodig vond om de inhoud ervan te kennen of de staatssecretaris erover in te lichten vooraleer vragen te komen beantwoorden in de Kamer over dit onderwerp. Dat lijkt mij dan toch weinig collegiaal.

Wanneer en door wie werd de – nu voormalige – regeringscommissaris op de hoogte gebracht van het rapport van de Veiligheid van de Staat?

12.03 Eerste minister **Alexander De Croo** *(Nederlands)*: De wet uit 1937 zegt duidelijk dat federale agenten die in interactie staan met het publiek, geen enkel confessioneel teken mogen dragen. Ik heb dat bevestigd in het interview en zie geen enkele reden om dat te wijzigen.

Na de plenaire vergadering van vorige donderdag hebben de staatssecretaris en ikzelf duidelijk gemaakt dat wij beschikbaar waren voor een gedachtewisseling in de Kamercommissie voor Gelijke Kansen, die plaatsvond op maandagochtend 12 juli. Wij hebben daar ruim twee uur lang op allerlei vragen geantwoord.

Op 3 juni 2021 heeft de Veiligheid van de Staat een interne nota opgesteld over de toen pas benoemde regeringscommissaris. Die nota werd niet aan de regering bezorgd, omdat bepaalde informatie nog geverifieerd en geactualiseerd moest worden. Op woensdag 7 juli 's avonds werd de nota – die was gedateerd en afgerond op 3 juli – ontvangen op het kabinet van de minister van Justitie. Op donderdag 8 juli – kort voor de start van het vragenuurtje in de Kamer – werd ik door de minister van Justitie geïnformeerd over het bestaan van de nota. Ik heb gevraagd om mij en de bevoegde regeringsleden zo snel mogelijk te informeren over de inhoud van de nota. Ik heb mij toen om 14.15 uur naar het Parlement begeven, zodat ik kon antwoorden op de vragen van de parlementsleden. Bij mijn terugkeer op mijn kabinet rond 15.15 uur ben ik door het hoofd van de Veiligheid van de Staat ingelicht over de inhoud van de nota en over de precieze aanbevelingen die de Veiligheid van de Staat ter zake deed. Om 16.15 uur heb ik dan een gesprek gehad met de staatssecretaris, de minister aan wie ze toegevoegd is en de minister van Justitie.

De regeringscommissaris heeft op donderdag 8 juli omstreeks 15.30 uur haar intentie om ontslag te nemen meegedeeld aan het kabinet van de

ce moment-là, ni la commissaire du gouvernement ni la secrétaire d'État n'avaient connaissance de la note.

Dans le courant de la journée du vendredi 9 juillet, la commissaire du gouvernement a indiqué par courrier à la secrétaire d'État qu'elle souhaitait remettre sa démission. Le lundi 12 juillet, l'échange de vues a eu lieu à la Chambre, où la note en question et son caractère confidentiel ont été évoqués. Dans le courant de la journée, la note a également été remise par la Sûreté de l'État aux autres vice-premiers ministres du gouvernement.

Je ne puis que fortement déplorer les fuites et la publication de la note. Ce n'est pas bon pour l'image de nos services de renseignement et cela affaiblit leur rôle, qui est important.

La nomination de la commissaire du gouvernement est de la compétence de la secrétaire d'État et ne nécessite aucune concertation formelle au sein du Conseil des ministres. La commissaire du gouvernement a été recrutée sur la base de son expérience en matière de pouvoirs publics et d'égalité des genres.

La Sûreté de l'État n'effectue pas de contrôle préalable systématique des personnes nommées à la fonction de commissaire du gouvernement. Dans le cadre des missions qui lui sont dévolues et sur la base d'informations, la Sûreté de l'État peut toujours informer le gouvernement au sujet de personnes occupant des fonctions publiques. Ce fut le cas cette fois-ci, mais cela n'a pas eu d'influence dès lors que la commissaire du gouvernement avait déjà remis sa démission lorsque les membres du gouvernement compétents ont été informés de la note. Nos attentes sont élevées en ce qui concerne l'intégrité et la déontologie des commissaires du gouvernement, lesquels ne peuvent susciter de controverses ni d'incidents. La poursuite de la collaboration avec Mme Haouach s'est dès lors avérée impossible. Elle a elle-même décidé de mettre un terme à son mandat.

La semaine dernière, la secrétaire d'État a proposé Mme Amélie Servotte comme nouvelle commissaire du gouvernement. Sa nomination a déjà été signée par le Roi. Espérons que la sérénité puisse, ainsi, reprendre ses droits.

Enfin, l'article 8 de la loi du 11 décembre 1998 dispose qu'une habilitation de sécurité est requise pour pouvoir consulter un document confidentiel de la Sûreté de l'État.

12.04 **Peter De Roover** (N-VA): Le premier

staatssecretaris. Noch de regeringscommissaris, noch de staatssecretaris had op dat moment kennis van de nota.

In de loop van vrijdag 9 juli heeft de regeringscommissaris per brief aan de staatssecretaris meegedeeld dat zij ontslag wilde nemen. Op maandag 12 juli vond de gedachtewisseling in de Kamer plaats, waarbij de bewuste nota en het vertrouwelijk karakter ervan besproken is. In de loop van de dag werd de nota door de Veiligheid van de Staat ook bezorgd aan de andere vicepremiers van de regering.

Dat de nota werd gelekt en gepubliceerd kan ik alleen maar sterk betreuren. Het is niet goed voor het imago van onze inlichtingendiensten en het ondermijnt hun belangrijke rol.

De benoeming van de regeringscommissaris behoort tot de bevoegdheid van de staatssecretaris. Er is hiervoor geen formeel overleg in de ministerraad vereist. De regeringscommissaris werd aangeworven op basis van haar ervaring op het vlak van openbaar bestuur en gendergelijkheid.

Er gebeurt geen systematische of voorafgaande screening door de Veiligheid van de Staat van personen die tot regeringscommissaris worden benoemd. De Veiligheid van de Staat kan vanuit haar opdrachtomschrijving en op basis van informatie steeds de regering informeren over personen in overheidsfuncties. Dat gebeurde nu ook, maar het heeft geen invloed gehad, want het ontslag van de regeringscommissaris lag al vast toen de bevoegde regeringsleden op de hoogte werden gebracht van de nota. We verwachten veel van regeringscommissarissen op het niveau van integriteit en deontologie. Een regeringscommissaris mag geen controverse of incidenten uitlokken. Een samenwerking met mevrouw Haouach bleek dan ook niet langer mogelijk. Ze heeft uit eigen beweging beslist om haar mandaat neer te leggen.

De staatssecretaris heeft vorige week mevrouw Amélie Servotte als nieuwe regeringscommissaris voorgesteld. Haar benoeming werd al door de Koning ondertekend. Hopelijk kan nu de sereniteit terugkeren.

Tot slot: artikel 8 van de wet van 11 december 1998 bepaalt dat er een veiligheidsmachtiging nodig is om een vertrouwelijk document van de Veiligheid van de Staat te kunnen inkijken.

12.04 **Peter De Roover** (N-VA): De premier

ministre n'a ajouté aucun nouvel élément. Il aura fallu plus de vingt heures avant que les documents de la Sûreté de l'État parviennent au premier ministre et, une fois que celui-ci les reçoit, il ne les ouvre pas. La fonction de commissaire de gouvernement exige selon le premier ministre d'éviter de déclencher une controverse, mais même après l'interview controversée de Mme Haouach, celui-ci n'a rien entrepris.

voegde geen enkel nieuw element toe. Het duurde meer dan twintig uur voordat de documenten van de Veiligheid van de Staat tot bij de premier zijn geraakt en dan doet hij ze niet open. Volgens de premier behoort het tot de functie van een regeringscommissaris om geen controverse uit te lokken, maar ook na het controversiële interview van mevrouw Haouach ondernam hij niets.

Le rapport de la Sûreté de l'État mentionne de possibles liens avec les Frères musulmans, mais le premier ministre ne demande pas que cette éventualité soit examinée de fond en comble. C'est, pour un premier ministre, le signe manifeste d'un échec. Il faut attribuer sa passivité au peu de marge de manœuvre dont il dispose: soit il fâche Ecolo-Groen, soit il s'attire les foudres de son ami Bouchez.

Het rapport van de Veiligheid van de Staat vermeldt mogelijke banden met de Moslimbroederschap, maar nog vraagt de premier niet om dit tot op het bot uit te zoeken. Voor een premier is dat manifest falen. Zijn passiviteit is te wijten aan de weinige manoeuvreerruimte die hij heeft: ofwel maakt hij Ecolo-Groen boos, ofwel krijgt hij zijn vriend Bouchez over zich heen.

Je devrai déposer une question écrite pour obtenir la chronologie. J'espère également que le premier ministre interprète bien la loi relative aux habilitations de sécurité, car j'ai vent d'autres échos.

Ik zal een schriftelijke vraag moeten indienen om de tijdlijn te krijgen. Ik hoop ook dat de premier de wet inzake de veiligheidsmachtiging goed interpreteert, want ik hoor andere dingen.

C'est pourquoi nous déposons une motion de recommandation, dans laquelle nous demandons au gouvernement de veiller à une sélection professionnellement organisée des commissaires du gouvernement, de faire en sorte que les commissaires du gouvernement fassent preuve de neutralité, d'élaborer un code de déontologie et de faire preuve en toute circonstance d'un profond respect à l'égard de la Chambre des représentants, de l'opinion publique et de la population en s'informant préalablement et convenablement.

Daarom dienen we een motie van aanbeveling in waarin we de regering vragen om te waken over een professioneel georganiseerde selectie van regeringscommissarissen, om ervoor te zorgen dat regeringscommissarissen zich neutraal opstellen, om een deontologische code uit te werken en om steeds uitgesproken respect aan de dag te leggen voor de Kamer van volksvertegenwoordigers, de publieke opinie en de bevolking, door zich voorafgaandelijk terdege te informeren.

12.05 **Barbara Pas** (VB): L'arrêté royal de nomination de Mme Haouach a été publié le 17 mai et la note de la Sûreté de l'État n'est arrivée que le 3 juin. La Sûreté de l'État a-t-elle effectué correctement son travail? L'autre nouveauté est la nomination de Mme Servotte comme nouvelle commissaire du gouvernement. J'espère que la secrétaire d'État Mme Schlitz n'envisage pas de nommer Mme Haouach au poste de chef de cabinet. Le premier ministre ferait bien, à l'avenir, de s'informer correctement avant de fournir des réponses au Parlement.

12.05 **Barbara Pas** (VB): Op 17 mei was er een KB met de benoeming van mevrouw Haouach en op 3 juni kwam pas de nota van de Veiligheid van de Staat. Heeft de Veiligheid van de Staat haar werk dan naar behoren gedaan? Nieuws is ook dat mevrouw Servotte de nieuwe regeringscommissaris wordt. Ik hoop dat staatssecretaris Schlitz niet aan mevrouw Haouach denkt als haar nieuwe kabinetschef. Het zou de premier ook sieren als hij zich voortaan voldoende informeert voor hij antwoorden komt geven in het Parlement.

La liberté de culte et la liberté d'expression ne peuvent en aucun cas s'exercer au détriment de notre État de droit et de notre système démocratique. Il n'y a pas de place dans notre pays pour des personnes qui sont de mèche avec les extrémistes des Frères musulmans et qui remettent en question la séparation entre l'Église et l'État.

Vrijheid van religie en vrijheid van uitdrukking mogen niet ten koste gaan van onze rechtsstaat en ons democratisch systeem. Voor mensen die heulen met de extremistische Moslimbroeders en die de scheiding tussen kerk en staat in vraag stellen, is er in dit land geen plaats.

Par notre motion, nous demandons au gouvernement de réaffirmer le principe de la séparation entre l'Église et l'État, de refuser le port du voile dans l'exercice d'une fonction publique et de mettre en place un filtrage approfondi des commissaires du gouvernement lors de leur nomination.

Met onze motie vragen wij aan de regering een herbevestiging van het principe van de scheiding tussen kerk en staat, een afkeuring van het dragen van hoofddoeken tijdens de uitoefening van een publieke functie en een doorgedreven screening bij de benoeming van regeringsfunctionarissen.

Motions

La **présidente**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Peter De Roover et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de M. Peter De Roover et Mme Barbara Pas
et la réponse du premier ministre,

demande au gouvernement
- de veiller à une sélection professionnellement organisée des commissaires du gouvernement;
- de faire en sorte que les commissaires du gouvernement fassent preuve de neutralité dans leurs déclarations, comportements, attitude et présentation;
- d'élaborer à cet effet un code de déontologie;
- de faire preuve en toute circonstance d'un profond respect à l'égard de la Chambre des représentants, de l'opinion publique et de la population."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de M. Peter De Roover et Mme Barbara Pas
et la réponse du premier ministre,
- considérant qu'il ressort d'une note de la Sûreté de l'État que Mme Haouach entretient des contacts avec (des membres) des Frères musulmans;

- considérant que l'objectif de cette organisation fondamentaliste est la création d'un État régi par la charia, et que le mouvement entretient des contacts étroits avec des organisations terroristes telles que le Hamas;

- considérant que Mme Haouach a déclaré dans une interview qu'elle déplorait que les musulmans de Belgique ne s'étaient pas encore unis pour exercer une réelle pression politique;
- considérant qu'un filtrage approfondi des commissaires de gouvernement s'impose;
- considérant qu'une personne portant

Moties

De **voorzitster**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Peter De Roover en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heer Peter De Roover en mevrouw Barbara Pas
en het antwoord van de eerste minister,

vraagt de regering
- te waken over een professioneel georganiseerde selectie van regeringscommissarissen;
- ervoor te zorgen dat regeringscommissarissen zich neutraal opstellen in uitlatingen, gedragingen, houding en voorkomen;

- daartoe een deontologische code uit te werken;
- steeds uitgesproken respect aan de dag te leggen ten aanzien van de Kamer van volksvertegenwoordigers, de publieke opinie en de bevolking."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heer Peter De Roover en mevrouw Barbara Pas
en het antwoord van de eerste minister,
- overwegende dat uit een nota van de Veiligheid van de Staat blijkt dat mevrouw Haouach contacten onderhoudt met (leden van) de Moslimbroederschap;
- overwegende dat het doel van die fundamentalistische organisatie de oprichting is van een staat die wordt geregeerd door de sharia, en overwegende dat de beweging nauwe contacten onderhoudt met terroristische organisaties zoals Hamas;
- overwegende dat mevrouw Haouach in een interview liet optekenen het spijtig te vinden dat moslims zich in België nog niet verenigen om echte politieke druk te zetten;
- overwegende dat een doorgedreven screening voor regeringscommissarissen zich opdringt;
- overwegende dat iemand die ostentatief het

ostensiblement le symbole de l'oppression de la femme au sein de l'islam, à savoir le voile, n'est pas la personne indiquée pour la fonction de commissaire de gouvernement;
- considérant que le premier ministre lui-même a dans une interview laissé la porte ouverte au port du voile dans l'exercice d'une fonction publique;

- considérant que la séparation entre l'Église et l'État est l'un des principes fondamentaux de notre État de droit démocratique;

demande au gouvernement
- de confirmer le principe de la séparation entre l'Église et l'État en tant que fondement de notre État de droit;
- de s'exprimer clairement contre le port du voile dans l'exercice d'une fonction publique;

- de mettre en place un filtrage approfondi des commissaires de gouvernement lors de leur nomination."

symbool van de onderdrukking van de vrouw binnen de islam draagt, i.c. de hoofddoek, niet geschikt is voor de functie van regeringscommissaris;

- overwegende dat de eerste minister in een interview zelf de deur heeft opengezet voor het dragen van de hoofddoek tijdens het uitoefenen van een publieke functie;
- overwegende dat de scheiding tussen kerk en staat één van de basisbeginselen van onze democratische rechtsstaat is;

vraagt de regering
- het principe van de scheiding tussen kerk en staat als grondbeginsel van onze rechtsstaat te bevestigen;
- zich duidelijk uit te spreken tegen het dragen van hoofddoeken tijdens de uitoefening van een publieke functie;
- een doorgedreven screening in te stellen bij de benoeming van regeringsfunctionarissen."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf et Servais Verherstraeten.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf en Servais Verherstraeten.

12.06 **Maggie De Block** (Open Vld): Je demande l'urgence pour la motion pure et simple.

12.06 **Maggie De Block** (Open Vld): Ik vraag de urgentie voor de eenvoudige motie.

La **présidente**: Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

De **voorzitster**: Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

13 Interpellations jointes de
- Thierry Warmoes à Tinne Van der Straeten (Énergie) sur "Les résultats de l'étude d'Elia et le CRM" (55000164I)
- Kurt Ravyts à Tinne Van der Straeten (Énergie) sur "Les résultats de l'étude d'adéquation et de flexibilité 2022-2032" (55000165I)

13 Samengevoegde interpellaties van
- Thierry Warmoes aan Tinne Van der Straeten (Energie) over "De resultaten van de studie van Elia en het CRM" (55000164I)
- Kurt Ravyts aan Tinne Van der Straeten (Energie) over "De resultaten van de adequacy and flexibility study 2022-2032" (55000165I)

13.01 **Thierry Warmoes** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: Tout d'abord, au nom de mon groupe, je tiens à exprimer notre compassion à toutes les personnes touchées par les intempéries.

Presque tous les journaux affirment que le prix de l'énergie monte en flèche. Les familles, les PME et les indépendants devront probablement payer un supplément à l'automne lorsqu'ils recevront leur décompte final. Il est étrange que les partis de la majorité n'aient pas voulu organiser un débat à ce sujet au sein de la commission de l'Énergie, d'où cette interpellation.

La hausse des prix compromet la crédibilité de la ministre étant donné qu'elle avait précisément

13.01 **Thierry Warmoes** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: Vooreerst wil ik namens mijn fractie ons medeleven betuigen aan alle mensen die werden getroffen door het noodweer.

In zowat alle kranten staat te lezen dat de energieprijs pijlsnel stijgt. Gezinnen, kmo's en zelfstandigen zullen in het najaar wellicht moeten bijbetalen wanneer ze de eindafrekening krijgen. Het is vreemd dat de meerderheidspartijen hierover geen debat wilden organiseren in de commissie voor Energie. Vandaar deze interpellatie.

De stijgende prijzen brengen de geloofwaardigheid van de minister in gevaar, want bij haar aantreden

promis une facture énergétique moins élevée lors de son entrée en fonctions. Selon des spécialistes, cette hausse est attribuable, d'une part, au fonctionnement du marché, et d'autre part, au système SEQE. Nous assistons ici à une nouvelle illustration de la faillite de la libéralisation du marché énergétique puisque la reprise de l'économie entraîne un renchérissement du gaz et de l'électricité, deux produits de base et non des biens commerciaux. Par ailleurs, le prix du CO_2 atteint des sommets sur le marché européen du carbone, et tel est l'objectif du Pacte vert européen, mais ce mécanisme entraîne aussi une hausse des prix de l'électricité. Ce système pervers est asocial et inefficace. Quelles mesures la ministre va-t-elle prendre pour remédier à ce problème? Nous suggérons déjà un abaissement de la TVA sur l'énergie à 6 %.

beloofde ze net een lagere energiefactuur. Volgens specialisten is de stijging te wijten aan enerzijds de marktwerking en anderzijds het ETS-systeem. Het is nogmaals een illustratie van het failliet van de liberalisering van de energiemarkt als een heropleving van de economie ertoe leidt dat gas en elektriciteit – basisproducten dus, geen handelswaar – duurder worden. Daarnaast scheert de prijs van CO_2 hoge toppen op de Europese koolstofmarkt en dat is ook de bedoeling van de Europese Green Deal, maar daardoor gaan de elektriciteitsprijzen de hoogte in. Dit perverse systeem is asociaal en inefficiënt. Wat zal de minister daaraan doen? De btw op energie terugbrengen naar 6 % is alvast een suggestie.

Quant au CRM, il ne fait qu'aggraver ce renchérissement.

Daarenboven doet het CRM nog een schepje boven op de prijs.

La nouvelle étude d'adéquation et de flexibilité d'Elia, qui se penche sur la sécurité d'approvisionnement, tient compte pour la première fois du réchauffement climatique, par l'effet duquel nous connaîtrons moins de pics de consommation. En conséquence, le besoin de capacité de remplacement des centrales nucléaires appelées à fermer est fortement surestimée. On continue ainsi à dilapider des derniers publics pour subventionner notamment ENGIE Electrabel.

De nieuwe adequacy- en flexibiliteitsstudie van Elia, die zich over de bevoorradingszekerheid buigt, houdt voor het eerst rekening met de klimaatopwarming, waardoor we minder piekverbruik zullen kennen. Het gevolg daarvan is dat de nood aan vervangcapaciteit voor de sluitende kerncentrales zwaar overschat is. Daardoor blijft men met belastinggeld gooien om onder andere ENGIE Electrabel te subsidiëren.

La ministre affirme avoir tout mis en œuvre pour limiter autant que possible le nombre de centrales au gaz, mais cela n'est pas exact. Grâce au CRM, la ministre compte réaliser 3,7 GW de nouvelle capacité d'ici 2025: elle entend mettre aux enchères 2,3 GW lors de la première enchère qui sera organisée en octobre 2021 et 1,4 GW lors de l'enchère qui sera organisée en 2024. Il ressort toutefois de la nouvelle étude d'Elia que 1,7 ou 2,4 GW de capacité non rentables suffisent. Il va de soi que les installations qui sont rentables d'elles-mêmes n'ont pas besoin de subventions. Elia communique cependant le chiffre de 3,6 GW, dans lequel la capacité rentable a en revanche été intégrée, ce qui prête à confusion. Ce chiffre repose en outre sur un scénario dans lequel les conditions sont extrêmement sûres.

De minister beweert dat zij er alles aan gedaan heeft om het aantal gascentrales zo laag mogelijk te houden, maar dat klopt niet. Met het CRM wil de minister tegen 2025 3,7 GW aan nieuwe capaciteit realiseren: 2,3 GW wil ze veilen bij de eerste veiling in oktober 2021 en 1,4 GW bij de veiling in 2024. Uit de nieuwe studie van Elia blijkt echter dat 1,7 of 2,4 GW aan niet-rendabele capaciteit voldoende is. Installaties die op zichzelf rendabel zijn, hebben uiteraard geen subsidies nodig. Elia communiceert echter het cijfer van 3,6 GW, waarin de rendabele capaciteit wel is opgenomen, wat misleidend is. Bovendien is dat cijfer gebaseerd op een extreem SAFE-scenario.

Lors des auditions, le CEO d'Elia n'a pas répondu à ma question de savoir pourquoi il ne communique que sur les 3,6 GW et reste silencieux sur les autres chiffres, qui proviennent également de son étude. En agissant de la sorte, il se rend en effet complice d'un système qui permet de transférer des centaines de millions d'euros issus de l'argent des

Tijdens de hoorzitting antwoordde de CEO van Elia niet op mijn vraag waarom hij alleen communiceert over die 3,6 GW en zwijgt over de andere cijfers, die nochtans eveneens uit zijn studie komen. Eigenlijk maakt hij zich op die manier medeplichtig aan een systeem waarmee honderden miljoenen euro's aan belastinggeld worden doorgesluisd naar

contribuables vers les multinationales de l'énergie.

Toutefois, si l'on se base sur ces nouveaux chiffres – 1,7 ou 2,4 GW, selon le scénario – il apparaît que la ministre ne doit plus mettre aux enchères 2,3 GW cette année, mais seulement 300 ou 1 000 MW maximum. Une capacité de 300 MW équivaut à la moitié d'une centrale à gaz. La ministre instaurait donc un CRM d'au moins 250 millions d'euros par an pour moins de la moitié d'une centrale à gaz par an!

La ministre va-t-elle enfin se résoudre à tenir compte des résultats de l'étude d'Elia?

13.02 **Kurt Ravyts** (VB): La nouvelle étude d'Elia confirme le besoin de nouvelles capacités propres pour assurer la sécurité d'approvisionnement.

La sortie du nucléaire a rendu nécessaire un CRM. C'était le choix politique de ce gouvernement et du précédent. Il avait été annoncé initialement que le coût d'un tel CRM serait compensé par une baisse des prix de gros, au profit des consommateurs, mais le CEO d'Elia a relativisé ce message lors d'une audition. Il a parlé d'une "réduction relative des prix" et est resté très prudent dans ses propos sur l'attitude des fournisseurs.

Le CEO est également resté très prudent quant à la disponibilité éventuelle d'excédents de production en Europe. Le choix de ce gouvernement de rendre notre pays dépendant des importations pourrait non seulement mettre en péril la sécurité d'approvisionnement mais aussi rendre la facture d'électricité inabordable. Une étude de faisabilité relative à un câble sous-marin vers le Danemark est actuellement en cours, mais un tel projet a un prix. Le projet d'une île énergétique est également une entreprise coûteuse qui aura une incidence sur la facture énergétique.

Nous attendons toujours la mise en œuvre de la résolution du 16 juillet 2020 relative au CRM, qui demandait au gouvernement de réduire le surcoût total de la politique fédérale sur les factures d'électricité par rapport à l'année de référence 2021. La ministre devait pourtant déjà soumettre une proposition au Parlement fin 2020.

Les récentes hausses des prix du gaz et de l'électricité sont dues à l'augmentation du prix du carbone dans le système européen d'échange de quotas d'émission (SEQE), système qui deviendra encore plus strict avec le paquet "Ajustement à l'objectif 55" qui est proposé. L'ouverture d'une ou

de energiemultinationals.

Als we echter uitgaan van die nieuwe cijfers – 1,7 of 2,4 GW, afhankelijk van het scenario – blijkt dat de minister dit jaar niet langer 2,3 GW moet veilen, maar slechts 300 of maximaal 1.000 MW. Een capaciteit van 300 MW komt neer op een halve gascentrale. De minister zou dus een CRM invoeren van minstens 250 miljoen euro per jaar voor nog geen halve gascentrale per jaar!

Zal de minister eindelijk rekening houden met de resultaten van de studie van Elia?

13.02 **Kurt Ravyts** (VB): De nieuwe studie van Elia bevestigt de nood aan nieuwe eigen capaciteit om de bevoorradingszekerheid te waarborgen.

Door de kernuitstap is een CRM noodzakelijk geworden. Die politieke keuze hebben deze en de vorige regering gemaakt. Aanvankelijk werd gezegd dat de kosten van zo'n CRM zouden worden gecompenseerd door een daling van de groothandelsprijzen, ten bate van de consumenten, maar de CEO van Elia heeft die boodschap tijdens een hoorzitting toch gerelativeerd. Hij sprak over een "relatieve prijsreductie" en bleef ook zeer voorzichtig over de houding van de leveranciers.

De CEO bleef ook zeer voorzichtig over de mogelijke beschikbaarheid van productieoverschotten in Europa. De keuze van deze regering om ons land afhankelijk te maken van import kan niet alleen de bevoorradingszekerheid in gevaar brengen maar ook de betaalbaarheid van de elektriciteitsfactuur in het gedrang brengen. Er loopt momenteel een haalbaarheidsstudie over een onderzeese kabel naar Denemarken, maar zo'n project heeft wel een prijskaartje. Ook het geplande energie-eiland is een dure onderneming met gevolgen voor de energiefactuur.

We wachten nog altijd op de uitvoering van de CRM-resolutie van 16 juli 2020, waarin de regering werd verzocht om de totale aan het federale beleid verbonden meerkosten op de elektriciteitsfactuur te doen dalen ten opzichte van het referentiejaar 2021. Ze zou nochtans al eind 2020 met een voorstel naar het Parlement komen.

Recente stijgingen van de gas- en elektriciteitsprijzen zijn te wijten aan de gestegen koolstofprijs in het Europese Emissions Trading System (EU ETS) en met het voorgestelde Fit for 55-pakket zal het ETS nog strikter worden. Ook de komst van een of twee gascentrales zal de

deux centrales à gaz aura également un impact sur les prix de l'électricité dans les années à venir.

La vie va être considérablement plus coûteuse pour les personnes qui ne seront pas en mesure de procéder aux adaptations requises par de nombreuses mesures climatiques.

L'étude d'Elia se penche aussi sur l'aspect de la flexibilité, sous la forme d'une optimalisation de la charge et de systèmes décentralisés de gestion intelligente de l'énergie. Néanmoins, comme mon collègue M. Warmoes, je pense qu'après une dure journée de labeur, le travailleur qui rentre chez lui ne pourra pas toujours reporter sa consommation d'énergie. Nous considérons que l'électricité est un bien public qui doit rester abordable pour tous, y compris durant les heures de pointe.

Je n'aurai qu'une question: quelles seront les mesures prises par la ministre pour lutter contre le renchérissement des prix de l'énergie?

13.03 **Tinne Van der Straeten**, ministre *(en néerlandais)*: "Tous les chats sont mortels, Socrate était mortel, donc Socrate était un chat". L'écrivain français Ionesco a utilisé cette citation pour montrer qu'un syllogisme erronément composé menait à une conclusion erronée. M. Warmoes fait la même chose lorsqu'il mélange des chiffres provenant de différents calculs qui visaient tous un objectif différent et il en arrive ainsi à la conclusion erronée qu'une capacité bien moindre est nécessaire.

Ainsi, ce ne sont pas 3,7 GW de nouvelles capacités qui sont visées pour l'année de livraison 2025. Lors des enchères T-4 d'octobre 2021, 7,3 GW de capacités seront mises aux enchères. Nous prévoyons que cela pourra donner 2 à 2,3 GW de nouvelles capacités, mais il est tout à fait possible que des capacités existantes, comme une gestion de la demande d'énergie, participent aux enchères, ce qui diminuera la part des nouvelles capacités. Pour les enchère T-1 aussi, nous prévoyons que les capacités existantes participeront. Il existe aujourd'hui déjà plus de 650 MW de gestion de la demande déjà existante sur le marché et nous prévoyons encore une croissance de cette gestion de la demande et du stockage préalablement aux enchères T-1. En bref, le total de 1,4 GW pour les enchères T-1 ne concerne pas seulement des nouvelles capacités non plus.

Le chiffre de 1,7 GW n'est pas correct non plus. Le CRM ne sert qu'à financer la partie nécessaire aux acteurs du marché pour garantir la sécurité

elektriciteitsprijzen de komende jaren ongunstig beïnvloeden.

Door tal van klimaatmaatregelen zal het leven aanzienlijk duurder worden voor mensen die niet de noodzakelijke aanpassingen kunnen doen.

In de studie van Elia wordt ook aandacht besteed aan flexibiliteit, via geoptimaliseerd laadgedrag en decentrale slimme energiesystemen. Maar net zoals collega Warmoes denk ik dat het voor mensen na een dag hard werken niet altijd mogelijk is om bij thuiskomst hun energieverbruik uit te stellen. Elektriciteit is volgens onze visie een publiek goed, dat voor iedereen en altijd betaalbaar moet zijn, ook tijdens piekuren.

Ik heb maar één vraag: wat gaat de minister ondernemen tegen de stijgende energieprijzen?

13.03 Minister **Tinne Van der Straeten** *(Nederlands)*: "Alle katten zijn sterfelijk, Socrates was sterfelijk, dus Socrates was een kat." Met dat citaat illustreerde de Franse schrijver Eugène Ionesco dat een verkeerd opgesteld syllogisme ook tot een foutieve conclusie leidt. De heer Warmoes doet in zijn betoog eigenlijk hetzelfde: hij vermengt cijfers uit verschillende berekeningen die elk een andere doelstelling hadden en hij komt zo tot de foutieve conclusie dat er veel minder capaciteit nodig is.

Zo wordt voor het leveringsjaar 2025 niet gemikt op 3,7 GW aan nieuwe capaciteit. In de T-4-veiling in oktober 2021 wordt 7,3 GW aan capaciteit geveild. Wij verwachten dat dit kan leiden tot 2 à 2,3 GW aan nieuwe capaciteit, maar het is best mogelijk dat bestaande capaciteiten, zoals vraagzijdebeheer, deelnemen aan de veiling, waardoor het aandeel aan nieuwe capaciteit vermindert. Ook voor de T-1-veiling verwachten we dat bestaande capaciteiten zullen deelnemen. Vandaag is al meer dan 650 MW bestaand vraagzijdebeheer op de markt aanwezig en we verwachten nog een groei van vraagzijdebeheer en opslag voorafgaand aan de T-1-veiling. Kortom, ook de 1,4 GW voor de T-1-veiling heeft niet alleen betrekking op nieuwe capaciteit.

Het cijfer van 1,7 GW is ook niet correct. Het CRM dient om enkel dat deel te financieren dat marktpartijen tekortkomen om

d'approvisionnement. Le scénario de base de l'UE prévoit un besoin de 2,2 GW ou 200 MW de plus que pour l'évaluation de la viabilité économique. En effet, une partie de la capacité existante ne sera plus viable d'un point de vue économique en 2025 sans intervention. Le raisonnement selon lequel 300 MW suffiraient est inexact.

L'étude ne confirme pas non plus que le besoin de capacité de remplacement est surestimé. Au contraire, elle montre que le besoin de capacité augmentera même encore après 2025 en raison de la hausse de l'électrification du chauffage et des transports. Nous aurons donc besoin de la capacité que nous développons.

Le scénario SAFE n'est pas du tout extrême. J'ai dit à plusieurs reprises que le scénario BASE était fondé sur les prévisions à moyen terme en matière d'adéquation (*mid-term adequacy forecast* **–** MAF). Or, dans les MAF 2020, on n'appliquait pas encore la nouvelle méthode d'évaluation européenne de l'adéquation des ressources ERAA. Selon l'Association européenne des gestionnaires de réseau, les MAF 2020 sont trop optimistes concernant la sécurité d'approvisionnement. Les organismes techniques de sûreté français eux-mêmes se basent sur des hypothèses moins favorables quant à la disponibilité des centrales nucléaires françaises. Les données MAF sont plus optimistes que les indisponibilités effectives de ces dernières années. Tous ces éléments sont clairement expliqués dans la réponse à la *opening decision* que la Belgique a envoyée à la Commission européenne en octobre 2020.

L'État belge assure sa propre sécurité d'approvisionnement en se basant sur la meilleure estimation possible. En périodes de pénurie, notre pays n'exportera pas vers la France et il est faux de dire que le contribuable belge paiera pour les problèmes français. Les consommateurs belges paient pour un CRM qui prend en considération le fait que nous ne pouvons pas toujours compter sur la production française. Je tiens par ailleurs compte de la dernière étude d'Elia pour préciser ma politique.

L'étude confirme la nécessité d'un CRM, de même que les capacités annoncées dans de précédentes études. Inutile, par conséquent, de changer de cap.

C'est le Parlement qui, durant la période des affaires courantes, a indexé les fonds sociaux en matière d'énergie. Dès lors qu'un ménage sur cinq éprouve des difficultés à payer sa facture énergétique, le gouvernement actuel a

bevoorradingszekerheid te hebben. In het EU-BASE-scenario bestaat een nood van 2,2 GW of 200 MW meer dan voor het *economic viability assessment*. Dat komt omdat een deel van de bestaande capaciteit zonder interventie niet economisch leefbaar zal zijn in 2025. Dat 300 MW voldoende zou zijn, stoelt op een foute redenering.

De studie bevestigt ook niet dat de nood aan vervangcapaciteit overschat wordt. Ze toont integendeel aan dat de nood aan capaciteit na 2025 zelfs nog toeneemt door toenemende elektrificatie van verwarming en vervoer. We zullen de capaciteit die we bouwen dus nodig hebben.

Het SAFE-scenario is helemaal niet extreem. Ik heb al zo vaak gezegd dat het BASE-scenario op basis van de *mid-term adequacy forecast* (MAF) gemaakt wordt, maar de MAF 2020 maakte nog geen gebruik van de nieuwe Europese ERAA-methodologie. Volgens de Europese vereniging van netbeheerders schat de MAF 2020 de bevoorradingszekerheid te optimistisch in. De Franse Technical Safety Organisations gaan zelf uit van minder gunstige veronderstellingen voor de beschikbaarheid van de Franse nucleaire centrales. De MAF-dataset is optimistischer dan de effectieve onbeschikbaarheden over de laatste jaren. Dat staat allemaal helder uitgelegd in het antwoord op de *opening decision* die België in oktober 2020 aan de Europese Commissie heeft bezorgd.

De Belgische Staat garandeert zijn eigen bevoorradingszekerheid op basis van de best mogelijke inschatting. Op momenten van schaarste zal ons land niet uitvoeren naar Frankrijk en het is niet correct te stellen dat de Belgische belastingbetaler betaalt voor Franse problemen. Belgische consumenten betalen voor een CRM dat er rekening mee houdt dat we niet altijd kunnen rekenen op de Franse productie. Ik houd ook rekening met de nieuwste Elia-studie om mijn beleid verder vorm te geven.

De studie bevestigt de nood aan een CRM en ze bevestigt ook de capaciteit die uit vorige studies naar voren kwam. Een koerswijziging is dus niet nodig.

Het is het Parlement dat in lopende zaken de energiefondsen heeft geïndexeerd. De huidige regering heeft als tijdelijke coronamaatregel het sociale tarief uitgebreid omdat een op vijf moeite heeft om zijn factuur te betalen. Het Parlement had

temporairement élargi le tarif social dans le cadre des mesures corona. Des propositions de loi à ce sujet avaient aussi déjà été déposées au Parlement. Ces questions ne doivent pas être prises à la légère. J'ai toujours, en outre, été disposée à répondre à toutes les questions et j'associe le Parlement à l'orientation de la politique énergétique.

daar ook al wetsvoorstellen over ingediend. We hoeven er dus niet badinerend over te doen. Ik heb ook altijd alle vragen verwelkomd en ik laat het Parlement mee richting geven aan het energiebeleid.

Il est vrai que les prix de gros augmentent et il s'agit d'une tendance internationale. Ce renchérissement est lié au redémarrage de l'économie. Les prix suivent l'évolution de la demande. Pour la Belgique, ajoutez à cette tendance la maintenance d'un vaste parc éolien et de la centrale de Coo, ainsi que de plusieurs centrales au gaz. Et pour compléter le tableau des raisons de la hausse des tarifs, ajoutez-y des stocks de gaz limités et la météo automnale que nous connaissons actuellement.

De groothandelsprijzen stijgen inderdaad en dat is een internationaal fenomeen. Het heeft te maken met de aantrekkende economie. De prijs volgt de vraag. Daar komt voor ons land bij dat er een groot windmolenpark in onderhoud is, dat de pompomslag in Coo in onderhoud is, net als een aantal gascentrales. Tel daar lage gasvoorraden en het herfstweer bij en je hebt de redenen.

Le prix du CO_2 augmente fortement depuis l'annonce du plan "Ajustement à l'objectif 55". Cela influence les prix. Cela prouve surtout que nous devons miser davantage sur l'énergie renouvelable, dont le prix n'augmente pas.

De CO_2-prijs is in de aanloop naar Fit for 55 fel aan het stijgen. Dat beïnvloedt de prijzen. Dat bewijst vooral dat we meer moeten inzetten op hernieuwbare energie, want de prijs daarvan stijgt niet.

Le paquet "Ajustement à l'objectif 55" contient toute une série de mesures visant à aider les ménages à faire face aux coûts élevés de l'énergie. La ministre du Climat a souligné que cet élément est essentiel pour notre pays. Le CRM se traduit par des prix de l'énergie stables et un climat d'investissement positif pour l'énergie renouvelable, ce qui aboutira finalement à des gains de 300 millions d'euros pour la société.

In Fit for 55 zitten een heleboel sociale maatregelen om gezinnen te helpen de hoge energiekosten op te vangen. De minister van Klimaat heeft benadrukt dat dat voor ons land van essentieel belang is. Het CRM brengt stabiele energieprijzen en een positief investeringsklimaat voor hernieuwbare energie, die uiteindelijk zullen resulteren in tot 300 miljoen euro baten voor de maatschappij.

Si j'analyse le raisonnement qui est tenu à l'égard d'un CRM, j'y vois un syllogisme: je suis opposé à un CRM, un CRM se traduit par des prix du marché stables, donc je suis pour des prix du marché élevés. Telle n'est pas, je crois, la réelle teneur du message des interpellateurs. Il reste extrêmement important que les citoyens et les entreprises ne se laissent pas enfermer dans des contrats trop coûteux. Le message est clair: il faut bouger.

Als ik de redenering over een CRM toets, zie ik een syllogisme: ik ben tegen een CRM, een CRM brengt stabielere marktprijzen, dus ik ben voor hoge marktprijzen. Ik denk niet dat dat is wat de heren die me interpelleren echt bedoelen. Het blijft enorm belangrijk dat burgers en bedrijven zich niet laten opsluiten in te dure contracten. Bewegen is de boodschap.

En réponse à M. Ravyts, qui a souligné le coût de certains projets, je ne peux que préciser que pour construire l'infrastructure de demain, il faut consentir des dépenses. Se focaliser exclusivement sur le coût n'est pas opportun, il faut également prendre en compte les avantages. Il y en a pour la société, au niveau de la sécurité d'approvisionnement, de l'énergie verte et du bien-être. Il est possible de les chiffrer et d'arriver à une analyse de rentabilisation positive. Je terminerai avec une citation pleine de sagesse d'Eugène Ionesco: "Les idéologies nous séparent, rêves et

De heer Ravyts wees op een aantal kosten en ik kan daar alleen op zeggen dat wie de infrastructuur voor morgen wil aanleggen, kosten moet maken. Alleen naar de kosten kijken is niet verstandig, we moeten ook naar de opbrengsten kijken. Die zijn er voor de samenleving, op het vlak van energiezekerheid, groene stroom en welvaart. Daar kunnen we een bedrag op plakken en zo een positieve businesscase maken. Ik wil eindigen met een wijsheid van Eugène Ionesco: "Ideologieën scheiden ons. Dromen en angsten brengen ons bijeen".

angoisses nous rapprochent."

13.04 **Thierry Warmoes** (PVDA-PTB) *(en néerlandais)*: La ministre utilise beaucoup de termes complexes et convoque un auteur. Cela montre à quel point elle est éloignée du citoyen moyen.

La discussion porte sur la nouvelle capacité que nous subsidions. La ministre a répété les 2,3 GW; mon chiffre ne devait donc pas être si erroné que cela. Si elle déclare que 1,7 GW n'est pas correct, elle dit par là même que l'étude d'Elia s'égare.

Concernant ce scénario SAFE, la ministre affirme que nous devons tenir compte de la capacité étrangère, mais a-t-elle conscience que cela va à l'encontre des règles européennes?

La ministre doit aujourd'hui présenter l'intégralité de l'histoire. La proposition visant à indexer les fonds pour l'énergie a été faite après qu'une résolution très poussée de notre part ait été rejetée. Cela ne résout pas le problème, car les CPAS manquent toujours de moyens pour aider les personnes en situation de précarité énergétique.

La ministre affirme au sujet du train de mesures "Ajustement à l'objectif 55" que tout le monde s'y montre favorable. Cela reste à voir. Sa politique est réglée pour que les plus pauvres parviennent tout juste à garder la tête hors de l'eau, mais la vaste masse des travailleurs ordinaires, les PME et les petits indépendants perdent des centaines d'euros de pouvoir d'achat. Pour la plupart des gens, la facture énergétique fera mal.

Selon la ministre, le CRM permet la stabilité des prix sur le marché. Nous voulons un tarif régulé comme en France. Un tel tarif permettra un prix stable, car le yoyo du marché crée la misère du peuple.

Dans notre motion de recommandation, nous demandons au gouvernement de ramener la TVA sur l'énergie à 6 %, comme indiqué dans plusieurs programmes de campagne des partis de la coalition Vivaldi. L'énergie est en effet un besoin élémentaire. C'est la raison pour laquelle nous demandons de mettre un terme aux enchères T-4 prévues, car c'est de l'argent jeté. Il s'agit tout simplement de subsides aux multinationales de l'énergie pour quelque chose qui, à en croire les chiffres d'Elia, n'est absolument pas nécessaire.

13.05 **Kurt Ravyts** (VB): Comment la ministre va-t-elle tenir son engagement de faire en sorte que la sortie du nucléaire n'ait aucune incidence sur les

13.04 **Thierry Warmoes** (PVDA-PTB) *(Nederlands)*: De minister gebruikt veel moeilijke woorden en haalt er een schrijver bij. Het toont vooral hoe ver ze van de gewone man staat.

De inzet van de discussie is de nieuwe capaciteit die wij subsidiëren. De minister heeft de 2,3 GW herhaald, dus zo fout was mijn cijfer niet. Als ze zegt dat de 1,7 GW niet correct is, dan zegt ze dat de studie van Elia dwaalt.

Wat dat SAFE-scenario betreft, zegt de minister dat wij rekening houden met buitenlandse capaciteit. Beseft ze wel dat dat in strijd is met de Europese regels?

De minister moet voorts wel het hele verhaal vertellen. Het voorstel om de energiefondsen te indexeren kwam er nadat een veel verregaandere resolutie van ons werd weggestemd. Het probleem is daarmee niet van de baan, want de OCMW's hebben nog altijd geld te kort om de mensen in energiearmoede te helpen.

Over het Fit for 55-pakket zegt de minister dat iedereen mee is. Dat wil ik nog wel zien. Haar beleid is erop afgestemd dat de allerarmsten het hoofd nog net boven water kunnen houden, maar de vele gewone werkende mensen, de kmo's en de kleine zelfstandigen verliezen honderden euro's aan koopkracht. Voor de meeste mensen zal de energiefactuur hard aankomen.

Volgens de minister zorgt het CRM voor een stabiele marktprijs. Wij willen een gereguleerd tarief zoals in Frankrijk. Dat zal voor een stabiele prijs zorgen, want de jojo van de markt is miserie voor de mensen.

Onze motie van aanbeveling vraagt de regering om de btw op energie terug te brengen naar 6 %, zoals ook in verschillende verkiezingsprogramma's van Vivaldipartijen staat. Energie is immers een basisbehoefte. Ook vragen wij om de geplande T-4-veiling stop te zetten, want dat is verloren geld. Dat zijn gewoon subsidies aan energiemultinationals voor iets wat, blijkens de cijfers van Elia, absoluut niet nodig is.

13.05 **Kurt Ravyts** (VB): Hoe zal de minister haar engagement waarmaken dat de kernuitstap geen effect zal hebben op de energieprijzen? Zolang er

prix de l'énergie? Aussi longtemps qu'un CRM sera nécessaire, qu'un système ETS renforcé sera instauré et que l'énergie renouvelable sera insuffisante, les prix de l'énergie augmenteront, y compris en raison de la disparition des installations nucléaires.

Le fait que la Chine ait entamé la construction d'un petit réacteur modulaire me laisse un goût amer. Dans notre pays, on abandonne définitivement, de façon dogmatique, la production nucléaire, avec toutes les conséquences que cela implique.

Comment peut-on garantir que la transition fondée sur le plan "Ajustement à l'objectif 55" s'opèrera dans des conditions de justice sociale? *Quid* de ceux qui n'ont pas les moyens d'investir dans des panneaux solaires, la mobilité électrique, des batteries et des pompes à chaleur? Le fonds social d'action climatique reste très vague. De plus, un cofinancement à concurrence de 50 % devra venir des États membres. Pour la Belgique, cela représente des centaines de millions d'euros.

Notre motion demande une transition climatique équitable sur le plan social et demande de ne pas répercuter certains investissements futurs sur la facture énergétique des ménages et des entreprises. J'appelle également à s'atteler à l'organisation de la conférence nationale sur la transition juste. Par ailleurs, nous demandons déjà depuis des années que l'électricité et le gaz soient soumis à un taux de TVA de 6 %, car il s'agit en effet d'un besoin essentiel.

Motions

La **présidente**: En conclusion de cette discussion les motions suivantes ont été déposées.

Une première motion de recommandation a été déposée par M. Thierry Warmoes et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Thierry Warmoes et Kurt Ravyts
et la réponse de la ministre de l'Énergie,
- considérant que les prix de l'énergie ont fortement augmenté et que cette hausse se poursuivra au cours des prochains mois;
- considérant l'engagement pris par la ministre et le gouvernement fédéral de réduire la facture énergétique;
- considérant la nouvelle étude d'adéquation et de flexibilité pour la période 2022-2032 réalisée par le gestionnaire de réseau Elia (ci-après "étude Elia");
- considérant l'arrêté ministériel du 30 avril 2021 portant instruction au gestionnaire du réseau pour

een CRM nodig is, er een aangescherpt ETS-systeem komt en er niet voldoende hernieuwbare energie is, zullen de energieprijzen, ook wegens het verdwijnen van de nucleaire installaties, stijgen.

Het smaakt wrang dat in China de bouw is gestart van de *small modular reactor*. Hier neemt men dogmatisch definitief afscheid van de nucleaire productie met alle gevolgen van dien.

Hoe kan men waarborgen dat de Fit for 55-transitie sociaal rechtvaardig zal zijn? Wat met de mensen die de investeringen in zonnepanelen, elektrische mobiliteit, batterijen en warmtepompen niet voor elkaar krijgen? Het sociaal klimaatfonds blijft zeer vaag. Bovendien zal er 50 % cofinanciering moeten komen van de lidstaten. Voor België betekent dat honderden miljoenen euro's.

Onze motie vraagt een sociaal rechtvaardige klimaattransitie en vraagt om een aantal toekomstige investeringen niet door te rekenen in de energiefactuur van gezinnen en bedrijven. Ik roep ook op om de organisatie van de nationale conferentie over de rechtvaardige transitie op gang te brengen. Ook wij vragen al jaren een btw van 6 % op elektriciteit en gas, want dat is inderdaad een basisbehoefte.

Moties

De **voorzitster**: Tot besluit van deze bespreking werden volgende moties ingediend.

Een eerste motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Thierry Warmoes en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Thierry Warmoes en Kurt Ravyts
en het antwoord van de minister van Energie,
- overwegende dat de energieprijzen sterk gestegen zijn en de volgende maanden nog verder zullen stijgen;
- overwegende de belofte van de minister en de federale regering om de energiefactuur te doen dalen;
- overwegende de nieuwe adequacy- en flexibilitystudie 2022-2032 van netbeheerder Elia (hierna "Elia-studie");
- overwegende het ministerieel besluit van 30 april 2021 houdende instructie aan de netbeheerder om

organiser la mise aux enchères quatre ans avant la période de fourniture de capacité débutant le 1er novembre 2025, les paramètres nécessaires à l'organisation de la mise aux enchères précitée, le volume maximal de capacité pouvant être contracté avec tous les détenteurs de capacité non prouvée, et portant le volume minimal à réserver pour la mise aux enchères organisée un an avant la période de fourniture de capacité, conformément à l'article 7*undecies*, § 6, alinéa 1er de la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité (ci-après "l'arrêté relatif au volume");

- considérant que les volumes d'enchères mentionnés dans l'arrêté relatif au volume sont amplement surestimés et que les besoins de nouvelle capacité gazière pour la période après 2025 sont extrêmement limités;
- considérant qu'en l'absence de mesures additionnelles, le mécanisme CRM accentuera encore le renchérissement de la facture énergétique;

demande au gouvernement:
- de prendre immédiatement des mesures afin de faire baisser le plus rapidement possible les tarifs de l'énergie, entre autres l'abaissement à 6 % du taux de TVA sur l'énergie;
- de prendre en considération les résultats de la nouvelle étude Elia et de stopper la première mise aux enchères CRM T-4 d'octobre 2021."

Une deuxième motion de recommandation a été déposée par M. Kurt Ravyts et est libellée comme suit:
"La Chambre,
ayant entendu les interpellations de MM. Thierry Warmoes et Kurt Ravyts
et la réponse de la ministre de l'Énergie,
- vu l'étude biennale d'adéquation et de flexibilité pour la Belgique 2022-2032 menée par Elia et présentée le 25 juin 2021 confirmant le besoin urgent de nouvelles capacités propres afin de pouvoir faire face au besoin de capacité généré par la sortie programmée du nucléaire;
- vu le paquet Fit for 55 présenté par la Commission européenne le 14 juillet 2021, dont la mise en œuvre risque d'impacter fortement, entre autres choses, la manière de vivre, de se chauffer, d'habiter, de se déplacer de notre population;
- vu l'analyse semestrielle de l'évolution des prix de l'énergie pour le premier semestre de 2021 publiée par la CREG;
- vu les effets de la répercussion par les producteurs d'électricité de l'augmentation du prix des droits d'émission sur le prix de l'électricité;
- vu les projets de la Commission européenne d'augmenter encore davantage le prix du carbone

de veiling te organiseren vier jaar voor de periode van capaciteitslevering startend op 1 november 2025, de parameters die nodig zijn voor de organisatie van voornoemde veiling, het maximale volume aan capaciteit dat kan gecontracteerd worden met alle houders van niet bewezen capaciteit, en houdende het minimaal te reserveren volume voor de veiling die één jaar voor de periode van capaciteitslevering georganiseerd wordt, overeenkomstig artikel 7*undecies*, § 6, eerste lid van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt (hierna "het volumebesluit");
- overwegende dat de veilingsvolumes in het volumebesluit zwaar overschat zijn en de nood aan nieuwe gascapaciteit voor de periode na 2025 zeer minimaal is;

- overwegende dat het CRM de energiefactuur zonder bijkomende maatregelen nog verder zal doen stijgen;

vraagt de regering
- om onmiddellijk maatregelen te nemen om de energieprijzen zo snel mogelijk te doen dalen, waaronder het verlagen van de btw op energie naar 6 %,
- om rekening te houden met de resultaten van de nieuwe Elia-studie en de eerste CRM T-4-veiling van oktober 2021 stop te zetten."

Een tweede motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Kurt Ravyts en luidt als volgt:

"De Kamer,
gehoord de interpellaties van de heren Thierry Warmoes en Kurt Ravyts
en het antwoord van de minister van Energie,
- gelet op de op 25 juni 2021 voorgestelde tweejaarlijkse Adequacy and Flexibility Study for Belgium 2022-2032 van Elia waarin de dringende nood aan eigen nieuwe capaciteit om de capaciteitsbehoefte op te vangen – die door de geplande nucleaire exit ontstaat – wordt bevestigd;
- gelet op het op 14 juli 2021 door de Europese Commissie voorgestelde Fit for 55-Package dat bij implementatie sterk dreigt in te grijpen op de manier van leven, verplaatsen, zich verwarmen en wonen, enz. van onze bevolking;
- gelet op de door de CREG gepubliceerde semestriële analyse van de evolutie van de energieprijzen voor het 1ste semester van 2021;
- gelet op de effecten van de doorrekening van de voor de elektriciteitsproducenten duurdere uitstootrechten op de elektriciteitsprijs;
- gelet op de plannen van de Europese Commissie om in het licht van de –55 % doelstelling de

pour s'efforcer d'atteindre cet objectif de réduction de 55 %;
- vu les déclarations du CEO d'Electrabel indiquant que l'exploitant a définitivement tourné la page de la prolongation de la durée de vie des deux centrales nucléaires les plus récentes, ce qui rend de facto inéluctable la sortie du nucléaire et accroîtra encore davantage la dépendance de la Belgique au niveau de ses importations d'électricité;
- vu la résolution du 16 juillet 2020 relative au mécanisme de rémunération de la capacité en matière d'électricité dans laquelle il a été formellement demandé au gouvernement de faire baisser les coûts supplémentaires totaux de la facture d'électricité liés à la politique fédérale par rapport à l'année de référence 2021, malgré les obligations de service public imposées à Elia dans le cadre du mécanisme de rémunération de la capacité, et de soumettre à la Chambre des représentants une proposition concrète en la matière au plus tard fin 2020, proposition dont l'objectif est de protéger le pouvoir d'achat des ménages et la compétitivité des entreprises;

- vu les déclarations du CEO d'Elia en commission de l'Énergie indiquant que le CRM ne pourrait entraîner qu'une diminution relative des prix (c'est-à-dire des prix moyens avec et sans CRM) pour les consommateurs et qu'il n'existe pas de certitude quant à son impact sur la facture finale;
- vu que des éléments tels que la vulnérabilité que présente la Belgique au niveau de sa sécurité d'approvisionnement par rapport aux changements rapides de la politique étrangère, la pression qui s'exerce sur la disponibilité des surplus de production en Europe, l'incertitude quant au modèle économique de possibles investissements dans de nouvelles capacités de transmission transfrontalières, etc. n'offrent pas de certitude quant au fait de savoir si l'augmentation des importations d'énergie (renouvelable) depuis l'étranger sera véritablement synonyme de "*welfare gains*" pour la population;

demande au gouvernement
- dans le contexte de la part fédérale de la facture énergétique, de veiller à ce que la facture énergétique reste abordable et à ce que le mécanisme de subvention que constitue le CRM et les éventuels investissements futurs dans de nouvelles capacités de transmission/d'interconnectivité transfrontalières (câble sous-marin, cofinancement d'une île énergétique) ne soient donc pas répercutés sur la facture énergétique des ménages et des entreprises;
- lors des débats menés au sein du Conseil européen concernant le paquet législatif européen

koolstofprijs nog verder te verhogen;

- gelet op de uitspraken van de CEO van Electrabel die stelt dat de exploitant de bladzijde van de levensduurverlenging van de twee jongste kerncentrales definitief heeft omgeslagen waardoor de nucleaire exit de facto onafwendbaar is geworden en de importafhankelijkheid van België m.b.t. elektriciteit nog zal verhogen;
- gelet op de resolutie van 16 juli 2020 met betrekking tot het capaciteitsvergoedingsmechanisme voor elektriciteit waarin de regering verzocht werd de totale aan het federale beleid verbonden meerkosten op de elektriciteitsfactuur te doen dalen ten opzichte van het referentiejaar 2021, ondanks de openbaredienst-verplichtingen die worden opgelegd aan Elia in het kader van het capaciteitsvergoedingsmechanisme, alsook een concreet voorstel hiervoor voor te stellen aan de Kamer van volksvertegenwoordigers uiterlijk eind 2020, met als doelstelling de bescherming van de koopkracht van de gezinnen en de competitiviteit van de bedrijven;
- gelet op de uitspraken van de CEO van Elia in de commissie Energie dat het CRM slechts een relatieve prijsreductie (gemiddelde prijzen met een CRM en zonder een CRM) zou kunnen betekenen voor de consument en het onzeker is welk effect er uiteindelijk is op de eindfactuur;
- gelet op de kwetsbaarheid van de Belgische bevoorradingszekerheid voor de snelle veranderingen in het buitenlands beleid, het onder druk staan van de beschikbaarheid van productieoverschotten in Europa, de onzekerheid over het businessmodel van de mogelijke investeringen in nieuwe grensoverschrijdende transmissie-capaciteit, enz… het onzeker is of de groeiende import van (hernieuwbare) energie uit het buitenland daadwerkelijk 'welfare gains' voor de bevolking met zich zullen meebrengen;

vraagt de regering
- er in de context van het federale aandeel in de energiefactuur voor te zorgen dat de energiefactuur betaalbaar blijft en het CRM-subsidiemechanisme en de mogelijke toekomstige investeringen in nieuwe grensoverschrijdende transmissiecapaciteit/interconnectiviteit (ondergrondse zeekabel, cofinanciering energie-eiland) dus niet worden doorgerekend in de energiefactuur van gezinnen en bedrijven;
- er bij de debatten in de Europese Raad over het Europese wetgevingspakket "Fit for 55" over te waken dat de energiearmoede niet nog meer toeneemt en dus te zorgen voor een sociaal

"Fit for 55", de veiller à ce que la précarité énergétique n'augmente pas davantage et, par conséquent, de soutenir la mise en place d'une transition climatique socialement juste;
- de mettre en pratique le plus rapidement possible l'annonce faite dans l'accord de gouvernement fédéral quant à l'organisation d'une conférence nationale concernant la transition équitable, afin de relever les défis d'une transition climatique inclusive au niveau de l'emploi, de la politique sociale, du *reskilling* et de l'économie."

rechtvaardige klimaattransitie;
- zo snel mogelijk de aankondiging in het federaal regeerakkoord rond de organisatie van een Nationale Conferentie over de rechtvaardige transitie, om de uitdagingen voor een inclusieve klimaattransitie op het vlak van werkgelegenheid, sociaal beleid, reskilling en economie aan te pakken en ook daadwerkelijk uit te voeren."

Une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf et Servais Verherstraeten.

Een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf en Servais Verherstraeten.

13.06 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Nous demandons l'urgence pour le vote sur notre motion pure et simple.

13.06 **Wouter De Vriendt** (Ecolo-Groen): Wij vragen bij urgentie de stemming over onze eenvoudige motie.

La **présidente**: Le vote sur les motions aura lieu ultérieurement. La discussion est close.

De **voorzitster**: Over de moties zal later worden gestemd. De bespreking is gesloten.

Scrutins (continuation)

Geheime stemmingen (voortzetting)

14 Commissions de nomination pour le notariat – Nomination des membres suppléants – Renouvellement de la moitié des mandats – Résultat du scrutin

14 Benoemingscommissies voor het notariaat – Benoeming van de plaatsvervangende leden – Hernieuwing van de helft van de mandaten – Uitslag van de geheime stemming

Les votes de préférence suivants ont été recensés:

Pour la Commission de nomination de langue française:
1. En qualité de magistrat:
M. Adrien van de Linden d'Hooghvorst a obtenu 76 voix.
2. En qualité de membre externe:
Mme Catherine Halluent a obtenu 76 voix.

Pour la Commission de nomination de langue néerlandaise:
1. En qualité de magistrat:
M. Bart Van Den Bergh a obtenu 76 voix.

2. En qualité de membre externe:
M. Bernard Derveaux a obtenu 76 voix.

Dès lors, sont proclamés élus membres suppléants des Commissions de nomination pour le notariat:

Pour la Commission de nomination de langue française:

De volgende voorkeurstemmen werden geteld:

Voor de Franstalige Benoemingscommissie:

1. In de hoedanigheid van magistraat:
De heer Adrien van de Linden d'Hooghvorst heeft 76 stemmen gekregen.
2. In de hoedanigheid van extern lid:
Mevrouw Catherine Halluent heeft 76 stemmen gekregen.

Voor de Nederlandstalige Benoemingscommissie:

1. In de hoedanigheid van magistraat:
De heer Bart Van Den Bergh heeft 76 stemmen gekregen.
2. In de hoedanigheid van extern lid:
De heer Bernard Derveaux heeft 76 stemmen gekregen.

Derhalve worden tot plaatsvervangende leden van de Benoemingscommissies voor het notariaat verkozen verklaard:

Voor de Franstalige Benoemingscommissie:

1. En qualité de magistrat:
M. Adrien van de Linden d'Hooghvorst
2. En qualité de membre externe:
Mme Catherine Halluent.

Pour la Commission de nomination de langue néerlandaise:
1. En qualité de magistrat:
M. Bart Van Den Bergh
2. En qualité de membre externe:
M. Bernard Derveaux.

1. In de hoedanigheid van magistraat:
De heer Adrien van de Linden d'Hooghvorst.
2. In de hoedanigheid van extern lid:
Mevrouw Catherine Halluent.

Voor de Nederlandstalige Benoemingscommissie:

1. In de hoedanigheid van magistraat:
De heer Bart Van Den Bergh.
2. In de hoedanigheid van extern lid:
De heer Bernard Derveaux.

15 Scrutin sur les demandes de naturalisation – Résultat

Voici le résultat du scrutin sur les naturalisations. (2058/1-2)

Nombre de votants	73	Aantal stemmen
Votes valables	70	Geldige stemmen
Majorité absolue	36	Volstrekte meerderheid

Le quorum n'étant pas atteint, le scrutin est prolongé jusqu'au jeudi 23 septembre 2021, 16 heures.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

15 Geheime stemming over de naturalisaties – Uitslag

Ziehier de uitslag van de geheime stemming over de naturalisaties. (2058/1-2)

Aantal stemmen	73	Nombre de votants
Geldige stemmen	70	Votes valables
Volstrekte meerderheid	36	Majorité absolue

Het quorum werd niet bereikt. De geheime stemming wordt dus verlengd tot donderdag 23 september 2021, 16 uur.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

16 Comité permanent de contrôle des services de police – Nomination du greffier – Appel aux candidats

Par lettre du 1er février 2021, Mme Eline Van De Weghe présente sa démission en tant que greffière du Comité permanent de contrôle des services de police à compter du 1er mai 2021.

Conformément à l'article 5 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, le greffier du Comité permanent de contrôle des services de police est nommé par la Chambre.

Il revient donc à la Chambre de procéder à la nomination d'un nouveau greffier.

La proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace afin d'élargir les conditions de nomination des greffiers respectifs du Comité permanent R et du Comité permanent P a été adoptée au cours de la séance

16 Vast Comité van toezicht op de politiediensten – Benoeming van de griffier – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 1 februari 2021 dient mevrouw Eline Van De Weghe haar ontslag in als griffier van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten, met ingang op 1 mei 2021.

Overeenkomstig artikel 5 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wordt de griffier van het Vast Comité van toezicht op de politiediensten door de Kamer benoemd.

De Kamer dient dus over te gaan tot de benoeming van een nieuwe griffier.

Tijdens de plenaire vergadering van 8 juli 2021 werd het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse teneinde de voorwaarden tot benoeming van de respectieve griffiers van het Vast Comité I en van het Vast Comité P te

plénière du 8 juillet 2021.

Par conséquent, les candidats ne doivent plus disposer d'un diplôme de master en droit, mais plutôt d'un diplôme de master pertinent pour l'exercice de la fonction.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 13 juillet 2021, je vous propose de publier un appel aux candidats au *Moniteur belge*. Pour l'appréciation de la condition de connaissance des langues française et néerlandaise, il est proposé d'exiger un niveau de connaissance linguistique correspondant au certificat linguistique "article 12" du Selor.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

17 Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité – Remplacement du greffier – Appel aux candidats

Par lettre du 16 janvier 2020, M. Wouter de Ridder, greffier du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité, communique qu'il prendra sa retraite le 1er décembre 2020.

Par lettre du 24 avril 2020, M. Serge Lipszyc, président du Comité R, demande que la Chambre entame la procédure de nomination d'un nouveau greffier du Comité R étant donné que le greffier actuel est actuellement absent pour cause de maladie et que sa mise à la retraite est prévue pour le 1er décembre 2020.

Conformément à l'article 29 de la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace, le greffier du Comité permanent de contrôle des services de renseignements et de sécurité est en effet nommé par la Chambre.

Il revient donc à la Chambre de procéder à la nomination d'un nouveau greffier.

La proposition de loi modifiant la loi du 18 juillet 1991 organique du contrôle des services de police et de renseignements et de l'Organe de coordination pour l'analyse de la menace afin d'élargir les conditions de nomination des greffiers respectifs du Comité permanent R et du Comité permanent P a été adoptée au cours de la séance plénière du 8 juillet 2021.

Par conséquent, les candidats ne doivent plus

verruimen aangenomen.

Bijgevolg moeten de kandidaten niet langer beschikken over een masterdiploma in de rechten, maar over een masterdiploma dat relevant is voor de uitoefening van het ambt.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 13 juli 2021 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Wat de toetsing van de voorwaarde van de kennis van de Nederlandse en de Franse taal betreft, wordt voorgesteld een niveau van taalkennis te vereisen dat overeenstemt met het taalcertificaat 'artikel 12' van Selor.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

17 Vast Comité van Toezicht op de inlichtingen – en veiligheidsdiensten – Vervanging van de griffier – Oproep tot kandidaten

Bij brief van 16 januari 2020 deelt de heer Wouter de Ridder, griffier van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten, mede dat hij met pensioen gaat op 1 december 2020.

Bij brief van 24 april 2020 vraagt de heer Serge Lipszyc, voorzitter van het Comité I, dat de Kamer de procedure voor de benoeming van een nieuwe griffier van het Comité I zou opstarten aangezien de huidige griffier momenteel afwezig is wegens ziekte en zijn pensioen is gepland op 1 december 2020

Overeenkomstig artikel 29 van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse wordt de griffier van het Vast Comité van toezicht op de inlichtingen- en veiligheidsdiensten inderdaad benoemd door de Kamer.

De Kamer dient dus over te gaan tot de benoeming van een nieuwe griffier.

Tijdens de plenaire vergadering van 8 juli 2021 werd het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 18 juli 1991 tot regeling van het toezicht op politie- en inlichtingendiensten en op het Coördinatieorgaan voor de dreigingsanalyse teneinde de voorwaarden tot benoeming van de respectieve griffiers van het Vast Comité I en van het Vast Comité P te verruimen aangenomen.

Bijgevolg moeten de kandidaten niet langer

disposer d'un diplôme de master en droit, mais plutôt d'un diplôme de master pertinent pour l'exercice de la fonction.

Conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 13 juillet 2021, je vous propose de publier un appel aux candidats au *Moniteur belge*. Pour l'appréciation de la condition de connaissance des langues française et néerlandaise, il est proposé d'exiger un niveau de connaissance linguistique correspondant au certificat linguistique "article 12" du Selor.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

18 Nominations – Procédure

Le vote secret en vue de la nomination d'un membre francophone et d'un membre néerlandophone du Centre de connaissances de l'Autorité de protection des données (n° 2039/1) est encore ouvert mais sera suspendu pendant les vacances parlementaires, à savoir du 21 juillet au 10 septembre 2021, conformément à l'avis de la Conférence des présidents du 13 juillet 2021. Il en sera de même pour les votes relatifs au Conseil central de surveillance pénitentiaire et pour les votes relatifs à l'Institut fédéral pour la protection et la promotion des droits humains.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

19 Demande d'urgence émanant du gouvernement

Le gouvernement a demandé l'urgence conformément à l'article 51 du Règlement lors du dépôt de l'avant-projet de loi n° 2129/1 portant assentiment à l'accord de coopération entre l'État fédéral, la Communauté flamande, la Communauté française, la Communauté germanophone, la Commission communautaire commune, la Région wallonne et la Commission communautaire française concernant le traitement des données liées au certificat COVID numérique de l'UE et au Covid Safe Ticket, le PLF et le traitement des données à caractère personnel des travailleurs salariés et des travailleurs indépendants vivant ou résidant à l'étranger qui effectuent des activités en Belgique.

19.01 **David Clarinval**, ministre *(en français)*: Hier, le texte n'a pu être amendé. Nous sollicitons l'urgence pour le soumettre lundi au vote,

beschikken over een masterdiploma in de rechten, maar over een masterdiploma dat relevant is voor de uitoefening van het ambt.

Overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 13 juli 2021 stel ik u voor een oproep tot kandidaten in het *Belgisch Staatsblad* bekend te maken. Wat de toetsing van de voorwaarde van de kennis van de Nederlandse en de Franse taal betreft, wordt voorgesteld een niveau van taalkennis te vereisen dat overeenstemt met het taalcertificaat 'artikel 12' van Selor.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

18 Benoemingen – Procedure

De geheime stemming met het oog op de benoeming van een Nederlandstalig lid en een Franstalig lid van het Kenniscentrum van de Gegevensbeschermingsautoriteit (nr. 2039/1) staat nog open maar wordt geschorst tijdens het parlementaire reces, namelijk tussen 21 juni en 10 september 2021, overeenkomstig het advies van de Conferentie van voorzitters van 13 juli 2021. Dat geldt ook voor de stemmingen betreffende de Centrale Toezichtsraad voor het Gevangeniswezen en voor de stemmingen betreffende het Federaal Instituut voor de bescherming en de bevordering van de rechten van de mens.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

19 Urgentieverzoek van de regering

De regering heeft de urgentieverklaring gevraagd met toepassing van artikel 51 van het Reglement, bij de indiening van het voorontwerp van wet nr. 2129/1 houdende instemming met het Samenwerkingsakkoord tussen de Federale Staat, de Vlaamse Gemeenschap, de Franse Gemeenschap, de Duitstalige Gemeenschap, de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie, het Waals Gewest en de Franse Gemeenschapscommissie betreffende de verwerking van gegevens met betrekking tot het digitaal EU-COVID-certificaat, het Covid Safe Ticket, het PLF, en de verwerking van persoonsgegevens van in het buitenland wonende of verblijvende werknemers en zelfstandigen die activiteiten uitvoeren in België.

19.01 Minister **David Clarinval** *(Frans)*: De tekst kon gisteren niet meer geamendeerd worden. We vragen de urgentie om het ontwerp maandag ter

probablement sans amendement.

La **présidente**: L'urgence est adoptée.

20 Prise en considération de propositions

Vous avez pris connaissance dans l'ordre du jour qui vous a été distribué de la liste des propositions dont la prise en considération est demandée.

S'il n'y a pas d'observations à ce sujet, je considère la prise en considération de ces propositions comme acquise. Je renvoie les propositions aux commissions compétentes conformément au Règlement.

Pas d'observation? *(Non)*
Il en sera ainsi.

Votes nominatifs

21 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Annick Ponthier sur "Le soutien psychologique aux militaires durant leur carrière" (n° 149)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Défense nationale du 5 juillet 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 149/1):
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Annick Ponthier;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Christophe Lacroix.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

21.01 **Annick Ponthier** (VB): Suite à l'affaire tragique du militaire décédé Jürgen Conings, de nombreux manquements au sein de notre appareil de défense ont été mis en lumière, non seulement en ce qui concerne les flux d'information etc., mais également en matière d'un soutien psychologique performant et systématique des militaires au cours de leur carrière et pendant et après une opération sur le territoire national ou à l'étranger. En théorie, un soutien multidisciplinaire existe à cet effet, mais dans la pratique, celui-ci ne colle pas à la réalité.

Il est totalement insuffisant de demander "comment elle va" à une personne qui peut éprouver des difficultés à signaler qu'elle souffre d'un traumatisme mental ou psychologique dans un environnement militaire. Telle est souvent la réalité.

stemming voor te leggen, wellicht zonder amendementen.

De **voorzitster**: De urgentie wordt aangenomen.

20 Inoverwegingneming van voorstellen

In de laatst rondgedeelde agenda komt een lijst van voorstellen voor waarvan de inoverwegingneming is gevraagd.

Indien er geen bezwaar is, beschouw ik de inoverwegingneming van deze voorstellen als aangenomen. Overeenkomstig het Reglement worden die voorstellen naar de bevoegde commissies verzonden.

Geen bezwaar? *(Nee)*
Aldus wordt besloten.

Naamstemmingen

21 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Annick Ponthier over "De psychologische ondersteuning van militairen tijdens hun loopbaan" (nr. 149)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Landsverdediging van 5 juli 2021.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 149/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Annick Ponthier;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Christophe Lacroix.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

21.01 **Annick Ponthier** (VB): Naar aanleiding van het tragische verhaal van de overleden militair Jürgen Conings zijn heel wat mankementen binnen ons defensieapparaat aan het licht gekomen, niet alleen inzake de doorstroming van informatie en dergelijke, maar ook op het vlak van een performante en systematische psychologische ondersteuning van militairen in hun loopbaan en tijdens en na een operatie in binnen- of buitenland. In theorie bestaat daartoe een multidisciplinaire ondersteuning, maar er is een kloof met de realiteit.

Vragen 'hoe het gaat' is volstrekt onvoldoende voor iemand die het mogelijk moeilijk heeft om in een militaire omgeving mentale of psychologische trauma's te signaleren. Vaak is dat de realiteit en worden dergelijke problemen ten gevolge van een

Les problèmes qui apparaissent à la suite d'une mission militaire sont également considérés comme un aveu de faiblesse. C'est pourquoi ils sont souvent dissimulés. Il est donc difficile de se faire une idée précise des chiffres relatifs au soutien psychologique, de nombreux militaires ne demandant de l'aide que par la suite et uniquement dans l'environnement civil. Les chiffres fournis par la ministre semblent donc en deçà de la réalité. On ne propose généralement pas d'accompagnement spontané après un événement traumatique, alors que les conséquences du syndrome de stress post-traumatique n'apparaissent souvent que longtemps après les faits.

Lorsqu'on parle avec des militaires qui ont vécu de telles situations, on entend souvent des récits poignants, qui poussent les militaires concernés à fuir les problèmes et créent des tensions ou ruptures familiales. Un ajustement sur le terrain est nécessaire, car dans la pratique, l'assistance fournie actuellement est insuffisante. C'est pourquoi j'ai introduit, en commission de la Défense nationale, une motion de recommandation dans laquelle nous demandons au gouvernement de remédier d'urgence à cette situation. J'espère pouvoir compter sur un large soutien.

La **présidente**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	82	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

22 Motions déposées en conclusion de l'interpellation de Mme Maria Vindevoghel sur "Le site de l'Arsenaal à Gand" (n° 152)

Cette interpellation a été développée en réunion publique de la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales du 6 juillet 2021.

Deux motions ont été déposées (MOT n° 152/1):
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Maria Vindevoghel;
- une motion pure et simple a été déposée par M. Nicolas Parent.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je

militaire missie ook gezien als een zwaktebod. Daarom worden ze ook vaak verzwegen. Het is dus moeilijk om een duidelijk zicht te krijgen op de cijfers inzake psychologische ondersteuning, omdat vele militairen pas nadien hulp zoeken en dan nog in de burgerwereld. De cijfers van de minister lijken dan ook een onderschatting te zijn van de realiteit. Er is doorgaans geen spontane begeleiding na een traumatische gebeurtenis, terwijl de gevolgen van een *post-traumatic stress disorder* vaak pas lang nadien optreden.

Als men spreekt met militairen die dergelijke situaties hebben meegemaakt, dan komen dikwijls schrijnende verhalen naar boven, met een vlucht voor de problemen en familiale spanningen of breuken. Een bijsturing op het terrein is nodig, want in de praktijk schiet die nu tekort. Daarom heb ik in de commissie voor Landsverdediging een motie van aanbeveling ingediend waarin we de regering vragen om dit dringend te verhelpen. Ik hoop op een brede steun.

De **voorzitster**:

(Stemming/vote 1)		
Ja	82	Oui
Nee	53	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	135	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

22 Moties ingediend tot besluit van de interpellatie van mevrouw Maria Vindevoghel over "De Arsenaalsite te Gent" (nr. 152)

Deze interpellatie werd gehouden in de openbare vergadering van de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale Instellingen van 6 juli 2021.

Twee moties werden ingediend (MOT nr. 152/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Maria Vindevoghel;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de heer Nicolas Parent.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege

mets cette motion aux voix.

22.01 **Maria Vindevoghel** (PVDA-PTB): Gand est confrontée à une grave crise de logement: plus de 11 000 personnes sont sur la liste d'attente pour un logement social, plus de 2 000 sont sans abri. Les prix des logements ont été multipliés par 2,5 en 10 ans. Le site de l'Arsenaal à Gand a une superficie d'environ treize hectares, ce qui correspond à environ quinze terrains de football. Le site est la propriété de la SNCB, qui veut s'en débarrasser et vendre le terrain aux enchères à des barons de l'immobilier. Les Gantois ne sont pas d'accord et ils se sont mobilisés en lançant des pétitions, des lettres et des débats. Une enquête menée par le PTB montre que la quasi-unanimité estime que le site devrait revenir à la ville de Gand, afin que celle-ci puisse le développer, en accordant l'attention nécessaire aux logements sociaux.

Les pouvoirs publics peuvent se déposséder mutuellement et conformément à la loi portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, la ville de Gand peut obtenir l'entièreté du site au prix estimé. Cela permettrait que le site reste dans le domaine public, mais pour ce faire, le ministre de la Mobilité doit inciter la SNCB à accepter la reprise par la ville de Gand. Nous avons déposé une motion en ce sens. Nous avons entre-temps déduit des débats en commission, mais aussi en dehors de celle-ci, que la ville de Gand pourrait se contenter d'une petite partie du terrain. Le PTB souhaite néanmoins le transfert complet du site et espère être soutenu dans cette démarche.

La **présidente**:

(Stemming/vote 2)		
Ja	96	Oui
Nee	36	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	134	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, la motion de recommandation est caduque.

23 Motions déposées en conclusion des interpellations de
- M. Peter De Roover sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (n° 162)
- Mme Barbara Pas sur "La démission de la commissaire du gouvernement, Mme Haouach" (n° 163)

voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

22.01 **Maria Vindevoghel** (PVDA-PTB): Gent kampt met een ernstige wooncrisis: meer dan 11.000 mensen staan op de wachtlijst voor een sociale woning, meer dan 2.000 zijn dak- of thuisloos. De huizenprijzen zijn op 10 jaar tijd 2,5 keer duurder geworden. De Arsenaalsite in Gent is ongeveer dertien hectaren groot, goed voor zowat vijftien voetbalvelden. De site is eigendom van de NMBS, die ervan af wil en het terrein per opbod wil verkopen aan vastgoedbaronnen. Daar gaan de Gentenaars niet mee akkoord en ze zijn in actie gekomen met petities, brieven en debatten. Uit een bevraging door PVDA bleek bijna unaniem dat de site naar de stad Gent moest gaan, zodat de stad ze zelf kan ontwikkelen, met de nodige aandacht voor sociale woningen.

Overheden kunnen elkaar onderling onteigenen en conform de wet op de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven kan de stad Gent de gehele site in handen krijgen tegen de geschatte prijs. Zo zou de site in publieke handen blijven, maar daartoe moet de minister van Mobiliteit bij de NMBS aansturen op een onteigening van de site door de stad Gent. Wij hebben daarvoor een motie ingediend. Uit de debatten in de commissie en ook daarbuiten hebben we intussen begrepen dat de stad Gent tevreden zou zijn met slechts een klein deel van het terrein. De PVDA wil echter de volledige onteigening van de site en wij hopen dat men ons hier daarin steunt.

De **voorzitster**:

(Stemming/vote 2)		
Ja	96	Oui
Nee	36	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	134	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervalt de motie van aanbeveling.

23 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van
- de heer Peter De Roover over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (nr. 162)
- mevrouw Barbara Pas over "Het ontslag van regeringscommissaris Haouach" (nr. 163)

Ces interpellations ont été développées en séance plénière de ce jour.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 162/1):
- une motion de recommandation a été déposée par M. Peter De Roover;
- une motion de recommandation a été déposée par Mme Barbara Pas;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf et Servais Verherstraeten

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 3)		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	141	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

24 Motions déposées en conclusion des interpellations de
- M. Thierry Warmoes sur "Les résultats de l'étude d'Elia et le CRM" (n° 164)
- M. Kurt Ravyts sur "Les résultats de l'étude d'adéquation et de flexibilité 2022-2032" (n° 165)

Ces interpellations ont été développées en séance plénière de ce jour.

Trois motions ont été déposées (MOT n° 164/1):
- une motion de recommandation a été déposée par M. Thierry Warmoes;
- une motion de recommandation a été déposée par M. Kurt Ravyts;
- une motion pure et simple a été déposée par Mmes Maggie De Block et Melissa Depraetere et MM. Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf et Servais Verherstraeten.

La motion pure et simple ayant la priorité de droit, je mets cette motion aux voix.

(Stemming/vote 4)		
Ja	79	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

Deze interpellaties werden gehouden in de plenaire vergadering van heden.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 162/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Peter De Roover;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door mevrouw Barbara Pas;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf en Servais Verherstraeten.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 3)		
Ja	80	Oui
Nee	57	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	141	Total

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

24 Moties ingediend tot besluit van de interpellaties van
- de heer Thierry Warmoes over "De resultaten van de studie van Elia en het CRM" (nr. 164)
- de heer Kurt Ravyts over "De resultaten van de adequacy and flexibility study 2022-2032" (nr. 165)

Deze interpellaties werden gehouden in de plenaire vergadering van heden.

Drie moties werden ingediend (MOT nr. 164/1):
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Thierry Warmoes;
- een motie van aanbeveling werd ingediend door de heer Kurt Ravyts;
- een eenvoudige motie werd ingediend door de dames Maggie De Block en Melissa Depraetere en de heren Wouter De Vriendt, Ahmed Laaouej, Benoît Piedboeuf en Servais Verherstraeten.

Daar de eenvoudige motie van rechtswege voorrang heeft, breng ik deze motie in stemming.

(Stemming/vote 4)		
Ja	79	Oui
Nee	54	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	138	Total

La motion pure et simple est adoptée. Par conséquent, les motions de recommandation sont caduques.

De eenvoudige motie is aangenomen. Bijgevolg vervallen de moties van aanbeveling.

25 Chambre des représentants et dotation aux partis politiques – Comptes 2020 (2117/1)

(Stemming/vote 5)		
Oui	87	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	53	Onthoudingen
Total	140	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte les comptes 2020.

25 Kamer van volksvertegenwoordigers en dotatie aan de politieke partijen – Rekeningen 2020 (2117/1)

(Stemming/vote 5)		
Oui	87	Ja
Non	0	Nee
Abstentions	53	Onthoudingen
Total	140	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer de rekeningen 2020 aan.

26 Amendements et articles réservés du projet de loi relatif aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique (1951/1-16)

Vote sur l'amendement n° 52 de Barbara Pas à l'article 2. (1951/16)

(Stemming/vote 6)		
Ja	42	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 79 de Vanessa Matz à l'article 2. (1951/16)

(Stemming/vote 7)		
Ja	8	Oui
Nee	104	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 66 de Peter De Roover cs à l'article 2. (1951/16)

(Stemming/vote 8)		
Ja	49	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

26 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie (1951/1-16)

Stemming over amendement nr. 52 van Barbara Pas op artikel 2. (1951/16)

(Stemming/vote 6)		
Ja	42	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 79 van Vanessa Matz op artikel 2. (1951/16)

(Stemming/vote 7)		
Ja	8	Oui
Nee	104	Non
Onthoudingen	30	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 66 van Peter De Roover cs op artikel 2. (1951/16)

(Stemming/vote 8)		
Ja	49	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 53 de Barbara Pas à l'article 3. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 53 van Barbara Pas op artikel 3. (1951/16)

(Stemming/vote 9)		
Ja	42	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

(Stemming/vote 9)		
Ja	42	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 67 de Peter De Roover cs à l'article 3. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 67 van Peter De Roover cs op artikel 3. (1951/16)

(Stemming/vote 10)		
Ja	59	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 10)		
Ja	59	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 54 de Barbara Pas à l'article 3. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 54 van Barbara Pas op artikel 3. (1951/16)

(Stemming/vote 11)		
Ja	18	Oui
Nee	101	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	142	Total

(Stemming/vote 11)		
Ja	18	Oui
Nee	101	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 68 de Peter De Roover cs à l'article 3. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 68 van Peter De Roover cs op artikel 3. (1951/16)

(Stemming/vote 12)		
Ja	49	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

(Stemming/vote 12)		
Ja	49	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 3 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 3 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 46 de François De Smet à l'article 4. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 46 van François De Smet op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 13)		
Ja	18	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 55 de Barbara Pas à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 14)		
Ja	42	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 69 de Peter De Roover cs à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 15)		
Ja	43	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 78 de Peter De Roover cs à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 16)		
Ja	45	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 70 de Peter De Roover cs à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 17)		
Ja	60	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

(Stemming/vote 13)		
Ja	18	Oui
Nee	83	Non
Onthoudingen	41	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 55 van Barbara Pas op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 14)		
Ja	42	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 69 van Peter De Roover cs op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 15)		
Ja	43	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	2	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 78 van Peter De Roover cs op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 16)		
Ja	45	Oui
Nee	97	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 70 van Peter De Roover cs op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 17)		
Ja	60	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 80 de Vanessa Matz à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 18)		
Ja	37	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 49 de François De Smet à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 19)		
Ja	44	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 56 de Barbara Pas à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 20)		
Ja	40	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 48 de François De Smet à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 21)		
Ja	61	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 62 de Vanessa Matz à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 22)		
Ja	37	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Stemming over amendement nr. 80 van Vanessa Matz op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 18)		
Ja	37	Oui
Nee	82	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 49 van François De Smet op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 19)		
Ja	44	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 56 van Barbara Pas op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 20)		
Ja	40	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 48 van François De Smet op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 21)		
Ja	61	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 62 van Vanessa Matz op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 22)		
Ja	37	Oui
Nee	105	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 72 de Peter De Roover cs à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 23)		
Ja	61	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 72 van Peter De Roover cs op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 23)		
Ja	61	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	142	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 47 de François De Smet à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 24)		
Ja	36	Oui
Nee	104	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 47 van François De Smet op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 24)		
Ja	36	Oui
Nee	104	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 57 de Barbara Pas à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 25)		
Ja	41	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 57 van Barbara Pas op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 25)		
Ja	41	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 81 de Vanessa Matz à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 26)		
Ja	59	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 81 van Vanessa Matz op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 26)		
Ja	59	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 71 de Peter De Roover cs à l'article 4. (1951/16)

(Stemming/vote 27)		
Ja	60	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 71 van Peter De Roover cs op artikel 4. (1951/16)

(Stemming/vote 27)		
Ja	60	Oui
Nee	81	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 4 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 4 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 73 de Peter De Roover cs à l'article 5. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 73 van Peter De Roover cs op artikel 5. (1951/16)

(Stemming/vote 28)		
Ja	55	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 28)		
Ja	55	Oui
Nee	86	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 63 de Nabil Boukili à l'article 5. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 63 van Nabil Boukili op artikel 5. (1951/16)

(Stemming/vote 29)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 29)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 64 de Nabil Boukili à l'article 5. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 64 van Nabil Boukili op artikel 5. (1951/16)

(Stemming/vote 30)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 30)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 51 de Nabil Boukili à l'article 5. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 51 van Nabil Boukili op artikel 5. (1951/16)

(Stemming/vote 31)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

(Stemming/vote 31)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 65 de Nabil Boukili à l'article 5. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 65 van Nabil Boukili op artikel 5. (1951/16)

(Stemming/vote 32)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 82 de Vanessa Matz à l'article 6. (1951/16)

(Stemming/vote 33)		
Ja	25	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 58 de Barbara Pas à l'article 9. (1951/16)

(Stemming/vote 34)		
Ja	41	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 9 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 59 de Barbara Pas à l'article 10. (1951/16)

(Stemming/vote 35)		
Ja	41	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 10 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 60 de Peter De Roover cs à l'article 11. (1951/16)

(Stemming/vote 36)		
Ja	43	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 32)		
Ja	14	Oui
Nee	127	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 82 van Vanessa Matz op artikel 6. (1951/16)

(Stemming/vote 33)		
Ja	25	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 58 van Barbara Pas op artikel 9. (1951/16)

(Stemming/vote 34)		
Ja	41	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 9 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 59 van Barbara Pas op artikel 10. (1951/16)

(Stemming/vote 35)		
Ja	41	Oui
Nee	100	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 10 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 60 van Peter De Roover cs op artikel 11. (1951/16)

(Stemming/vote 36)		
Ja	43	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 11 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 11 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 61 de Peter De Roover cs à l'article 12. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 61 van Peter De Roover cs op artikel 12. (1951/16)

(Stemming/vote 37)		
Ja	43	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

(Stemming/vote 37)		
Ja	43	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 12 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 12 aangenomen.

Vote sur l'amendement n° 76 de Peter De Roover cs tendant à insérer un article 15/1 (n).(1951/16)

Stemming over amendement nr. 76 van Peter De Roover cs tot invoeging van een artikel 15/1 (n).(1951/16)

(Stemming/vote 38)		
Ja	44	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 38)		
Ja	44	Oui
Nee	93	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Vote sur l'amendement n° 77 de Peter De Roover cs à l'article 16. (1951/16)

Stemming over amendement nr. 77 van Peter De Roover cs op artikel 16. (1951/16)

(Stemming/vote 39)		
Ja	43	Oui
Nee	91	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 39)		
Ja	43	Oui
Nee	91	Non
Onthoudingen	4	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 16 est adopté.

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 16 aangenomen.

27 Ensemble du projet de loi relatif aux mesures de police administrative lors d'une situation d'urgence épidémique (1951/9)

27 Geheel van het wetsontwerp betreffende de maatregelen van bestuurlijke politie tijdens een epidemische noodsituatie (1951/9)

(Stemming/vote 40)		
Ja	78	Oui
Nee	59	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

(Stemming/vote 40)		
Ja	78	Oui
Nee	59	Non
Onthoudingen	1	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

28 Proposition de résolution visant une amélioration structurelle de la coopération policière entre la Belgique et la France (1809/4)

(Stemming/vote 41)		
Ja	124	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	136	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

29 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et la République de Serbie relatif à la coopération policière, fait à Belgrade le 7 février 2017 (2015/1)

(Stemming/vote 42)		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	141	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

30 Projet de loi portant assentiment à l'Accord entre le Royaume de Belgique et l'Agence spatiale européenne additionnel à la Convention portant création d'une agence spatiale européenne du 30 mai 1975, sur les privilèges et immunités de l'Agence spatiale européenne en Belgique, fait à Bruxelles le 24 mai 2017 (2048/1)

(Stemming/vote 43)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte à l'unanimité le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

31 Projet de loi portant assentiment à l'Accord

28 Voorstel van resolutie betreffende een structurele verbetering van de politiesamenwerking tussen België en Frankrijk (1809/4)

(Stemming/vote 41)		
Ja	124	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	136	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

29 Wetsontwerp houdende instemming met het Verdrag tussen het Koninkrijk België en de Republiek Servië betreffende de politiesamenwerking, opgesteld te Belgrado op 7 februari 2017 (2015/1)

(Stemming/vote 42)		
Ja	129	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	141	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

30 Wetsontwerp houdende instemming met de Aanvullende Overeenkomst tussen het Koninkrijk België en het Europees Ruimteagentschap bij het Verdrag tot oprichting van een Europees Ruimteagentschap van 30 mei 1975, over de voorrechten en immuniteiten van het Europees Ruimteagentschap in België, gedaan te Brussel op 24 mei 2017 (2048/1)

(Stemming/vote 43)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

31 Wetsontwerp houdende instemming met het

entre le Royaume de Belgique et l'Agence spatiale européenne concernant le centre de l'Agence spatiale européenne à Redu, fait à Bruxelles le 24 mai 2017 (2051/1)

(Stemming/vote 44)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

32 Proposition de résolution visant à reconnaître et à poursuivre les crimes de génocide à l'encontre des Yézidis ainsi qu'à leur venir en aide (1766/7)

(Stemming/vote 45)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de résolution. Il en sera donné connaissance au gouvernement.

33 Amendement et article réservés de la proposition de loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (1036/1-12)

Vote sur l'amendement n° 15 de Recino Van Lommel à l'article 5. (1036/12)

(Stemming/vote 46)		
Ja	19	Oui
Nee	96	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

34 Ensemble de la proposition de loi modifiant la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales (1036/11)

Akkoord tussen het Koninkrijk België en het Europees Ruimteagentschap betreffende het centrum van het Europees Ruimteagentschap in Redu, gedaan te Brussel op 24 mei 2017 (2051/1)

(Stemming/vote 44)		
Ja	137	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

32 Voorstel van resolutie over de erkenning en de vervolging van de tegen de jezidi's gepleegde genocidemisdaden en over hulp aan de jezidische bevolking (1766/7)

(Stemming/vote 45)		
Ja	139	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel van resolutie aan. Het zal ter kennis van de regering worden gebracht.

33 Aangehouden amendement en artikel van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties (1036/1-12)

Stemming over amendement nr. 15 van Recino Van Lommel op artikel 5. (1036/12)

(Stemming/vote 46)		
Ja	19	Oui
Nee	96	Non
Onthoudingen	23	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

34 Geheel van het wetsvoorstel tot wijziging van de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties (1036/11)

(Stemming/vote 47)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de loi. Elle sera soumise en tant que projet à la sanction royale.

35 Projet de loi modifiant diverses lois qui transposent partiellement la directive 2005/36/CE du Parlement européen et du Conseil du 7 septembre 2005 relative à la reconnaissance des qualifications professionnelles (1965/3)

(Stemming/vote 48)		
Ja	108	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	137	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

36 Projet de loi modifiant la loi du 29 avril 1999 relative à l'organisation du marché de l'électricité et modifiant la loi du 12 avril 1965 relative au transport de produits gazeux et autres par canalisations (2037/6)

(Stemming/vote 49)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

37 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (2070/11)

Vote sur l'amendement n° 33 de Marco Van Hees tendant à modifier l'article 14. (2070/11)

(Stemming/vote 47)		
Ja	140	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsvoorstel aan. Het zal als ontwerp aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

35 Wetsontwerp tot wijziging van diverse wetten die de richtlijn 2005/36/EG van het Europees Parlement en de Raad van 7 september 2005 betreffende de erkenning van beroepskwalificaties gedeeltelijk omzetten (1965/3)

(Stemming/vote 48)		
Ja	108	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	17	Abstentions
Totaal	137	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

36 Wetsontwerp tot wijziging van de wet van 29 april 1999 betreffende de organisatie van de elektriciteitsmarkt en tot wijziging van de wet van 12 april 1965 betreffende het vervoer van gasachtige producten en andere door middel van leidingen (2037/6)

(Stemming/vote 49)		
Ja	126	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	12	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

37 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (2070/11)

Stemming over amendement nr. 33 van Marco Van Hees tot wijziging van artikel 14. (2070/11)

(Stemming/vote 50)		
Ja	12	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 14 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 34 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 14/1. (2070/11)

(Stemming/vote 51)		
Ja	13	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 35 de Marco Van Hees tendant à insérer un article 14/1. (2070/11)

(Stemming/vote 52)		
Ja	12	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté.

Vote sur l'amendement n° 36 de Marco Van Hees tendant à modifier l'article 15. (2070/11)

(Stemming/vote 53)		
Ja	12	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 15 est adopté.

Vote sur les articles 34 à 41. (2070/10)

(Stemming/vote 54)		
Ja	99	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, les articles 34 à 41sont adoptés.

(Stemming/vote 50)		
Ja	12	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 14 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 34 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 14/1. (2070/11)

(Stemming/vote 51)		
Ja	13	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 35 van Marco Van Hees tot invoeging van een artikel 14/1. (2070/11)

(Stemming/vote 52)		
Ja	12	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen.

Stemming over amendement nr. 36 van Marco Van Hees tot wijziging van artikel 15. (2070/11)

(Stemming/vote 53)		
Ja	12	Oui
Nee	121	Non
Onthoudingen	6	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 15 aangenomen.

Stemming over de artikelen 34 tot 41. (2070/10)

(Stemming/vote 54)		
Ja	99	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	15	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg zijn de artikelen 34 tot 41 aangenomen.

Vote sur les articles 42 à 52. (2070/10)

(Stemming/vote 55)		
Ja	112	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, les articles 42 à 52 sont adoptés.

Vote sur les articles 54 et 55. (2070/10)

(Stemming/vote 56)		
Ja	112	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, les articles 54 à 55 sont adoptés.

38 Ensemble du projet de loi portant des mesures de soutien temporaires en raison de la pandémie du COVID-19 (2070/10)

(Stemming/vote 57)		
Ja	80	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

39 Projet de loi portant extension du champ d'application de la loi du 24 décembre 2020 relative au travail associatif (2094/3)

(Stemming/vote 58)		
Ja	127	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

40 Amendements et articles réservés du projet de loi portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé (2097/1-6)

Stemming over de artikelen 42 tot 52. (2070/10)

(Stemming/vote 55)		
Ja	112	Oui
Nee	25	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg zijn de artikelen 42 tot 52 aangenomen.

Stemming over de artikelen 54 en 55. (2070/10)

(Stemming/vote 56)		
Ja	112	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	3	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg zijn de artikelen 54 en 55 aangenomen.

38 Geheel van het wetsontwerp houdende tijdelijke ondersteuningsmaatregelen ten gevolge van de COVID-19-pandemie (2070/10)

(Stemming/vote 57)		
Ja	80	Oui
Nee	24	Non
Onthoudingen	36	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

39 Wetsontwerp houdende uitbreiding van het toepassingsgebied van de wet van 24 december 2020 betreffende het verenigingswerk (2094/3)

(Stemming/vote 58)		
Ja	127	Oui
Nee	12	Non
Onthoudingen	0	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

40 Aangehouden amendementen en artikelen van het wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid (2097/1-6)

Vote sur l'amendement n° 2 de Kathleen Depoorter à l'article 2. (2097/6)

(Stemming/vote 59)		
Ja	41	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 2 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 1 de Catherine Fonck à l'article 5. (2097/6)

(Stemming/vote 60)		
Ja	7	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 5 est adopté.

Vote sur l'amendement n° 3 de Kathleen Depoorter à l'article 6. (2097/6)

(Stemming/vote 61)		
Ja	41	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	140	Total

En conséquence, l'amendement est rejeté et l'article 6 est adopté.

41 Ensemble du projet de loi portant des dispositions diverses urgentes en matière de santé (2097/5)

(Stemming/vote 62)		
Ja	96	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	138	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

42 Projet de loi portant transposition de la directive (UE) 2018/1808 du Parlement européen et du Conseil du 14 novembre 2018 modifiant la

Stemming over amendement nr. 2 van Kathleen Depoorter op artikel 2. (2097/6)

(Stemming/vote 59)		
Ja	41	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 2 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 1 van Catherine Fonck op artikel 5. (2097/6)

(Stemming/vote 60)		
Ja	7	Oui
Nee	109	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 5 aangenomen.

Stemming over amendement nr. 3 van Kathleen Depoorter op artikel 6. (2097/6)

(Stemming/vote 61)		
Ja	41	Oui
Nee	94	Non
Onthoudingen	5	Abstentions
Totaal	140	Total

Bijgevolg is het amendement verworpen en is artikel 6 aangenomen.

41 Geheel van het wetsontwerp houdende diverse dringende bepalingen inzake gezondheid (2097/5)

(Stemming/vote 62)		
Ja	96	Oui
Nee	0	Non
Onthoudingen	42	Abstentions
Totaal	138	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

42 Wetsontwerp houdende omzetting van Richtlijn (EU) 2018/1808 van het Europees Parlement en de Raad van 14 november 2018 tot

directive 2010/13/UE visant à la coordination de certaines dispositions législatives, réglementaires et administratives des États membres relatives à la fourniture de services de médias audiovisuels (directive "Services de médias audiovisuels"), compte tenu de l'évolution des réalités du marché (2014/6)

(Stemming/vote 63)		
Ja	98	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	139	Total

En conséquence, la Chambre adopte le projet de loi. Il sera soumis à la sanction royale.

43 Proposition de rejet par la commission de l'Intérieur, de la Sécurité, de la Migration et des Matières administratives de la proposition de résolution visant à prévoir dans le plan de retrait de l'Operation Vigilant Guardian (OVG) des moyens équivalents pour les sites présentant un niveau 3 de la menace (1413/1-2)

43.01 **Michael Freilich** (N-VA): Ces derniers jours, j'ai dû convaincre les gens du fait que le rejet de ma résolution par la majorité ne constitue pas une motion de méfiance à l'égard de la communauté juive. Alors, de quoi s'agit-il?

Le 1er septembre, les militaires rentreront dans leurs casernes, mais le niveau de la menace ne changera pas. Ce sont le Centre de crise et l'OCAM qui déterminent le niveau de la menace dans notre pays et pour certains sites, ils maintiennent le niveau 3, ce qui signifie que la menace d'un attentat est "possible et vraisemblable". Cela concerne entre autres les cibles de la communauté juive, tels que les lieux de culte et les écoles.

Dans ma résolution, je demande seulement que le gouvernement fédéral organise une forme équivalente de surveillance après le retrait des troupes et qu'il prévoie également les moyens financiers nécessaires à cet effet.

Pourtant, à l'heure actuelle, aucune démarche concrète dans ce sens n'a été entreprise. Les chefs de corps d'Anvers et de Bruxelles s'en inquiètent également. En fait, en se refusant à entreprendre quoi que ce soit, le gouvernement organise sa propre crise. De nombreux attentats dans le passé ont démontré que la menace terroriste vis-à-vis des institutions juives est bien réelle.

wijziging van Richtlijn 2010/13/EU betreffende de coördinatie van bepaalde wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in de lidstaten inzake het aanbieden van audiovisuele mediadiensten (richtlijn "audiovisuele mediadiensten") in het licht van een veranderende marktsituatie (2014/6)

(Stemming/vote 63)		
Ja	98	Oui
Nee	17	Non
Onthoudingen	24	Abstentions
Totaal	139	Total

Bijgevolg neemt de Kamer het wetsontwerp aan. Het zal aan de Koning ter bekrachtiging worden voorgelegd.

43 Voorstel tot verwerping door de commissie voor Binnenlandse Zaken, Veiligheid, Migratie en Bestuurszaken van het voorstel van resolutie teneinde te voorzien in evenwaardige middelen voor sites met dreigingsniveau 3 in het afbouwplan van Operation Vigilant Guardian (OVG) (1413/1-2)

43.01 **Michael Freilich** (N-VA): Ik heb de mensen er de voorbije dagen van moeten overtuigen dat de afwijzing van mijn resolutie door de meerderheid geen motie van wantrouwen is tegenover de joodse gemeenschap. Waarover gaat het dan wel?

Op 1 september gaan de militairen naar huis, maar het dreigingsniveau verandert niet. Het Crisiscentrum en het OCAD bepalen het dreigingsniveau in ons land en voor bepaalde sites behouden ze niveau 3, wat betekent dat de dreiging van een aanslag 'mogelijk en waarschijnlijk' is. Dat geldt onder meer voor doelwitten van de joodse gemeenschap, zoals gebedshuizen en scholen.

In mijn resolutie vraag ik enkel dat de federale overheid na de terugtrekking van de troepen een gelijkwaardige vorm van beveiliging zou organiseren en dat zij daarvoor ook in de nodige financiële middelen zou voorzien.

Toch is er vandaag nog geen enkele concrete stap in die richting gezet. Ook de korpschefs van Antwerpen en Brussel maken zich daarover zorgen. De regering organiseert eigenlijk haar eigen crisis door niets te ondernemen. Nochtans is bij aanslagen in het verleden reeds gebleken dat de terreurdreiging tegenover joodse instellingen reëel is.

J'ai donc essayé d'expliquer à des membres de la communauté juive pourquoi les partis de la majorité votent contre ma proposition de résolution. Je leur ai dit qu'il s'agit purement et simplement de jeux de politique politicienne.

Il n'empêche qu'aujourd'hui je veux tendre la main à mes collègues. Ces dernières heures, beaucoup d'entre eux ont reçu un recueil de photos et de poèmes, contenant des photos de la communauté juive. Peut-être qu'ils pourront y jeter un coup d'œil pendant les vacances d'été, pour que nous puissions, à partir du mois de septembre, enfin collaborer de manière constructive sur des thèmes importants, telle la sécurité de la communauté juive.

La **présidente**:

(Stemming/vote 64)		
Oui	88	Ja
Non	44	Nee
Abstentions	3	Onthoudingen
Total	135	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 1413/1 est donc rejetée.

44 Proposition de rejet par la commission de la Mobilité, des Entreprises publiques et des Institutions fédérales de la proposition de résolution relative à l'obligation d'installer un système d'alarme pour les sièges enfants dans les véhicules afin d'éviter que des enfants y soient laissés seuls (1976/1-2)

(Stemming/vote 65)		
Oui	92	Ja
Non	45	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	138	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 1976/1 est donc rejetée.

45 Proposition de rejet par la commission de l'Économie, de la Protection des consommateurs et de l'Agenda numérique l'Intérieur de la proposition de résolution visant à l'élaboration d'un plan de soutien et de relance du "monde de la nuit" dans le cadre de la crise du COVID-19 (1426/1-3)

Ik heb dus aan leden van de joodse gemeenschap proberen uit te leggen waarom de meerderheidspartijen tegen mijn resolutie stemmen. Ik heb hun verteld dat het om louter partijpolitieke spelletjes gaat.

Toch wil ik mijn collega's vandaag de hand reiken. De voorbije uren hebben velen van hen een foto- en gedichtenboek ontvangen met foto's over de joodse gemeenschap. Misschien kunnen zij dat eens bekijken tijdens de zomervakantie en kunnen we dan vanaf september eindelijk constructief samenwerken rond belangrijke thema's, zoals de veiligheid van de joodse gemeenschap.

De **voorzitster**:

(Stemming/vote 64)		
Oui	88	Ja
Non	44	Nee
Abstentions	3	Onthoudingen
Total	135	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 1413/1 is dus verworpen.

44 Voorstel tot verwerping door de commissie voor Mobiliteit, Overheidsbedrijven en Federale instellingen van het voorstel van resolutie betreffende het verplichten van een alarmsysteem voor kinderzitjes in voertuigen, teneinde het achterlaten van kinderen te verhinderen (1976/1-2)

(Stemming/vote 65)		
Oui	92	Ja
Non	45	Nee
Abstentions	1	Onthoudingen
Total	138	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 1976/1 is dus verworpen.

45 Voorstel tot verwerping door de commissie voor Economie, Consumentenbescherming en Digitale Agenda van het voorstel van resolutie over het uitwerken van een steun- en herstelplan voor de sector van het nachtelijk uitgaansleven naar aanleiding van de COVID-19-crisis (1426/1-3)

(Stemming/vote 66)		
Oui	80	Ja
Non	35	Nee
Abstentions	21	Onthoudingen
Total	136	Totaal

En conséquence, la Chambre adopte la proposition de rejet. La proposition de résolution n° 1426/1 est donc rejetée.

46 Adoption de l'ordre du jour

Nous devons procéder à l'approbation de l'ordre du jour de la séance de la semaine prochaine.

Pas d'observation? *(Non)* L'ordre du jour est approuvé.

La séance est levée à 19 h 23. Prochaine séance le lundi 19 juillet à 14 h 15.

(Stemming/vote 66)		
Oui	80	Ja
Non	35	Nee
Abstentions	21	Onthoudingen
Total	136	Totaal

Bijgevolg neemt de Kamer het voorstel tot verwerping aan. Het voorstel van resolutie nr. 1426/1 is dus verworpen.

46 Goedkeuring van de agenda

Wij moeten overgaan tot de goedkeuring van de agenda voor de vergadering van volgende week.

Geen bezwaar? *(Nee)* De agenda is goedgekeurd.

De vergadering wordt gesloten om 19.23 uur. Volgende vergadering maandag 19 juli om 14.15 uur.